

**République Algérienne Démocratique et Populaire**

**Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique**

**Université de Batna 2**



**Faculté des Lettres et des Langues Étrangères  
Département de langue et littérature françaises  
École Doctorale Algéro-Française de français**

## **Thème**

**L'Apport pédagogique de la vidéo pour l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale dans le département de français, université de M'sila.**

**Thèse de Doctorat Ès Sciences**

**Option: Didactique**

**Présentée par Aouina Mounira sous la direction de:**

**Pr. MANAA Gaouaou-Université Batna 2 -Algérie Pr. F Raby- Université de Grenoble - France**

### **Jury:**

Président	ABDELHAMID Samir	Professeur	Université de Batna2
Rapporteur	MANAA Gaouaou	Professeur	Université de Batna2
Co-rapporteur	Françoise Raby	Professeur	Université de Grenoble
Examineur	DAKHIA Abdelouaheb	Professeur	Université de Biskra
Examineur	KHARCHI Lakhdar	M.C.A	Université de M'sila

**Année universitaire 2017/2018**

**République Algérienne Démocratique et Populaire**

**Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique**

**Université de Batna 2**



**Faculté des Lettres et des Langues Étrangères  
Département de langue et littérature françaises  
École Doctorale Algéro-Française de français**

## **Thème**

**L'Apport pédagogique de la vidéo pour l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale dans le département de français, université de M'sila.**

**Thèse de Doctorat Ès Sciences**

**Option: Didactique**

**Présentée par Aouina Mounira sous la direction de:**

**Pr. MANAA Gaouaou-Université Batna 2 -Algérie Pr. F Raby- Université de Grenoble-France**

**Année universitaire 2017/2018**

# Dédicace

À la mémoire de mes très chers parents aucune dédicace ne saurait exprimer l'amour, l'estime, le dévouement et le respect que j'ai pour vous.

Je vous dédie ce travail en témoignage de mon profond amour.

*À tous les membres de ma famille* veuillez trouvez dans ce modeste travail l'expression de mon affection.

M. ADUINA

# Remerciements

J'adresse mes plus sincères remerciements à :

Mon encadreur, Monsieur Manaa Gaouaou, pour le soutien qu'il n'a jamais manqué de m'apporter.

Ainsi pour l'inspiration, l'aide et le temps qu'il a bien voulu me consacrer.

Ma gratitude va à Monsieur L'akhdar Kharchi pour son aide, ses précieux conseils.

Je remercie aussi les membres du jury qui m'ont fait l'honneur de lire et d'évaluer ce travail.

M. AOUINA

## LISTE DES ABRÉVIATIONS

<b>DLE</b>	Didactique des langues étrangères
<b>L1</b>	Langue première
<b>MAO</b>	Méthode audio orale
<b>FLE</b>	Français langue étrangère
<b>CREDIF</b>	Le Centre de recherche et d'étude pour la diffusion du français
<b>SGAV</b>	structuro-globale audio-visuelle
<b>L2</b>	Langue seconde
<b>LMD</b>	Licence-Master-Doctorat
<b>VIF</b>	voix et image de France

## Sommaire

Dédicace	03
Remerciements	04
Liste des abréviations	05
Sommaire	06
Introduction générale	09

### PREMIER CHAPITRE

#### Les stratégies d'enseignement/apprentissage

Introduction	16
1. Répertoire définitoire	17
2. La classification des stratégies d'apprentissage en langues étrangère	22
3. Stratégies d'enseignement	27
4. Les processus cognitifs mis en œuvre dans l'apprentissage	31
5. Les grands courants de l'apprentissage de la compréhension orale	35
Conclusion	43

### DEUXIEME CHAPITRE : La compréhension orale

Introduction	45
1. Définition de la compréhension orale	46
2. Les stratégies de la compréhension orale	47
3. Les modèles de la compréhension orale	48
4. Les facteurs qui influent sur la compréhension	57
5. les recherches sur la différence entre les bons auditeurs et les auditeurs faibles	63
6. Les étapes de la compréhension orale	65
7. Les niveaux de la compréhension orale	69
8. Les types d'exercices	69
9. Quelques conseils didactiques en compréhension orale	69
Conclusion	71

### TROISIEME CHAPITRE : La motivation

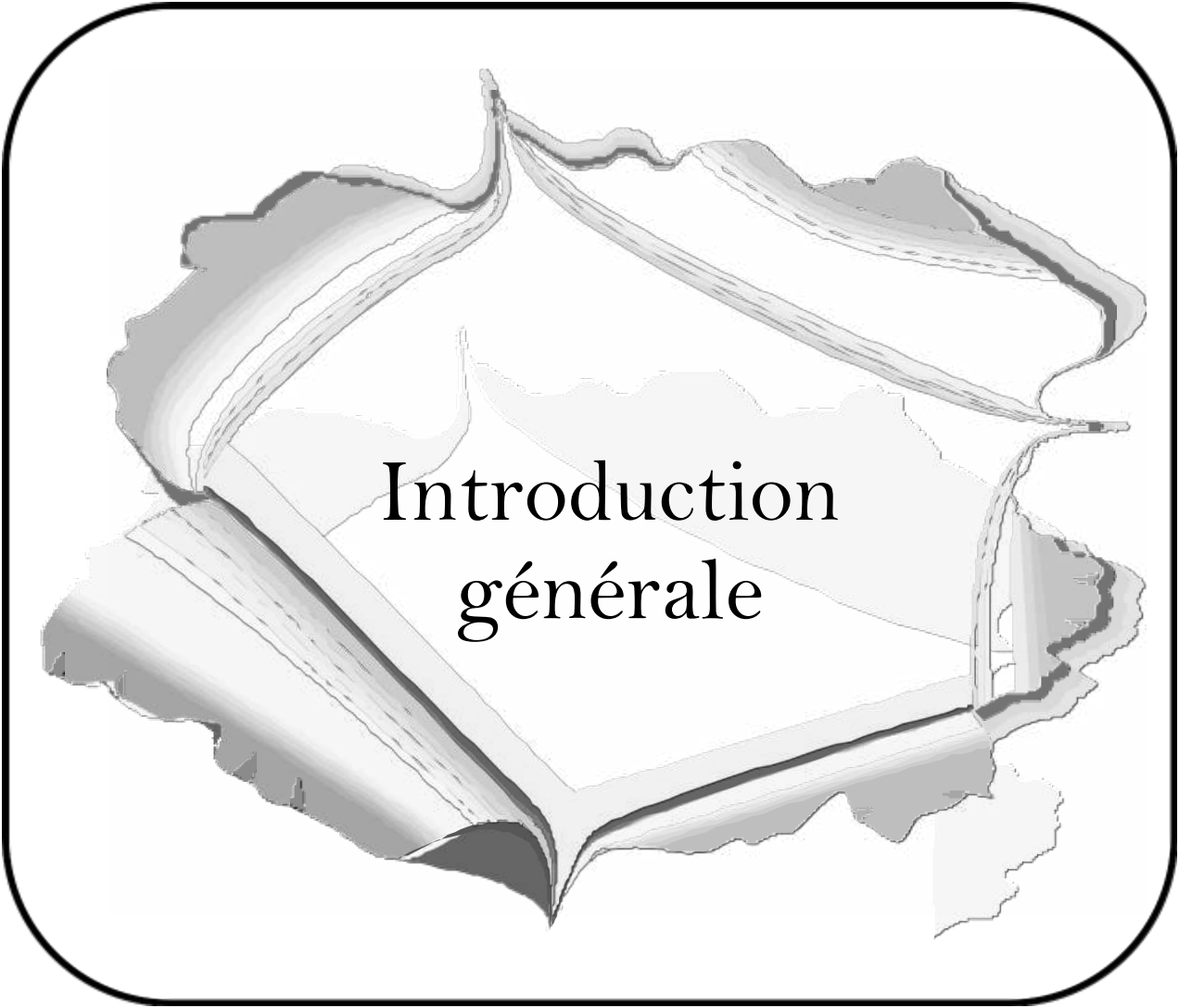
Introduction	73
1. Tentative de définition	74
2. Les types de motivation	75
3. Comment motiver les apprenants	76
4. Les facteurs participant à la motivation	79
5. Stratégies pour motiver	80
6. Principales théories sur la motivation	81
7. La démotivation	83
Conclusion	85

## QUATRIEME CHAPITRE : Le document vidéo

introduction	87
1. Quelques éléments définitoires	88
2. Quels sont les types de documents authentiques ?	89
3. L'exploitation des documents authentiques	90
4. Pourquoi utiliser des documents authentiques en classe de langue	91
5. Quels critères prendre en compte lors du choix du document authentique	93
6. La vidéo	94
7. Pour une utilisation pédagogique du document vidéo	95
8. Le rapport du document vidéo à la langue	97
9. Le rapport de la langue à la culture	98
10. L'image	98
11. Pourquoi introduire la vidéo en classe de langue ?	111
12. Comment exploiter la vidéo	104
13. Quels supports peuvent être utilisés	106
14. Comment choisir le support pour l'évaluation de la compréhension orale	107
15. Objectifs généraux du travail avec la vidéo	107
Conclusion	110

## CINQUIEME CHAPITRE : La mise en pratique du document vidéo

Introduction	112
1. Lieu de l'expérimentation	113
2. L'expérience	116
3. Analyse et interprétation des résultats	159
Conclusion	162
Conclusion générale	164
Bibliographie	168
Annexes	172
Tables des matières	244
Résumé	248



Introduction  
générale

## Introduction générale

---

L'apprentissage d'une langue, peu importe, son statut maternel ou étranger a besoin d'être ouvert sur le monde, sur les nouvelles technologies, sur la culture de l'autre dans sa diversité.

C'est arriver à une autre manière de voir les choses, découvrir un univers culturel et linguistique différent de sa culture d'origine : c'est aussi comprendre et acquérir de nouvelles connaissances.

Le premier objectif d'une langue c'est de bien communiquer et établir un lien avec autrui à l'oral ou à l'écrit.

*« Apprendre une langue c'est apprendre à se comporter de manière adéquate dans des situations de communication ou l'apprenant aura quelque chance de se trouver en utilisant le code de la langue cible »<sup>1</sup>.*

Parler une langue est le résultat d'un mélange de deux concepts qui sont : apprentissage et enseignement.

Apprendre c'est avoir la volonté de réussir, faire des efforts pour acquérir un savoir-faire et de surmonter des difficultés durant l'apprentissage.

Enseigner, c'est avoir la capacité de transmettre des connaissances, c'est motiver l'apprenant, créer une atmosphère de sécurité, et voir de nouvelles stratégies d'enseignement qui facilitent la compréhension qui n'est pas une simple activité de réception. Elle suppose :

*« La connaissance du système phonologique et la connaissance des règles socioculturelles dans la communauté dans laquelle s'effectue la communication. Sans oublier les facteurs linguistiques et extra-linguistiques comme les gestes ou les mimiques »<sup>2</sup>.*

---

<sup>1</sup> H. BOYER, M. BUTZBACH, & M. PENDANX, (1990), *Nouvelle introduction à la didactique du français langue étrangère*. P.12

<sup>2</sup> GRUCA, I. Pédagogie de l'oral, expression et conseils : Travailler la compréhension orale. [http://www.rfi.fr/lffr/articles/075/article\\_613.asp](http://www.rfi.fr/lffr/articles/075/article_613.asp).

## Introduction générale

---

Comprendre signifie accéder au sens fondamental lu ou écouté dans la perspective de l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère.

### **BEAUDET :**

*« Prouver votre compétence de compréhension orale, c'est prouver que vous savez entendre et comprendre des discours variés. »<sup>3</sup>*

Cette compétence est réalisable grâce à l'intégration des nouvelles technologies aux activités de compréhension orale tels : les documents sonores, la vidéo, l'ordinateur... etc.

Notre recherche s'intéresse à montrer :

- le rôle de la vidéo dans l'enseignement/ apprentissage de la compréhension orale.

-sa richesse pour présenter une situation culturelle ou sociale à plusieurs voix des rythmes des intonations et des accents différents.

### **Problématique**

Dans le but de rendre l'enseignement d'une langue plus vivant et pour motiver les apprenants et les faire participer en classe, il faut que les activités soient variées, favorisant l'expression libre et les échanges. Il s'agit de rendre l'apprenant actif dans la négociation du sens et en grande partie responsable de son apprentissage.

Or le matériel didactique doit répondre aux objectifs de l'enseignant et aux besoins et intérêt des apprenants, d'où le recours à des documents authentiques provenant des médias (Journal, enregistrement, vidéo, télévision... Etc.) Leur permettre de rendre possible et de faciliter ce désir.

---

<sup>3</sup> BEAUDET, S. Réussir le DALF unité B2 : *Entraînement à la compréhension orale*, Ed, Didier/Hatier, Paris, 1996.

## Introduction générale

---

« Les nouvelles technologies de l'information et de la communication peuvent contribuer à transformer l'apprentissage et l'enseignement et à rendre le système capable d'évoluer et de répondre au défi. »<sup>4</sup>.

Pour créer le plaisir d'apprendre chez les apprenants et pour révéler la pertinence de l'apprentissage il faut mettre à la disposition de l'enseignant des nouveaux outils comme le document vidéo en classe. Ce qui nous permet de poser les questions suivantes.

-Quel est l'impact du document vidéo dans l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale ?

-Quel auxiliaire d'enseignement/apprentissage le document vidéo peut-il constituer?

### **Choix du thème (Motivation)**

L'intention, en menant une telle recherche, est le désir de mettre l'accent sur l'introduction du document vidéo dans l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère pour motiver l'apprenant et de le rendre actif et plus autonome dans l'acquisition de l'information et la construction du sens.

Parallèlement à cela, l'individu des temps modernes cherche à découvrir l'image de l'autre en apprenant plusieurs langues et en connaître leur culture ; il ne se contente pas seulement de son propre univers sociolinguistique, car apprendre une autre langue est un facteur de découverte et d'ouverture sur les cultures.

D'un autre côté nous nous sommes rendu compte des différents problèmes vécus par l'apprenant dans une classe de langue au sujet de la compréhension orale. C'est cette raison qui nous incite à introduire un document vidéo dans la

---

<sup>4</sup> Lehtinen, H et al cité par LEGROS, D ; CRINON, J. : *Psychologie des apprentissages et multimédia*. Paris : COLIN, 2003 p23.

## Introduction générale

---

classe pour faciliter l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale.

Nous supposons:

1. Qu'il contribue au développement des stratégies d'écoute et de compréhension chez l'apprenant.
2. Qu'il nous permet de varier la nature des documents à voir avec différentes images, voix et différents thèmes ex: reportage, une présentation de la météo...etc.
3. Qu'il développe les stratégies d'anticipation, et de mémorisation.

Plusieurs auteurs soulignent les avantages de varier les activités dans l'enseignement/apprentissage des langues étrangères:

*« Il est important de varier la typologie d'exercices en compréhension orale, afin de ne pas ennuyer les apprenants, des activités qui se présentent différemment stimulent leur esprit ».*<sup>5</sup>

### Hypothèses de travail

En raison de l'importance donnée aux deux constituants de la vidéo qui sont: image, son dans notre vie quotidienne.

Nous formulons ainsi, deux hypothèses pour confirmer ou infirmer nos idées de départ.

1. Le document vidéo est un dispositif adéquat permettant d'entraîner les apprenants à la compréhension orale.
2. La variation des activités permet de développer l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale.

---

<sup>5</sup>DUCROT –SYLLA, JEAN-MICHEL .L'enseignement de la compréhension orale objectifs, supports et démarches : [www.moe.edu.kw/pages/sectors/03/03/files/2007-2008/frinsh/الداعية%20النفدي.pdf](http://www.moe.edu.kw/pages/sectors/03/03/files/2007-2008/frinsh/الداعية%20النفدي.pdf).

# **Introduction générale**

---

## **Objectif de travail**

Notre objectif consiste à montrer le rôle du document authentique vidéo pour améliorer l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale chez des apprenants 2<sup>ème</sup> année au département du français.

-Faire acquérir aux apprenants des stratégies d'apprentissage et stratégies d'écoute.

## **Mots clés**

-Document vidéo, compréhension orale, enseignement, apprentissage, stratégies, authentique.

## **Méthodologie**

Le travail que nous allons présenter sera organisé en cinq chapitres: le premier sera intitulé « Les stratégies d'enseignement/apprentissage » nous débiterons par les différentes stratégies d'apprentissage selon O'Mally et Oxford, et les processus cognitifs mis en œuvre. Nous accordons une place particulière pour citer les différents courants d'apprentissage de la compréhension orale.

Le deuxième chapitre sera réservé à : « La compréhension orale » où nous allons étudier les stratégies et les modèles de la compréhension orale d'une part et les facteurs qui influent sur la compréhension d'autre part.

Avant de passer au troisième chapitre et voir la relation et l'importance de notre travail fait lors de la préparation de notre mémoire de magistère intitulé: l'enseignement/ apprentissage de la compréhension orale par le biais d'un document sonore cas des apprenants de 1ère année CEM myziada M'sila. Réaliser en 2007/2008, nous nous sommes référés à quelques éléments que nous avons trouvé nécessaires de les reproduire dans notre travail de doctorat.

## Introduction générale

---

Le troisième chapitre prend en charge « la motivation » avec un essai de définition.

Pour le quatrième chapitre, le contenu sera destiné au « Document vidéo ». A pour tâche de présenter le rôle du document authentique dans

L'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère. Et les critères de choix d'un document authentique.

Nous présenterons par la suite les différentes fonctions à attribuer à l'image.

Enfin le cinquième chapitre est réservé à « La mise en pratique du document vidéo ».

Nous allons réaliser un travail qui consiste à déterminer l'apport pédagogique de la vidéo dans l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale au Département de Français université, de M'sila. Cas des apprenants de deuxième année LMD.

Nous avons opté pour la méthode expérimentale, basée sur l'observation des comportements des apprenants et de certaines copies qui seront nécessaires pour l'analyse de ces productions. Nous ferons le point sur l'analyse des résultats qui seront obtenus après l'introduction du document vidéo

Enfin, notre travail s'achève par une conclusion générale qui résume les résultats obtenus.



# **CHAPITRE I**

**Les stratégies d'enseignement/ apprentissage**

### Introduction

Dans ce chapitre nous proposons des définitions des concepts suivants; stratégie, enseignement, apprentissage selon plusieurs auteurs. Par la suite nous essayons de donner les différentes stratégies d'apprentissage mises en œuvre par l'apprenant pour acquérir une langue étrangère, selon la typologie d'O'Malley et Oxford qui proposent plusieurs catégories de stratégies d'apprentissage.

De même, nous analyserons le rôle de l'enseignant et dans quelle mesure il doit orienter et guider l'apprenant dans l'apprentissage.

Nous consulterons les travaux de GUIMBRETIERE et TROCME pour connaître les processus cognitifs mis en œuvre dans l'apprentissage de la compréhension orale.

Enfin, nous citerons les différents courants de l'apprentissage de la compréhension orale répartis en trois grands courants selon GERMAIN: un courant intégré, un courant linguistique et un courant psychologique.

### 1. REPERTOIRE DEFINITOIRE

#### 1.1. La stratégie

La stratégie est importée de domaines aussi différents que l'art de la guerre ou théorie des jeux qui a été intégrée en France, dans le domaine de la didactique des langues étrangères (DLE) dès les années 70.

La notion de stratégie s'est décomposée en DLE en une grande variété de termes : stratégie d'apprentissage, stratégie de l'apprenant stratégie cognitive, métacognitive, et dans notre domaine on préfère parler de stratégie d'enseignement. Comme le mentionne PAUL CYR dans ce passage :

*« On préfère aujourd'hui de recourir aux expressions stratégies d'enseignement et stratégies d'apprentissage. »<sup>1</sup>.*

Dans la même optique, les dictionnaires s'entendent généralement pour définir la stratégie comme étant au sens figuré

*«Ensemble d'actions menées habilement pour atteindre un but ».<sup>2</sup>*

Autrement dit, dans le domaine de l'acquisition des langues étrangères, les auteurs ont tour à tour désigné les stratégies comme étant des comportements, des techniques, des tactiques, des plans des opérations mentales conscientes et inconscientes.

Pour sa part, CORNAIRE définit les stratégies d'apprentissage comme étant :

*« Les démarches conscientes mises en œuvre par l'apprenant pour faciliter l'acquisition, l'entreposage et la récupération ou la reconstruction de l'information. »<sup>3</sup>*

---

<sup>1</sup> CYR P. *Les stratégies d'apprentissage*, Ed. Clé international, Paris, 1998, p3.

<sup>2</sup> Définition tirée du Dictionnaire Electronique : Le robert de poche, version 2005.

<sup>3</sup> CORNAIRE C. *La compréhension orale*, Ed .Clé International Paris, 1998, p54.

De manière plus générale, on emploie aujourd'hui l'expression stratégie d'apprentissage en L2 pour désigner:

*« Un ensemble d'opérations mise en œuvre par l'apprenant pour acquérir, intégrer et réutiliser la langue cible ».*<sup>4</sup>

D'autre part, les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement sont des stratégies pédagogiques qu'il convient de ne pas confondre.

DE VILLERS, en éducation considère que la stratégie est :

*« Un ensemble d'opérations et de ressources pédagogiques, planifiées par le sujet pour un sujet autre que lui-même »*<sup>5</sup>.

Évidemment, si l'éducateur et le sujet étaient une seule et même personne, il s'agirait alors d'une stratégie d'apprentissage pour l'enseignant.

La planification des stratégies d'enseignement devrait découler d'une analyse approfondie de la situation pédagogique en question, et pour que l'apprentissage visé par l'enseignant soit efficace, les stratégies d'enseignement utilisées par l'enseignant devraient être adaptées aux niveaux des apprenants et de leurs besoins.

D'un autre côté, elles devraient être variées pour éviter tout effet de saturation.

### 1.2. L'enseignement

D'après le dictionnaire de didactique:

*« Le terme enseignement signifie initialement précepte ou leçon et, à partir du XVIII<sup>e</sup> siècle, action de transmettre des connaissances »*<sup>6</sup>.

---

<sup>4</sup> CYR P, op. cit., p. 5.

<sup>5</sup> DE VILLERS. Cité par CYR P. Ibid., p. 4

<sup>6</sup> CUQ, J.P. *Dictionnaire de didactique du français*, Ed. Clé International, Paris, 2003, p83.

Du point de vue du curriculum, l'enseignement (teaching) est:

« Généralement caractérisé comme le moyen par lequel le curriculum est mis en œuvre »<sup>7</sup>.

En outre, CUQ et GRUCA établissent un certain équilibre entre l'importance à accorder à l'apprentissage et l'enseignement par une simple définition:

«L'enseignement est une tentative de médiation organisée entre l'objet d'apprentissage et l'apprenant ».<sup>8</sup>

### 1.3. L'apprentissage

Il existe différentes définitions de l'apprentissage selon les dictionnaires et les auteurs.

D'après l'encyclopédie libre WIKIPEDIA :

« L'apprentissage est l'acquisition de nouveaux savoirs ou savoir-faire »<sup>9</sup>.

C'est-à-dire, le processus d'acquisition de connaissances, compétences, attitudes ou valeurs par l'étude, l'expérience ou l'enseignement.

Pour la psychologie inspirée du béhaviorisme l'apprentissage est vu comme la mise en relation entre un événement provoqué par l'extérieur stimulus et une réaction adéquate du sujet, qui cause un changement de comportement.

Ainsi le dictionnaire de didactique le définit comme la démarche consciente, volontaire et observable dans laquelle un apprenant s'engage, et qui a pour but l'appropriation de savoirs, de connaissances...

---

<sup>7</sup>PINARD Cité par CUQ J.P ; GRUCA I. *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Ed. PUG, Grenoble, 2002, p117.

<sup>8</sup>Ibid., p. 118.

<sup>9</sup>Wikipédia L'encyclopédie libre. <http://fr.wikipedia.org/wiki/Apprentissage>.

Une autre définition qui est proposée par le dictionnaire de la réadaptation rejoint celle de l'encyclopédie libre WIKIPEDIA l'apprentissage donc est un :

« *Processus par lequel une personne construit sa motricité ou élargit son champ de connaissance* ». <sup>10</sup>

### 1.4. Enseignant

Est une personne chargée de transmettre des savoirs et des connaissances à autrui dans le cadre d'une information générale ou d'une information spécifique à une matière.

C'est un pédagogue <sup>11</sup> qui pratique l'enseignement scolaire, scientifique, sportif, religieux, artistique... auprès d'enfants, d'adolescents ou adultes.

### 1.5. Apprenant

D'origine Québécoise, il désigne toute personne en situation d'apprentissage.

Néologisme crée sur "apprehendere" issu du latin classique: prendre, saisir.

L'apprenant s'intègre dans un processus de formation dans lequel il est en interaction avec des savoirs et un médiateur-formateur.

Le terme insiste sur l'acte d'apprendre dont l'initiative réside du côté de celui qui apprend. L'apprenant est Co-constructeur de sa connaissance. Il est acteur de sa formation.

---

<sup>10</sup> BLOUINE, M ; BERGERON, C et all. *Dictionnaire de la réadaptation, tom I termes techniques d'évolution*. Québec : Les publications du Québec, 1995, p18

<sup>11</sup> <http://fr.wikipedia.org/wiki/Enseignant>

### 1.6. Distinction entre enseignement et apprentissage<sup>12</sup>

Tableau : 1

Enseignement	Apprentissage
<ul style="list-style-type: none"><li>- Enseigner: transmettre des informations de façon que des individus puissent apprendre de nouveaux savoirs, savoir-faire ou comportement.</li><li>- Enseignant: acte unique, l'enseignant dans une classe, est généralement seul en face de plusieurs personnes et pendant qu'il enseigne, il ne peut faire que cela.</li><li>- Enseignant : une des sources d'apprentissage.</li><li>- Enseigner : action qui se termine lorsque l'information est transmise.</li><li>- Enseigner : acte linéaire, l'information une fois transmise, reste pour l'enseignant ce qu'elle est, unique.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Apprendre: traiter ces informations de façon à devenir maître de nouveaux savoirs, savoir-faire ou comportement.</li><li>- Apprentissage : un acte multiple :</li><li>- Les apprenant sont plusieurs.</li><li>- Chacun interprète et exploite les informations différemment.</li><li>- L'apprenant peut faire autre chose tout en apprenant ou même ne pas apprendre de tout.</li><li>- Apprendre : action qui se poursuit après la transmission de diverses façons et sans qu'on puisse en déterminer avec précision l'achèvement.</li><li>- Les informations, une fois communiquées, cessent d'exister pour l'enseignant alors qu'elles continuent d'être traitées par l'apprenant.</li><li>- Apprendre : l'apprenant intègre toute information, nouvelle ou ancienne ; à des savoirs, savoir-faire ou comportement déjà existants et la reconstruit pour créer de nouveaux ensembles qui se modifient constamment.</li></ul>

<sup>12</sup> RICHTERICH R. La compétence stratégique : acquérir des stratégies d'apprentissage et de communication, Holec, Little et Richterich, Conseil de l'Europe, Strasbourg, 1996. p. 59.

### 2. LA CLASSIFICATION DES STRATEGIES D'APPRENTISSAGE EN LANGUE ETRANGERE

#### 2.1. Les stratégies métacognitives

Le préfixe méta signifie: « *ce qui dépasse ou englobe* »<sup>13</sup>. Les stratégies métacognitives consistent en une réflexion sur le processus d'apprentissage et permettent à l'apprenant de mieux planifier et d'organiser ses travaux et s'autoévaluer. Dans ce sens O'Malley et Coll. Écrivent:

« *Les élèves sans approche métacognitive sont essentiellement des apprenants sans but et sans habileté à revoir leurs progrès...* ».<sup>14</sup>

Les stratégies métacognitives sont utilisées par les élèves les plus avancés dans leur apprentissage de L2. Passons maintenant aux différents types de stratégie métacognitive<sup>15</sup>.

##### ▪ **L'anticipation ou la planification**

C'est prévoir, deviner ce qui vient anticiper les éléments linguistiques indispensables pour l'apprentissage. Ce type de stratégie est convoqué lors des exercices de simulation, et consiste à inciter l'élève à prévoir les éléments linguistiques nécessaires à l'accomplissement d'une tâche d'apprentissage d'un thème qui n'est pas encore abordé, le contenu ou le déroulement d'un échange, à l'écrit ou à l'oral.

##### ▪ **L'attention**

« *C'est faire prêter l'attention à quelque chose* »<sup>16</sup>, O'Malley et Chamot établissent une différence entre deux types d'attention<sup>17</sup> qu'ils qualifient de dirigée et de sélective.

---

<sup>13</sup> CYR P, op. cit., p. 42.

<sup>14</sup> O'MALLEY et COLL : Cité par CYR P. loc. cit

<sup>15</sup> Aouina, Mounira. *L'enseignement/apprentissage de la compréhension orale par le biais d'un document sonore*, mémoire de magistère, université de Batna, 2007-2008, p11

Dont le premier type, l'élève décide à l'avance de prêter attention à la tâche d'apprentissage d'une manière globale.

Pour l'attention sélective, elle est demandée par l'enseignant lorsqu'il prépare ses élèves à une activité d'écoute en énonçant à l'avance les questions de compréhension.

- **L'autogestion**

S'autogérer signifie que l'élève possède un minimum d'autonomie et une grande implication de gérer son temps et ses activités d'apprentissage et de s'organiser pour trouver du temps pour étudier.

- **L'autorégulation**

Cette stratégie se manifeste souvent par l'autocorrection chez les meilleurs apprenants sous diverses formes comme la vérification de la production, le style d'apprentissage.

- **L'autoévaluation**

L'apprenant peut évaluer, le résultat de son apprentissage et de sa compréhension, ses compétences à l'oral et/ou à l'écrit.

L'apprenant peut évaluer ce qu'il est capable de faire dans la L2, sa compréhension orale, sa production, son niveau de compétence à l'oral et à l'écrit.

Voyons maintenant une autre catégorie de stratégies.

### 2.2. Les stratégies cognitives

---

<sup>16</sup> O'MALLEY et CHAMOT : cité par CYR P, op. cit., p. 43.

<sup>17</sup> Aouina Mounira, op. cit., p.12.

Ces stratégies impliquent une réaction réciproque entre le sujet et la matière à l'étude. Elles sont plus souvent concrètes et observables, elles sont au centre de l'acte d'apprentissage. Parmi les différents types de cette stratégie:

- **Pratiquer la langue**

Communiquer et savoir comment saisir les occasions qui sont offertes pour parler dans la langue cible. Cette pratique peut se renforcer également par l'utilisation des nouvelles technologies et des moyens modernes de télécommunication comme support pour valoriser et renforcer les connaissances linguistiques. OXFORD considère que:

*« Le fait de pratiquer la langue est une stratégie cognitive... »<sup>18</sup>.*

- **Mémoriser**

*« Mémoriser c'est la capacité de stocker et de retenir. Elle applique différentes techniques mnémoniques »<sup>19</sup>.*

Cette dimension est fondamentale dans l'acquisition d'une L2. Les techniques sont variées et visent toutes le développement de la compétence de mémorisation. Dans le cas du conte, nous précisons que :

- La répétition individuelle et collective de certaines phrases.
- Questions/réponses.
- Illustrations.

Contribuent à développer la mémorisation.

---

<sup>18</sup> OXFORD : cité par CYR P. op. cit., p. 47.

<sup>19</sup> Ibid., p. 48.

- **Prendre des notes**

Noter dans un cahier les nouveaux mots, les concepts, les expressions ..., pour assimiler des idées et s'appropriier des savoirs qui aident à construire progressivement une autonomie intellectuelle.

- **Grouper**

L'élève est amené à ordonner, classer la matière enseignée selon des attributs communs de façon à faciliter sa récupération.

- **L'inférence**

Dans le but de comprendre le sens global d'un texte, on utilise des éléments connus dans le texte afin d'induire le sens des éléments nouveaux ou inconnus.

- **Élaborer**

Construire un lien entre des connaissances précédentes et des éléments nouveaux, dans l'intention de comprendre et de communiquer. L'élève, « *qui voit pour la première fois le mot « tourniquet » peut reconnaître le verbe tourner* ». <sup>20</sup> C'est-à-dire relier l'élément nouveau à des connaissances antérieures.

- **Résumer**

Paraphraser, faire la synthèse de certaines parties du message, c'est aussi une technique qui peut être favorisée par l'enseignant lui-même dans le but de faire un résumé mental ou écrit pour ses objectifs ou lorsqu'il sollicite des reformulations dans le déroulement d'une activité, ou d'un exercice dans l'intérêt est la langue.

---

<sup>20</sup> Ibid., p. 54.

### 2.3. Les stratégies socio affectives

Les stratégies socio affectives sont mises en œuvre durant une interaction avec les autres locuteurs natifs ou pairs dans le but de favoriser l'apprentissage de la langue cible en s'appuyant sur la dimension affective chez les apprenants.

L'enseignant doit encourager les apprenants de travailler en binôme, en trinôme ou en groupe.

- **Les questions de clarification et de vérification**

Elles consistent à vérifier si les informations qu'on a retirées d'un texte oral ou écrit sont conformes à la réalité. Solliciter auprès d'un enseignant ou d'un locuteur natif de présenter des reformulations ou des explications qui rendent les éléments qui concernent l'apprentissage plus pur et plus clair.

- **La coopération**

Capacité de collaboration et de participation à un projet commun, les élèves sont invités à travailler en sous-groupe dans le but d'achever un travail ou de résoudre un problème d'apprentissage. Ils peuvent entre autres, réaliser en groupe une bande dessinée après l'écoute d'un conte.

- **La gestion des émotions ou la réduction de l'anxiété**

S'encourager, se récompenser, ne pas craindre de faire des erreurs sont des techniques utilisées lors de l'accomplissement d'une tâche d'apprentissage. Apprendre à se parler à soi-même pour réduire le stress et le manque de confiance.

OXFORD et CROOKALL 1989 ont ajouté trois nouvelles catégories de stratégies à la typologie de O'MALLEY ce sont :

### 2.4. Les stratégies mnémoniques

Elles sont définies comme des méthodes qui aident l'apprenant à garder en mémoire toute information ou idée nouvelle concernant un texte, à l'occasion de la retrouver sous des listes ou des tableaux.

### 2.5. Les stratégies compensatoires

C'est la compensation de l'information manquante par une autre lorsqu'on a un manque de connaissances. Il pourrait s'agir, entre autres, de l'utilisation de synonyme ou de paraphrase si on n'a pas à l'esprit le mot ou l'expression exacte.

### 2.6. Les stratégies affectives

Les stratégies affectives constituent un facteur important dans l'apprentissage d'une langue étrangère et dans la motivation et la concentration des apprenants. Elles renvoient aux attitudes, aux émotions et la confiance de soi.

L'apprenant est facilement découragé devant la première difficulté lorsqu'il parvient souvent au contact des textes étrangers qui sont constitués de mots inconnus et des expressions difficiles. Par la suite, il devient de plus en plus inquiet face à la compréhension du document étranger.

## 3. STRATEGIES D'ENSEIGNEMENT

Ensemble de comportements didactiques utilisés par l'enseignant dans le but de faciliter l'apprentissage ou d'orienter l'apprenant. Choisir une stratégie d'enseignement consiste à organiser un ensemble de techniques et de moyens pédagogiques et de méthodes d'enseignement selon des principes définis et conformément à un modèle d'enseignement.

Cependant, il n'existe pas de stratégie parfaite, seulement des décisions plus ou moins adaptées aux contextes, aux élèves et aux objectifs visés.

L'enseignant doit faire des efforts conscients pour être bien compris de ses élèves. En utilisant quelques stratégies :

- **Utiliser un langage clair et prévisible**

Quotidiennement dans nos conversations, nous utilisons des phrases incomplètes, exprimant une ou plusieurs idées. Il nous faut donc éviter ce phénomène qui entrave la compréhension chez nos apprenants lorsque nous parlons.

- **Éviter les termes ou expressions inconnus si la situation ne justifie pas leur emploi**

Plus que nous utilisons des termes simples et connus dans des contextes bien définis, plus nous faciliterons la compréhension chez les apprenants.

- **Utiliser des synonymes ou des paraphrases pour faciliter la compréhension**

Lorsque les apprenants ne connaissent pas le sens d'un terme utilisé, l'enseignant doit le remplacer ou l'accompagner par un autre mot ou un paragraphe qui en éclaircira le sens.

- **Vérifier régulièrement la compréhension des élèves au cours des explications**

L'enseignant doit être un bon observateur pour voir le comportement de ses apprenants qui pourrait révéler un manque de compréhension, à travers les mimiques ou les mouvements des yeux. Poser la question si tout le monde a compris. Accorder le temps nécessaire pour qu'ils puissent répondre à la question.

### 3.1. Le rôle de l'enseignant

La mise en place des principaux éléments de la réforme, principalement l'implantation des nouveaux programmes aura une influence certaine sur le rôle et le statut de l'enseignant.

Le nouveau programme de formation parle de l'enseignant comme un guide, un accompagnateur ou encore d'un animateur, plaçant l'apprenant au cœur des activités et l'encourage à prendre part à sa propre formation.

L'enseignant doit respecter, lors des choix des contenus, l'âge de l'apprenant, ses stratégies d'apprentissage et son niveau réel, sa perception et ses besoins réels.

#### 3.1.1. L'enseignant stratégique en langue étrangère

KNOL explique six rôles de l'enseignant stratégique qui peuvent s'appliquer à l'enseignant de français langue étrangère<sup>21</sup> :

##### 3.1.1.1. Un penseur

L'enseignant penseur s'interroge sur les activités et leur pertinence avec les connaissances antérieures des apprenants d'un côté, et avec les objectifs des programmes d'un autre côté. IL réfléchit également aux exigences des tâches proposées aux apprenants ainsi aux stratégies d'apprentissage à appliquer.

##### 3.1.1.2. Un preneur de décision

C'est « *le planificateur de ce qui se passe dans sa classe* ». <sup>22</sup>

Pour une meilleure atteinte des objectifs d'apprentissage, il se décide pour le contenu, le déroulement des activités, des séquences d'apprentissage, l'encadrement des apprenants, la méthode à adopter. Il porte son intérêt surtout

---

<sup>21</sup> KNOL Cité par **TARDIF, Jacques. Pour un enseignement stratégique, l'apport de la psychologie cognitive**, Montréal, Les Éditions Logiques, P302.

<sup>22</sup> Ibid. p. 303

aux présentations de la langue étrangère chez les apprenants, aux erreurs commises qui sont révélatrices de la construction cognitive de la langue. Par conséquent, il peut prévoir un traitement pédagogique aux énoncés déviants des apprenants.

### 3.1.1.3. Un motivateur

L'enseignant pratique motive ses apprenants en proposant des activités en rapport avec leurs centres d'intérêts. Ce qui maintient leur attention et leur esprit en éveil même si des difficultés se manifestent. Ce qui contribue à la mise en mémoire des connaissances nouvelles.

La motivation joue un rôle déterminant dans l'appropriation d'une langue étrangère sur laquelle l'enseignant stratégique agit fortement.

Le motivateur tolère l'erreur à laquelle l'apprenant a pleinement droit, car elle l'informe sur ses difficultés et favorise l'apprentissage.

### 3.1.1.4. Un modèle

Selon TARDIF<sup>23</sup> l'enseignant modèle est un expert et une expertise en contenu d'apprentissage. Il attribue aux apprenants un modèle explicite dans l'exécution des tâches assignées. De plus, il invite les apprenants à collaborer ensemble pour réaliser des tâches nouvelles et résoudre les problèmes auxquels ils sont confrontés.

Pour PAUL CYR<sup>24</sup> en langue étrangère, l'enseignant stratégique est un modèle dans la mesure où il représente l'utilisateur habile de la langue qu'il enseigne, et auquel les apprenants font référence pour manier leurs performances communicatives.

---

<sup>23</sup> TARDIF J, op. cit., p.308.

<sup>24</sup> CYR P, op. cit., p.119.

### 3.1.1.5. Un médiateur

Le rôle médiateur se voit dans un mouvement dynamique constant entre apprenant et enseignant. Ce dernier éveille les connaissances antérieures des apprenants à mettre au service des tâches demandées.

Il les pousse à extérioriser les difficultés trouvées. Il les oriente à mieux envisager des solutions. C'est tout un va-et-vient efficace entre les deux partenaires de l'acte pédagogique.

### 3.1.1.6. Un entraîneur

Dans la perspective « tardifienne », enseignant stratégique affirme que l'enseignant a aussi le rôle d'entraîneur. Celui-ci soumet les apprenants à des activités qu'ils peuvent rencontrer dans la vie sociale. Ce qui va donner un sens à ce qu'ils apprennent.

En langue étrangère PAUL CYR<sup>25</sup> explique qu'il s'agit d'amener les apprenants à un apprentissage langagier signifiant. De même, il suggère des activités ancrées dans des situations de communication authentiques auxquelles les apprenants auront une chance de les réinvestir et à les transférer en dehors de la classe.

## 4. LES PROCESSUS COGNITIFS MIS EN ŒUVRE DANS L'APPRENTISSAGE

### 4.1. Audition et Perception

Dans le domaine de l'enseignement/apprentissage, on s'intéresse<sup>26</sup> beaucoup plus à la compréhension qui reste une tâche difficile à enseigner et il faut savoir qu'avant d'arriver au stade de la compréhension, certaines étapes sont

---

<sup>25</sup> CYR P, op. cit., p.120.

<sup>26</sup> Aouina, Mounira, op. cit., p.19

indispensables. Ces étapes ont pour nom : "audition et perception " qui peuvent être « assimilées »<sup>27</sup> à d'autres termes comme "écoute et réception".

Il reste bien entendu de faire la distinction entre ce qui est de l'ordre de l'audition et de perception.

À savoir, l'audition est la sensibilité de l'oreille aux stimuli sonores à travers différents mécanismes complexes utilisés lors de la réception des sons transmis par l'air qui sont captés et amplifiés par *le pavillon de l'oreille (partie visible)*<sup>28</sup>, qui les focalise vers le conduit auditif, jusqu'au tympan membrane qui entre alors en vibration. La chaîne des osselets amplifie ces vibrations et les transmet à l'oreille interne. Elles provoquent des ondes de pression correspondant aux ondes sonores. Ces ondes de pression permettent de communiquer les vibrations à la partie la plus délicate et la plus interne de l'oreille humaine, la cochlée.

Les ondes mécaniques font bouger les cils de l'oreille interne, ce qui active la production d'un flux nerveux chargé de transmettre l'information au nerf auditif, jusqu'au cortex auditif.

Voir de ce qui relève de la perception d'après Lalande est :

« *L'acte par lequel un individu, organisant immédiatement ses sensations, les interprétant et les complétant par des images et des souvenirs...* ».<sup>29</sup>

Elle est aussi un processus mental qui se définit comme :

« *Complexe qui sert à la fois à reconnaître et à interpréter la réalité acoustique* »<sup>30</sup>.

Elle est liée au degré de proximité de ce que nous recevons.

---

<sup>27</sup> GUIMBRETIERE E. *Phonétique et enseignement de l'orale*. Ed. Didier/Hatier, paris, 1994, p. 54.

<sup>28</sup> THOMAS ROEPER T.M. *Introduction à la psycholinguistique*. Ed. Dunod, paris, 1988, p13.

<sup>29</sup> PERINION M. : *La perception*. <http://mper.chez-alice.fr/cours/Epro/Percep.html>

<sup>30</sup> TROCME-FABRE. H. *J'apprends donc je suis*. Ed D'organisation, p43.

### De même RAYMOND R écrit:

« Nous percevons moins bien des mots dont nous ignorons le sens ou que nous n'avons jamais produits ». <sup>31</sup>

La perception est déterminée globalement par plusieurs éléments visuels, socioculturels, linguistiques, psychologiques et spatio-temporels et par ce que nous capterons par nos différents sens.

#### 4.2. Traitement de l'information par le cerveau.

Une multitude de scientifiques travaillant dans les domaines des sciences naturelles et des sciences humaines tente de répondre à la question que fait le cerveau humain des informations que les organes sensoriels lui envoient par l'intermédiaire du système nerveux?

Lorsque l'information lui parvient, le cerveau humain cherche à lui attribuer un sens l'une des premières choses qu'effectue le cerveau consiste à comparer l'information parvenant avec celles qu'il a déjà mémorisées précédemment.

Il analyse si cette information n'est pas nouvelle n'est pas synonyme de source d'intérêt le cerveau ne s'en préoccupe plus. On dit que le cerveau humain filtre les informations.

En fait pour qu'il y ait compréhension il faut envisager les différentes étapes:

« Tout d'abord saisie (repérage puis extraction) de l'information dans la multitude de stimuli auditifs et visuels qui parviennent perpétuellement au cerveau, ensuite analyse et traitement de cette information afin de la stocker en tant qu'élément signifiant » <sup>32</sup>.

---

<sup>31</sup> RAYMOND R. Cité par De MAN-De VRIENDT M.P. : *Apprentissage d'une langue étrangère/seconde parcours et procédures de construction du sens*, Ed. DE BOECK UNIVERSITE, Bruxelles.2000, p.277

<sup>32</sup> GUIMBRETIERE E, op. cit., p55.

En ce qui concerne les informations traitées par le cerveau :

« *L'hémisphère gauche serait responsable du langage, du calcul, de l'écriture, de la parole, de la catégorisation, de la discrimination, de la sélection, de la compréhension, de la sémantique. L'hémisphère droit gèrerait, lui, les relations spatiales et les émotions.* »<sup>33</sup>.

### **4.3. Stockage de l'information et processus de mémorisation.**

Le stockage de l'information renvoie à notre capacité de mémoriser ce qui est considéré comme fondamental dans le processus d'apprentissage d'une langue étrangère. Ce dernier passe par plusieurs étapes : « *encodage, stockage, rappel et reconnaissance, sont intimement liés au processus de l'apprentissage (prise d'information, traitement, et production)* ».<sup>34</sup>

De son côté, GUIMBRETIERE.E distingue entre trois types de mémoire:

« *La mémoire immédiate, la mémoire à court terme, la mémoire à long terme* »<sup>35</sup>.

- Mémoire immédiate: première étape du système de mémoire où il y a fixation de l'information sélectionnée pour rétention par le processus d'enregistrement. Elle comporte une capacité limitée de stockage « *durée d'une minute, capacité de 7 à 8 items* »<sup>36</sup>. D'où l'information sera transférée à un stockage plus permanent, en l'absence de répétition volontaire, l'information est perdue.
- Mémoire à court terme: correspond à la rétention temporaire de l'information en cours de traitement. Sa fonction est de permettre un stockage temporel.

---

<sup>33</sup> TROCME-FABRE.H. *Pour une approche neuropédagogique de l'apprentissage*, in le Français dans le monde(FDM), n°317, Septembre octobre 2001.

<sup>34</sup> TROCME-FABRE.H, op. cit., p74.

<sup>35</sup> GUIMBRETIERE E, op. cit., p55.

<sup>36</sup> Ibid., p. 55.

- Mémoire à long terme : capacité d'emmagasinage de l'information au-delà du court laps de temps.

### 5. LES GRANDS COURANTS DE L'APPRENTISSAGE DE LA COMPREHENSION ORALE

#### 5.1. Le courant intégré

##### 5.1.1. La méthode audio-orale

La méthode audio-orale « expérimenté »<sup>37</sup> aux Etats Unis durant la deuxième guerre mondiale pour répondre aux besoins de l'armée américaine de former rapidement des agents parlant d'autres langues que l'anglais et pour donner une formation rapide et efficace. Les bases théoriques de l'approche reposent sur le modèle structuraliste de Bloomfield associé aux théories béhavioristes sur le conditionnement.

De ce fait, l'apprentissage d'une langue devient un processus mécanique qui se base sur des exercices structuraux.

Il s'agissait donc d'exercices de répétition ou d'exercices d'imitation à partir desquels l'apprenant devait être capable de réemployer la structure en proposant de nouvelles variations paradigmatiques.

Le but de la MAO était de parvenir à communiquer en langue étrangère, raison pour laquelle on visait les quatre habiletés (compréhension orale et écrite, et expression orale et écrite) afin de communiquer dans la vie de tous les jours. Toutefois, on continuait à accorder la priorité à l'oral. L'écrit ne vient qu'en second lieu dans chaque leçon.

On concevait la langue comme un ensemble d'habitudes, d'automatismes linguistiques qui font que des formes linguistiques appropriées sont acquises de façon spontanée.

---

<sup>37</sup> BOYER H., BUTZBACH M. ET PENDAN M. *Nouvelle introduction à la didactique du français langue étrangère*, Ed .Clé International, paris, 1990, p 10.

La MAO a été critiqué pour le problème du transfert, ou plutôt selon GERMAIN:

« *L'absence du transfert hors de la salle de classe, de ce qui avait été acquis en classe.* ».<sup>38</sup>

L'apprenant comprend et répond de façon spontanée ses acquis. En effet les exercices ennuyaient les élèves, les démotivaient et le passage du réemploi dirigé au réemploi spontané ne se faisait que rarement.

D'un autre côté, la grammaire générative-transformationnelle chomskyenne s'est attaquée au structuralisme linguistique de bloomfield en lui reprochant de ne s'intéresser qu'aux phénomènes de surface et de négliger les structures profondes de la langue.

« *Tous les êtres humains possèdent une faculté de langage, une connaissance des principes de la grammaire universelle et, à partir des phrases entendues autour de lui l'enfant construit les règles de sa langue.* »<sup>39</sup>

La MAO n'a pas connu de réalisations françaises en FLE, mais certains aspects seront repris dans la méthodologie audio-visuelle française.

### 5.1.2. La méthode SGAV

C'est au milieu des années 1950 que GUEBRINA, de l'institut de phonétique de l'Université de Zagreb (Yougoslavie), donne les premières formulations théoriques de la méthode SGAV « *structuro-globale audio-visuelle* »<sup>40</sup>. Puis, avec P. Rivenc de l'École normale supérieure de Saint-Cloud (France), les deux définissent les principes de l'application pédagogique du structuro-global.

---

<sup>38</sup> GERMAIN C. *Evolution de l'enseignement des langues* : 5000 ans d'histoire, Ed clé internationale, paris, 1993, p 147.

<sup>39</sup> CHOMSKEY N : cité par CORNAIRE C. op. cit., p. 17.

<sup>40</sup> GERMAIN C, op. cit., p. 153.

GUEBRINA, en s'appuyant sur la théorie de la Gestalt, présente la langue comme un instrument de communication dont l'apprentissage doit porter sur la compréhension du sens global de la structure, les éléments audio et visuel facilitent cet apprentissage et le premier cours élaboré suivant cette méthode, publié par le « CREDIF »<sup>41</sup> en 1962, est la méthode voix et image de France (VIF).

L'objectif général visé est la communication verbale dans la langue du parler de tous les jours, d'où la priorité accordée à l'oral sur l'écrit. BESSE. H note que :

*« Une langue est vue avant tout comme un moyen d'expression et de communication orales: l'écrit n'est considéré que comme un dérivé de l'oral, priorité est accordée au français quotidien parlé. »*<sup>42</sup>.

Dans la méthode SGAV, l'apprenant n'a en fait aucun contrôle sur le déroulement ou le contenu du cours, il a à se soumettre aux directives de l'enseignant, il doit effectuer les travaux qui lui sont attribués, il est cependant actif du moment où il doit écouter, répéter, comprendre, mémoriser, et parler librement.

L'enseignant, dans ce cas, agit surtout comme animateur soucieux qui stimule l'activité des apprenants. Il doit posséder le savoir-faire, fonctionner en synchronisation le magnétophone et le projecteur à films fixes qui jouent un rôle essentiel. GUBERINA note à ce sujet:

*« Notre méthode se sert nécessairement de machines... »*.<sup>43</sup>

Dans la méthode SGAV, il n'y a pas qu'une seule attitude face aux erreurs, le professeur ne corrige pas les erreurs, il se contente de les apprécier

---

<sup>41</sup> CREDIF : « centre de recherche et d'étude pour la diffusion du français »

<sup>42</sup> BESSE H. *Méthodes et pratiques des manuels de langue*, Ed. Crédif-Didier, paris, 1985, p 44.

<sup>43</sup> GUEBRINA : Cité par GERMAIN C. op. cit., p. 157.

par oui ou non, mais il ne s'oppose pas aux corrections proposées par les élèves eux-mêmes.

D'après BESSE. H, la méthodologie structuro globale audiovisuelle est beaucoup plus proche de la méthodologie directe européenne que de l'audio-orale américaine et présenterait également des affinités avec la méthode situationnelle anglaise. En ce sens la SGAV aurait le mérite de tenir compte du contexte social d'utilisation d'une langue et permettrait d'apprendre assez vite à communiquer oralement avec des natifs de langues étrangères, mais n'offrirait pas la possibilité de comprendre des natifs parlant entre eux ni les médias.

En Algérie, la méthode SGAV a été à la base de l'enseignement du français durant les années soixante-dix et faute de moyens audio- visuels, seules les figurines et les saynètes ont été retenues et utilisées.

### **5.2. Le courant linguistique**

#### **5.2.1. La méthode situationnelle**

Ses origines remontent aux linguistes appliqués britanniques 1920-1930, particulièrement PALMER et HORNBY qu'ils veulent jeter les bases scientifiques d'une approche orale. L'accent est mis sur les principes de choix et d'organisation du contenu linguistique à enseigner.

Cette méthode est encore utilisée aujourd'hui pour l'enseignement de l'anglais langue étrangère dans certains milieux scolaires.

Ce qui rend cette approche originale, c'est la présentation et la pratique des structures syntaxiques en situation. En effet, les structures devaient être associées aux situations dans lesquelles elles étaient censées être utilisées.

La méthode situationnelle est influencée par la théorie béhavioriste, elle considérait que l'apprentissage supposait trois processus: d'abord recevoir la connaissance, puis la fixer dans la mémoire par la répétition et enfin l'utiliser dans la pratique jusqu'à ce qu'elle devienne une habileté personnelle.

Le rôle de l'apprenant est d'exécuter les instructions et répondre à des questions proposées par l'enseignant qui sert de modèle aux apprenants, met en place les situations nécessaires pour la pratique des structures enseignées, et donne des modèles des nouvelles structures à répéter.

### 5.2.2. L'approche communicative

L'approche communicative, d'origine anglo-saxonne s'est développée au milieu des années 1970. Les origines de l'approche communicative s'expliquent par la remise en cause en Grande-Bretagne de l'approche situationnelle et aux USA, la grammaire générative-transformationnelle de Chomsky est en plein apogée.

Chomsky a beaucoup critiqué les méthodes audio-orale et situationnelle. Il faut cependant préciser que la linguistique Chomskienne n'est pas directement la source de l'approche communicative, puisque, selon les tenants de la grammaire générative-transformationnelle, une langue n'est pas conçue comme un instrument de communication, mais bien comme un moyen d'expression de la pensée.

L'influence de Chomsky ne s'est faite sentir qu'indirectement en didactique des langue secondes.

Dans l'approche communicative, les quatre habiletés peuvent être développées puisque tout dépend des besoins langagiers des apprenants.

La langue est vue avant tout comme un instrument de communication ou d'interaction sociale. Les aspects linguistiques (sons, structures, lexique, etc.) constituent la compétence grammaticale, qui ne serait en réalité qu'une des composantes d'une compétence plus globale.

En effet, selon les principes de l'approche communicative: pour pouvoir communiquer dans une langue étrangère, il ne suffirait donc pas de connaître les règles grammaticales de la langue étrangère. Il faudrait en plus connaître les

règles d'emploi de cette langue (quelles formes linguistiques employer dans telle ou telle situation, avec telle ou telle personne, etc.).

Les tenants de l'approche communicative considèrent qu':

*« Une communication efficace implique une adaptation des formes linguistiques à la situation de communication (statut de l'interlocuteur, âge, rang social, lieu physique, etc.) et à l'intention de communication (ou fonction langagière: demander d'identifier un objet, demander une permission, donner des ordres, etc. ».*<sup>44</sup>

Selon l'approche communicative, les contenus à enseigner, en favorisant les documents authentiques, doivent être déterminés en fonction des besoins des apprenants. Les concepteurs de matériel pédagogique suggèrent que les activités soient nombreuses et variées, en favorisant l'expression libre, les échanges, le besoin réel de savoir, il s'agit de rendre l'apprenant actif et responsable dans la négociation du sens et de son apprentissage

L'approche communicative présente, au moins pour la compréhension orale, diverses formes linguistiques destinées à transmettre un même message. On prend en compte le niveau du discours et on distingue entre cohésion (les relations existant entre deux énoncés) et cohérence (les relations établies entre des énoncés et la situation extralinguistique).

On utilise en classe de préférence la langue étrangère, mais il est possible d'utiliser la langue maternelle et la traduction. En ce qui concerne l'erreur, elle est considérée comme inévitable.

Aussi, l'Algérie a entamé une série de réaménagement des programmes et des contenus en fonction de l'évolution de l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère. Et de ce fait, l'approche communicative s'est substituée à la méthode SGAV.

---

<sup>44</sup>GERMAIN C, op. cit., p. 203.

### 5.3. Le courant psycholinguistique<sup>45</sup>

#### 5.3.1. L'approche naturelle

L'idée de développer une méthode naturelle vient de l'expérience du professeur de langue espagnole TRACY TEREEL, dans une Université de Californie à (Irvine).

C'est en 1977 qu'il expose sa conception de l'enseignement des langues dans un article de la revue Américaine Moderne Language Journal, intitulé : A natural approach to the acquisition and learning of a language et d'un chercheur, STEPHEN KRACHEN (de l'Université de Southern California).

Pour pouvoir développer une nouvelle conception pour l'acquisition des langues étrangères dans un milieu naturel, c'est-à-dire l'absence de tout enseignement d'ordre grammatical ainsi que l'absence de recours à la **L1** de l'apprenant.

Le but de l'approche est de mettre l'accent sur les activités favorisant la compréhension orale et la compréhension écrite à partir du postulat qu'une langue ne s'acquiert ni par de nombreux d'exercices de production, ni par des liste de vocabulaire appris par cœur mais bien par ce que l'on entend et comprend.

En ce qui concerne le matériel didactique, c'est le recours à des documents authentiques provenant des médias (journaux, revues, et de télévision).

#### 5.3.2. L'approche axée sur la compréhension

Comme le souligne GERMAIN en 1993, les précurseurs de l'approche sont nombreux, à commencer par PALMER qui, dès 1917, favorise une démarche allant de la compréhension à la production. Dans l'approche conçue par JAMES ASHER (1965), désignée sous le nom de « *méthode par le*

---

<sup>45</sup> Aouina Mounira, op.cit., p.30.

*mouvement* »<sup>46</sup> qui accorde également une importance à la compréhension orale, à l'écoute.

L'arrivée en force de la psychologie cognitive à la fin des années soixante-dix et dans les années quatre-vingts définit la compréhension comme la première étape de l'apprentissage. Dans cette perspective, la langue n'est pas vue comme un ensemble d'habitudes mais comme un moyen d'interaction sociale.

Le but fondamental de cette approche est de rendre l'apprenant capable de comprendre des textes oraux et écrits et d'être capable d'évaluer son propre apprentissage. Par ailleurs, l'enseignant est invité à porter une attention particulière à toute forme pertinente de rétroaction susceptible de le renseigner sur le niveau de performance atteint par l'apprenant en compréhension.

Il importe aussi de préciser que cette approche accorde une attention toute spéciale à l'individu (ses intérêts, ses besoins) qui joue un rôle de premier plan dans son apprentissage. CORNAIRE pense que :

*« Le bon apprenant est celui qui sait mettre en œuvre des stratégies pour gérer efficacement son apprentissage, tout en essayant de résoudre certaines difficultés inhérentes à des tâches pédagogiques »*<sup>47</sup>.

---

<sup>46</sup> GERMAIN C, op. cit., p 283.

<sup>47</sup> CORNAIRE C, op. cit., p. 24.

### Conclusion

Nous avons essayé au cours de ce premier chapitre que nous venons de clore, de parler de différentes stratégies utilisées par l'apprenant au cours de son exposition et de l'acquisition d'une langue étrangère ainsi que les différentes stratégies utilisées par l'enseignant pour guider ce dernier dans son apprentissage et de lui faciliter la compréhension orale. Elle est considérée comme une tâche qui n'est pas facile à enseigner et à apprendre, et qui sera l'intitulé de notre deuxième chapitre.



## **CHAPITRE II**

**La compréhension orale**

### Introduction

Comprendre signifie accéder au sens fondamental du document lu ou écouté.

De nombreuses recherches ont démontré que la compréhension orale est le noyau de la communication quotidienne, et une des voies importantes pour l'acquisition des langues.

Dans ce chapitre, nous commencerons d'abord par les stratégies de compréhension orale les plus fréquemment utilisées par les apprenants pour comprendre. Puis nous consulterons les différents modèles de la compréhension orale en langue maternelle, la classification de WOLVIN et ROST de même en langue étrangère le modèle de NAGEL et SANDERS, LHOTE, pour tenter de comprendre comment le sujet peut construire une signification globale d'un texte.

Par la suite nous allons voir Les différents facteurs influant sur la compréhension d'un texte lu ou écouté : le débit, les pauses et les hésitations, décodage auditif, la prosodie, accentuation, intonation.

Nous nous intéresserons surtout à l'influence de la métacognition sur la compréhension orale, parmi ces stratégies métacognitives d'écoute la planification, le contrôle, l'autoévaluation qui constituent un aspect de stratégie d'apprentissage. Par la suite nous citerons les nombreuses recherches sur la différence entre les bons auditeurs et les auditeurs faibles.

Enfin, nous présenterons les étapes de la compréhension orale, une démarche de trois étapes: la préécoute, l'écoute, après l'écoute qui constituent la tâche de la compréhension.

### 1. DEFINITION DE LA COMPREHENSION ORALE

Selon la définition donnée par le web La compréhension est:

*«Un processus psychologique lié à un objet abstrait ou physique, comme une personne, situation, ou message par lequel un individu est capable de penser et d'en utiliser les concepts. La compréhension est une relation entre le connaisseur et un objet de connaissance »<sup>1</sup>.*

Selon GRUCA dans son article travailler la compréhension de l'oral:

*« Comprendre n'est pas une simple activité de réception : la compréhension de l'oral suppose la connaissance du système phonologique, la valeur fonctionnelle et sémantique des structures linguistiques véhiculées, mais aussi la connaissance des règles socioculturelles de la communauté dans laquelle s'effectue la communication sans oublier les facteurs extralinguistiques comme les gestes ou les mimiques. La compréhension de l'oral est donc, et de loin, la plus difficile à acquérir, mais la plus indispensable ».<sup>2</sup>*

Selon GALISSON :

*« En didactique des langues, la compréhension orale est l'opération mentale de décodage d'un message oral par un auditeur (compréhension orale) ou d'un message écrit par lecteur (compréhension écrite).*

*Cette opération nécessite la connaissance du code oral ou écrit d'une langue (et celle des registres du discours des interlocuteurs (...)) et s'inscrit dans un projet d'écoute/de lecture (pour s'informer, se distraire) ».<sup>3</sup>*

---

<sup>1</sup> <https://fr.wikipedia.org/wiki/Compr%C3%A9hension>

<sup>2</sup> [http://www1.rfi.fr/lffr/articles/075/article\\_613.asp](http://www1.rfi.fr/lffr/articles/075/article_613.asp)

<sup>3</sup> GALISSON R. *Didactique des langues étrangères* : d'hier à aujourd'hui la didactique générale des langues étrangères, du structuralisme au fonctionnalisme, paris, ED clé internationale, 1980.

### 2. LES STRATEGIES DE LA COMPREHENSION ORALE

Parmi les stratégies de compréhension orale les plus fréquemment citées, on retrouve les suivantes<sup>4</sup> :

#### 2.1. Anticiper

Afin de faciliter l'accès au sens, il est nécessaire de baliser des pistes pour l'apprenant et ceci à la fois avec des activités d'anticipation ainsi qu'un précis lors de l'écoute qui permettra à l'élève d'élaborer des paliers de sens.

L'anticipation est une étape qui va préparer la compréhension et prédire le contenu d'un document ou le déroulement d'une histoire.

L'apprenant se base à la fois sur des indices fournis par le texte et sur ses propres expériences ou ce qu'il connaît déjà sur le sujet, puis il va vérifier ses hypothèses au courant de la lecture ou de l'écoute.

Selon Y. COSSU :

*« Le but de l'anticipation est de stimuler la curiosité de l'élève, encourager à faire part des connaissances ou expériences sur le sujet, réactiver ou introduire le vocabulaire qui aidera à la compréhension, mettre en attente. »<sup>5</sup>.*

De ce qui précède, nous pensons que l'anticipation joue un rôle prépondérant dans la construction du sens, pour émettre des hypothèses qui vont être infirmées ou confirmées après l'écoute ou la lecture du texte.

Il est ainsi nécessaire d'anticiper et prédire la situation et permettre aux apprenants d'activer les représentations mentales adaptées.

---

<sup>4</sup> Aouina Mounira, op. cit., p.35

<sup>5</sup> COSSU.Y; FAYEL.J.J. *L'enseignement de l'anglais : préparation aux capes au caplp2*, Nathan, paris, 1998, p82.

### 2.2. Tolérer un certain degré d'ambiguïté

Il faut faire accepter aux apprenants qu'ils n'ont généralement pas besoin de comprendre chaque mot lu ou entendu. L'important est que le degré de compréhension soit suffisant pour répondre au but que l'on a en lisant ou en écoutant le passage. Il est aussi utile, lorsqu'on ne comprend pas quelque chose, de poursuivre sa lecture ou son écoute pour vérifier si le contexte apporte des éclaircissements.

### 2.3. Intention de communication

Habituer l'apprenant à concentrer son attention sur certains éléments, en fonction du but de sa lecture ou de l'écoute.

Est-ce qu'on se documente ? Si oui à quelle question principale cherche-t-on une réponse.

## 3. LES MODELES DE LA COMPREHENSION ORALE

Les modèles de compréhension orale sont des constructions théoriques qui tentent d'expliquer comment le sujet construit la signification globale d'un texte. La totalité des modèles de compréhension orale sont élaborées depuis une quarantaine d'années grâce à des recherches menées par des cognitivistes et d'autres savants.

### 3.1. Les modèles en langue maternelle

En 1986 WOLVIN a analysé douze modèles du processus de compréhension orale qui sont élaborés durant les années soixante à quatre-vingt. Ces modèles sont classés selon leur niveau de complexité.

Commençant par le modèle de MILLS (1974) intitulé « MASTER »<sup>6</sup>.

---

<sup>6</sup> CORNAIRE C, op. cit., p. 36.

## Chapitre II: La compréhension orale

---

Dans ce modèle le sujet est appelé à maintenir une bonne attention et une concentration sur le message et une préparation mentale à l'activité d'écoute.

Bref, le sujet dans ce cas est disposé à retenir l'information véhiculée par le message et d'éliminer autant possible tous les obstacles qui pourraient se présenter. Ce modèle est le plus simple parmi les modèles qui vont suivre.

Le modèle de LUNDSTEEN (1979) est un autre modèle décrit par WOLVIN. Pour qu'il y ait une compréhension, l'auditeur doit suivre plusieurs étapes. Il doit identifier tous les sons et les regrouper, les déterminer et les conserver en mémoire sous forme d'images qui seront testées par rapport aux expériences passées, puis il analysera le message en lui attribuant un sens. Dans ce modèle l'auditeur peut demander des clarifications au locuteur.

Dans le cas où l'auditeur n'arrive pas à recoder le message, il doit retourner aux premières impressions auditives.

Ce modèle englobe presque toutes les étapes qui se trouvent dans les autres modèles, il est aussi un modèle unidimensionnel, qui doit respecter l'ordre des étapes.

En ce qui concerne la classification de ROST en 1990, les modèles de compréhension orale se regroupent en deux grands types<sup>7</sup> : l'un est descriptif qui met l'accent sur le côté linguistique qui est un facteur indispensable dans le traitement de l'information et l'autre séquentiel qui est plus limité.

Les travaux de DEMYANKOV, de CLARK et CLARK, et de GOSS ce sont des illustrations de ces deux grands types.

-Dans ce modèle qui appartient à la catégorie des modèles descriptifs DEMYANKOV met spécialement l'insistance sur :

---

<sup>7</sup>Ibid., pp. 37-38

## Chapitre II: La compréhension orale

---

1. L'acquisition du cadre linguistique de la langue en question ;
2. la construction et les vérifications des hypothèses durant l'audition du message ;
3. la compréhension des intentions du locuteur ;
4. l'assimilation du contenu du message ;
5. la coordination entre le locuteur et l'auditeur afin de maintenir le contact verbal ;
6. la compréhension du ton du message.

Après avoir vu les éléments qui constituent ce modèle, nous pensons qu'il est vrai que la connaissance de la langue contribue à la compréhension, mais on peut saisir l'essentiel d'un message sans avoir acquis tout le cadre linguistique de la langue, c'est-à-dire comprendre le sens d'un texte lu ou écouté dans sa globalité. Cela reste notre objectif de faire apprendre aux élèves qu'ils n'ont pas besoin de connaître la signification de chaque mot dans le texte pour comprendre.

-Le modèle de CLARK et CLARK tente de décrire le fonctionnement de la mémoire comme le modèle de Lundesteen. Il ne tient pas compte du contexte et des aspects qui peuvent influencer la compréhension. Ce modèle se construit selon les étapes suivantes :

1. la mémoire à court terme reçoit les informations sous forme de représentations phonologiques ;
2. les représentations phonologiques seront morcelées en constituants qui ont un contenu et une fonction ;
3. ses constituants serviront à construire une liste organisée de propositions représentant le texte ;

4. les propositions viendront pour remplacer dans la mémoire à court terme les représentations phonologiques qui seront éliminées, et l'auditeur ne retiendra finalement que le sens global de chacune des propositions.

Dans une perspective de traitement de l'information, GOSS a ébauché un modèle non linéaire qui demeure pertinent car il nous laisse entrevoir que la compréhension est un processus non seulement récursif mais aussi interactif, il est semblable à celui de CLARK et CLARK qui met en activité trois grandes opérations :

5. le fractionnement du signal sonore en mots et en énoncés ;
6. l'attribution d'un sens aux mots et aux énoncés ;
7. l'évaluation du message et son analyse à partir de la déduction.

Cette troisième étape demande un niveau intellectuel de la personne qui écoute le message.

Voyons maintenant les modèles en langue étrangère selon NAGEL et SANDERS, LOTHE.

### 3.2. Les modèles en langue étrangère

En langue étrangère le modèle le plus connu et le plus complet est celui de NAGEL et SANDERS.

Ce modèle incorpore les théories et les analyses de chercheurs en langue maternelle et en langue étrangère comme ATKINSON et SHIFFRI (1978), SELINKER et LAMENDELLA (1978) et d'autres qui ont travaillé sur le traitement de l'information, NAGEL et SANDERS ont proposé un modèle du processus de compréhension orale, pour des apprenants adultes en anglais langue étrangère, il s'agit d'un modèle non linéaire effectué au cours des diverses activités cognitives d'une situation d'écoute.

## Chapitre II: La compréhension orale

---

Le registre sensoriel (Réserve sensorielle) reçoit les informations sous forme d'images sonores qui seront orientées vers la mémoire à court terme qui prend en charge la fragmentation du signal en unités significatives (mots, énoncés) à l'aide des données et des connaissances contenues dans la mémoire à long terme. À la fin de chaque processus, la mémoire à court terme produit une synthèse. Ces synthèses seront dirigées vers un centre de commande qui va les vérifier avant de les transférer dans la mémoire à long terme.

Certaines synthèses sont jugées insatisfaisantes et devront subir un second traitement. Le sujet, dans ce cas, devra peut-être réécouter une partie du message.

Dans ce modèle, la compréhension s'établit en se basant sur des fragments d'information contenue dans le message oral, et la nécessité des écoutes.

Passons maintenant au modèle dit paysagiste est le plus simple et le plus applicable à la situation d'apprentissage qui est celui de LHOTE :

*« Nous entendons par paysage sonore est tout ce qui participe à la représentation mentale des caractéristiques sonores d'une langue donnée ».*<sup>8</sup>

Le modèle de LHOTE fonctionne selon les trois fonctions (encrage, repérage, déclenchement) de l'écoute active applicable à la réception de l'oral, qui tient compte de toute variabilité sonore de la langue parlée (voix, bruits, rythmes, intonations, tons, silences). Chaque langue a ses propres paysages sonores

À l'étape d'encrage l'auditeur se concentre et dirige son attention sur certains éléments le temps qu'il consulte sa mémoire. C'est donc une fonction qui demande du temps de l'auditeur surtout quand il trouve un blocage en face d'un mot inconnu qui peut refléter négativement sur le rôle de la fonction de repérage qui pourrait être une exploration rapide par l'auditeur qui déplace son attention

---

<sup>8</sup> LHOTHE E. *Enseigné l'orale en interaction percevoir, écouter, comprendre*. Hachette, paris, 1995, P447.

sur différents moments pour choisir une hypothèse, celle qui lui paraît la mieux correspondre à ses attentes.

Le déclenchement est le résultat des deux fonctions repérage et encrage, qui se traduit par une compréhension juste ou erronée du message.

*« Le déclenchement est donc la résultante de toutes les forces qui agissent à un moment donné sur le système de traitement. »<sup>9</sup>.*

Pour décrire le processus de compréhension orale selon deux modèles différents<sup>10</sup>. Dans l'un, la construction du sens d'un message est envisagée comme une démarche sémasiologique (de la forme au sens), dans l'autre, elle est envisagée comme une démarche onomasiologique (du sens à la forme)

### 3.3. Le modèle sémasiologique

Dans ce modèle, le processus de compréhension est décrit de la manière suivante :

- d'abord l'auditeur isole la chaîne phonique du message et identifie les « sons » qui constituent cette chaîne (phase de discrimination) ;
- puis il délimite les mots, groupes de mots, phrases que représentent ces sons (phase de segmentation) ;
- ensuite il associe un sens à ces mots, groupes de mots et phrases (phase d'interprétation) ;
- enfin, il construit la signification globale du message en « additionnant » les sens des mots, groupes de mots et phrases (phase synthèse) ;

D'autre part, selon ce modèle, la signification du message se transmet en sens unique, du texte à l'auditeur. En somme, ce dernier absorbe au fur et à

---

<sup>9</sup> Ibid., p55.

<sup>10</sup> [http://epc.univ-lorraine.fr/EPCT\\_F/pdf/La%20compOrale.pdf](http://epc.univ-lorraine.fr/EPCT_F/pdf/La%20compOrale.pdf)

mesure le contenu du message ; le processus est orienté vers une réception, une thésaurisation d'information.

Mais si l'auditeur ne fonctionnait que selon ce modèle, comment expliquer des phénomènes, mis à jour par les psycholinguistiques, tels qu' en 1970, Warren cité par Holec et Gremmo (1990), montre que lorsqu'on fait entendre à des sujets des énoncés dans lesquels certains sons ont été remplacés par un bruit (un toussotement par exemple) les sujets, dans leur quasi-totalité, ne remarquent pas ces élisions.

L'incapacité du modèle sémasiologique à rendre compte de phénomènes de ce type a donc conduit les psycholinguistes à en établir un second, plus performant.

### **3.4. Modèle onomasiologique (descendant)**

Dans ce modèle, le processus de compréhension est décrit de manière suivante :

D'abord, l'auditeur établit des hypothèses sur le contenu du message en se fondant sur les connaissances dont il dispose, et sur les informations qu'il tire de ce message au fur et à mesure de son déroulement ; parallèlement, l'auditeur établit, lors du défilement du message des hypothèses formelles fondées sur ces connaissances des structures des signifiants de la langue dans laquelle est décodé le message; ensuite l'auditeur procède à la vérification de ses hypothèses, cette vérification s'opère, non pas par une discrimination linéaire et exhaustive de la chaîne phonique, mais par une prise d'indices permettant de confirmer ou d'infirmer ses attentes formelles et sémantiques la dernière phase du processus, enfin, dépend du résultat de la vérification:

Si les hypothèses sont confirmées, la signification du message "préconstruite " s'intègre dans la construction de signification en cours ;

Si les hypothèses ne sont ni confirmées ni infirmées, l'auditeur suspend sa construction de signification en stockant les informations recueillies jusque-là, pour la reprendre, de manière différée, lorsque d'autres indices l'y aideront ;

Si les hypothèses sont infirmées, soit il reprend la procédure à zéro en établissant de nouvelles hypothèses, éventuellement sur la base d'information recueillies en appliquant la procédure sémasiologique (précédemment décrite), soit il abandonne purement et simplement la construction de signification localement entreprise.

Dans ce modèle, en définitive, la place accordée au message et à ses formes de surface (signifiants) est secondaire, priorité étant donnée à l'opération créative de pré construction de la signification du message par l'auditeur.

Les connaissances grâce auxquelles l'auditeur anticipe la signification du message sont de différents ordres, il s'agit aussi bien :

De connaissances sociolinguistiques sur la situation de communication ;

De connaissances socio- psychologiques sur le producteur du message ;

De connaissances discursives sur le type du discours concerné ;

De connaissances linguistiques sur le code utilisé ;

De connaissances référentielles sur la thématique invoquée ;

De connaissances culturelles sur la communauté à laquelle appartient le producteur du message.

**Tableau : 01**  
Modèles de la compréhension orale<sup>11</sup>

Les modèles de la	Compréhension		Orale
Classification	Exemples	et /ou	caractéristique
<p>Les modèles en langue maternelle</p> <p>Classification de Wolvin (1986)(regroupement en Fonction du niveau de complexités)</p> <p>Classification de Rost (1990) (regroupement selon deux grands types : descriptif et séquentiel)</p>	<p><b>Simple</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mills (1974) Master -6 variables -séquentiel</li> </ul> <p><b>Descriptif</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Demyankov (1983) -construction et vérification D'hypothèses</li> </ul>	<p><b>Complexe</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lundsteen (1979) -tentative de description du Fonctionnement de la mémoire -séquentiel</li> </ul> <p><b>Séquentiel</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Clark et Clark (1977) -tentative de description du Fonctionnement de la mémoire</li> <li>• Goss (1982) -étapes très marquées mais Possibilité de récursivité</li> </ul>	
<p>Les modèles en langue étrangère</p> <p>Modèle de Nagle et Sanders (1986) (synthèse de recherches marquantes)</p> <p>Modèle de Lhote (1995)</p>	<p>-séquentiel, non linéaire</p> <p>-mise en œuvre de processus automatisés et contrôlés</p> <p>-description du fonctionnement de la mémoire</p> <p>-modèle simple</p> <p>-traitement simultané d'éléments (son , rythme, intonation, etc.)</p>		

<sup>11</sup> CORNAIRE C, op. cit., p.50.

### 4. LES FACTEURS QUI INFLUENT SUR LA COMPREHENSION

Plusieurs facteurs influent sur la compréhension orale, il y a ceux qui facilitent et d'autres qui entravent l'accès au sens. Parmi ces facteurs, nous pouvons citer :

#### 4.1. Le débit

CHARLES et WILLIAME le définissent comme « *la vitesse à laquelle l'orateur parle.* »<sup>12</sup>.

De plus, c'est la vitesse pour dire un énoncé, ou la vitesse d'articulation, c'est-à-dire le nombre de phénomènes ou de syllabes articulés dans une seconde.

La vitesse joue un rôle important dans la compréhension orale. Il faut donc faire attention à cette question et être prudent concernant les seuils de débit proposés par certains chercheurs, c'est-à-dire la vitesse à laquelle la compréhension commence à diminuer.

Pour les recherches faites en langue maternelle WOLVIN et COAKLEY chefs identifiés dans le domaine de l'écoute remarquent que pour une bonne compréhension et pour la rétention d'un message en vue d'une utilisation éventuelle, sera efficace lorsque la vitesse de déroulement d'un texte est située aux environs de 165 à 180 mots par minute.

En revanche, lorsque la vitesse d'un texte s'accélère d'un débit jusqu'à 250 à 275 mots par minute la compréhension commence à diminuer.

En ce qui concerne la relation entre le débit et la compréhension orale en langue étrangère, plusieurs travaux traitent ce sujet.

D'après le résultat obtenu à partir de tests utilisés dans une université polonaise auprès de 28 étudiants répartis en deux groupes de niveaux

---

<sup>12</sup> CHARLE, R ; WILLIAM, C. *La communication orale*. Nathan, paris, 1997, p. 4.

intermédiaire et avancé en anglais langue étrangère CONRAD(1989) a constaté que le rappel immédiat de 16 phrases en anglais était fonction de la vitesse de déroulement d'un texte. Lorsqu'elle augmente de 40% ce qui répond à un débit de 320 mots par minute, les avancés obtiennent un score de 27% contre 11% pour les intermédiaires et lorsque la vitesse diminue de 29% les scores s'améliorent et s'établissent à 49% et à 23%.

En résumé, lorsque le débit d'un texte augmente la compréhension diminue c'est pour cela il faut continuer à parler aux élèves à une vitesse normale.

### 4.2. Pauses et hésitations

La pause correspond à un arrêt définitif ou à une suspension de la parole pour un court laps de temps. Elle marque la fin d'un groupe rythmique.

On distingue deux sortes de pauses selon BOOMER :

« *Les pauses silencieuses, dans lesquelles toute production vocale s'interrompt, à l'exception éventuellement de bruits respiratoires, et les pauses remplies ou sonores, constituées d'un item quasi-lexical (**eah** en français, **er/erm** en anglais) ».*<sup>13</sup>

Les pauses faciliteraient la compréhension, en ménageant du temps pour le traitement de l'information et en permettant de regrouper les unités en constituants.

Par ailleurs les résultats des expériences menées par différents chercheurs pour montrer l'implication de ces deux caractéristiques textuelles, ont été également très controversés.

Des chercheurs ont montré que des pauses de trois secondes qui segmentent le texte apportent une aide précieuse à la compréhension alors que d'autres chercheurs ont mis en cause ces expériences en donnant comme argument qu'au

---

<sup>13</sup> CAMPIONE E et VERONIS J, Pause et hésitation en français spontané, [www.up.univ-mrs.fr/veronis/pdf/2004-Campione-JEP.pdf](http://www.up.univ-mrs.fr/veronis/pdf/2004-Campione-JEP.pdf)

contraire, les pauses et les hésitations constituent des sources d'erreurs pour l'apprenant en langue étrangère.

### 4.3. Le décodage auditif<sup>14</sup>

Il faut connaître tout d'abord les résultats menés en langue maternelle sur l'apprentissage de l'écoute et comment l'enfant peut construire les formes sonores de son entourage.

L'apprentissage de l'écoute commence dès la naissance. Il y a des mécanismes nécessaires qui s'installent chez l'enfant pour communiquer verbalement. Le bébé est capable d'entendre n'importe quelle langue, il apprend petit à petit à écouter en reconstituant des formes sonores d'après ce qu'il entend ou voit, par exemple, les gestes, les mimiques de visage, etc.

Par ailleurs, à l'âge de deux ans l'enfant est très sensible au changement intonatif. Il peut distinguer entre deux variantes intonatives d'un même énoncé exemple : il n'aura pas de difficulté d'interpréter l'énoncé « tes jouets ! » comme « fais attention à tes jouets ».

Il apprend à entendre, à reconnaître et à comprendre les personnes de son entourage et avec le temps et l'apprentissage, l'enfant construira « *Un comportement d'écoute* »<sup>15</sup> qui lui est propre dépendant du milieu dans lequel il vit et de sa culture, etc.

Pour le décodage auditif et d'après ce que nous avons vu au premier chapitre : audition, perception et traitement de l'information par le cerveau.

L'oreille capte les informations sous forme d'ondes sonores qui seront segmentées en unités significatives et seront transmises à leur tour à la mémoire qui fait le traitement de l'information, pour arriver à une représentation mentale signifiante qui s'appuie sur le rôle des deux hémisphères droit et gauche

---

<sup>14</sup> Aouina Mounira, op. cit., p.46

<sup>15</sup> LHOTE E, op. cit., p. 23

### 4.4. La prosodie

La prosodie est le domaine particulier de la phonétique qui s'occupe de décrire les sons du langage au niveau de l'énoncé.


De son côté, GEZUNDHAJT lui donne la définition suivante : la prosodie est :

« *L'étude des phénomènes de l'accentuation et de l'intonation (variation de hauteur, de durée et d'intensité) permettant de véhiculer de l'information liée au sens telle que la mise en relief, mais aussi l'assertion, l'interrogation, l'injonction, l'exclamation.* »<sup>16</sup>.

Comme le montre l'exemple suivant :

Exemple : Énoncé interrogatif (ligne mélodique montante)

main ?  
de-  
Viens-tu



### 4.5. L'accentuation

Accentuer, c'est insister sur une syllabe, sur un mot. Consiste en la mise en valeur d'une syllabe, cette mise en valeur résulte en une augmentation de la longueur (la durée du son) et de l'intensité de la syllabe.

La perception de l'accent est un facteur important qui favorise une entrée rapide et efficace dans le texte. Cependant, lorsque l'accent est mal placé, la compréhension en est directement affectée. Ainsi, après l'écoute d'un mot mal

---

<sup>16</sup> GEZUNDHAJT, H. la prosodie : <http://www.linguistes.com/phonetique/prosodie.html>

accentué par un locuteur étranger, l'auditeur éprouvera de la difficulté à reconnaître le terme immédiatement.

Il aura besoin d'un temps supplémentaire de réflexion et devra faire appel en cas d'échec à d'autres stratégies.

### 4.6. L'intonation

Avant de définir l'intonation, il est nécessaire de donner une définition du rythme dans la parole qui :

*« Est le fruit d'un regroupement de formes sonores auxquelles on donne à la fois une unité et un relief : l'unité est donnée par la mélodie de l'intonation, et le relief est marqué par des augmentations de l'intensité ou de la hauteur dues à l'accent. »<sup>17</sup>*

L'intonation est définie alors comme une structuration mélodique des énoncés en groupe rythmique qui a la particularité de se terminer par une accentuation suivie d'une courte pause. BARRY ajoute que les suprasegmentaux (intonations, variations mélodiques) permettent aux auditeurs de connaître les voix et de retirer un message précis.

Dans l'exemple ci-dessous nous montrons l'importance de l'intonation pour la compréhension d'un message en déterminant le type des phrases utilisées : affirmatif ou interrogatif.

- 1- Vous parler français.
- 2- Elle ne comprend pas.
- 3- C'est ton ami.

### 4.7. L'influence de la métacognition sur la compréhension orale

La compréhension orale contient un processus mental complexe de perception, de discrimination du son et de reconstruction de sens, pour réussir à

---

<sup>17</sup> LHOTHE E, op. cit., p. 45.

accomplir ce processus, il faut contrôler activement ce processus opérationnel en le prenant pour la cible de la conscience et en adoptant des mesures réparatrices à temps lors de la présence des problèmes. Tout cela fait partie des activités métacognitives.

Par conséquent, « *on peut croire que le processus d'une compréhension orale réussie est à la fois un processus d'activité cognitive et métacognitive* ». <sup>18</sup>

Parmi les stratégies métacognitives d'écoute, nous distinguons :

**La planification :** consiste en un choix adéquat des stratégies d'écoute et à la distribution raisonnable des ressources, par exemple, la prédiction avant l'écoute, le choix des stratégies et la sélection d'attention pendant l'écoute ;

**Le contrôle :** consiste à l'autorégulation au cas où l'inefficacité des stratégies choisies provoquerait l'échec de la compréhension ;

**L'autoévaluation :** consiste à évaluer l'effet de la compréhension orale après l'écoute.

Tout comme dans les autres domaines d'apprentissage, les stratégies métacognitives d'écoute jouent aussi un rôle important de régulation et de gestion dans le processus d'écoute.

De ce fait, même si les recherches empiriques sont encore relativement limitées, OMALLEY 1987, SCHARTZ 1992, PAULAUSKAS

1993 sur l'avantage d'enseigner en même temps les stratégies cognitives et les stratégies métacognitives dans les cours de la compréhension orale.

« *Il y a tout lieu de croire qu'elles constituent une aide précieuse dans les activités de compréhension orale* » <sup>19</sup>

---

<sup>18</sup>LIN Q. *les recherches sur la métacognition des auditeurs malhabiles en langue seconde*, n°2,2002 :p.41

### 5. LES RECHERCHES SUR LA DIFFERENCE ENTRE LES BONS AUDITEURS ET LES AUDITEURS FAIBLES

Depuis les années 80 plusieurs recherches sont menées sur les stratégies d'écoute avec des apprenants de différents niveaux et de langues différentes

On s'intéresse à celles qui touchent la différence entre les bons auditeurs et les auditeurs malhabiles pour démontrer le rôle des stratégies d'écoute dans la compréhension.

#### 5.1. Les études de CHAMOT et al. (1988)

En 1988 et à partir de la technique de la réflexion à haute voix CHAMOT, O'MALLEY et KUPPER ont examiné les stratégies d'écoute des apprenants de niveau intermédiaire répartis en deux groupes : les bons auditeurs, et les malhabiles.

Les résultats montrent que les bons auditeurs savent utiliser les stratégies d'écoute et utilisent davantage certaines stratégies métacognitives comme la prise de notes, l'évaluation de leur niveau de performance et l'attention sélective par opposition aux auditeurs malhabiles qui sont pris au dépourvu devant un obstacle.

#### 5.2. Les études de ROST et ROSS(1991)

Dans une expérience menée auprès des étudiants japonais en anglais langue étrangère de différents niveaux en compréhension orale ROST et ROSS ont examiné les différentes stratégies utilisées par les étudiants.

A l'expérience, le professeur racontait une histoire en anglais à un apprenant qui est invité à poser des questions au professeur durant le déroulement de l'histoire, des questions de clarification du genre : « je n'ai pas compris le sens de ce mot, qu'est-ce qu'il veut dire ? »

---

<sup>19</sup> O'MALLEY, SCHARTZ et PAULAUSKAS. : Cité par CORNAIRE C, op. cit., p. 66.

L'analyse des verbalisations des apprenants a montré que les apprenants d'un niveau plus avancé utilisent différentes stratégies de clarification et tentaient de trouver une signification à un énoncé. Ils font souvent appel à la stratégie cognitive contrairement aux débutants qui s'appuient sur la redondance lexicale.

### 5.3. Les études de VANDERGRIFT (1992)<sup>20</sup>

À partir des quatre variables (la compétence linguistique, la compréhension orale, le sexe et le style d'apprentissage) VANDERGRIFT a observé les stratégies d'écoute mises en œuvre par des apprenants de différents niveaux en français langue étrangère.

C'est à partir de la technique de réflexion à haute voix qu'ils ont montré que les stratégies cognitives sont utilisées par les apprenants à tous niveaux, et les stratégies métacognitives sont surtout utilisées par les sujets habiles qui savent vérifier leur degré de compréhension.

Si l'on synthétise ces résultats des recherches, on peut constater qu'au cours des activités de compréhension orale, on peut distinguer la différence entre un auditeur efficace et un auditeur faible.

Un auditeur efficace peut en général adopter différentes stratégies d'écoute selon les différentes tâches et mieux contrôler leur processus d'écoute.

En cas de difficulté d'écoute, il peut résoudre les problèmes avec conscience et souplesse, en utilisant des stratégies adéquates.

Les bons auditeurs ne se distinguent pas uniquement par un nombre de stratégies d'écoute, mais aussi par leur aptitude à les combiner et à savoir choisir les stratégies qui seront les plus efficaces pour réaliser une tâche.

---

<sup>20</sup> Aouina Mounira, op. cit., p.51

Au contraire, d'un auditeur faible qui fait preuve d'un manque de souplesse et d'adéquation dans son utilisation des stratégies d'écoute, ne peut non plus résoudre le problème rencontré après l'écoute.

En bref la différence entre le bon auditeur et le malhabile, paraît évidente dans la qualité et la quantité des stratégies d'écoute utilisés.

### **6. LES ETAPES DE LA COMPREHENSION ORALE**

Pour faciliter l'apprentissage, la segmentation de la tâche de compréhension, les didacticiens (ROST, 1990, MENDELSON) proposent habituellement une démarche de trois temps : la préécoute, l'écoute et l'après écoute.

#### **6.1. La préécoute**

Au moment de la préécoute, l'apprenant est appelé à faire le point sur ses connaissances du sujet. C'est le moment où il se pose des questions, émet des hypothèses, fait des prédictions.

Avant de proposer un texte, le professeur devra s'assurer que l'apprenant à quelques connaissances sur le sujet comme le souligne MENDELSON :

*« Pour accomplir la tâche attendue il est également indispensable que les apprenants connaissent la valeur d'expression introductive ... »<sup>21</sup>.*

Il est nécessaire donc de diriger l'attention des apprenants vers les éléments essentiels exemple : (forme linguistique, indices acoustiques), qui peuvent l'aider à prédire, à anticiper le sens de message.

#### **6.2. L'écoute**

C'est l'étape de la réalisation et de l'exploitation. L'apprenant écoute le discours oral et met en œuvre les stratégies appropriées lui permettant de gérer

---

<sup>21</sup> CORNAIRE C, op. cit., P.159.

## Chapitre II: La compréhension orale

---

son écoute et ainsi d'orienter celle-ci en fonction de son intention de communication.

La première écoute est centrée sur la compréhension de la situation dans laquelle le texte prend place, dans le but de préparer l'apprenant à connaître le contour dans lequel se déroulent les événements. Par exemple<sup>22</sup>: qui sont les intervenants ? Où se déroule la scène ? On peut aussi chercher à savoir si l'apprenant a cerné la nature du document : d'où provient le texte ? À qui s'adresse-t-il ? Quel est son but ?

La deuxième écoute est souvent indispensable pour rassurer les apprenants de niveaux faibles. En leur permettant d'examiner les données relevées et de pouvoir compléter les réponses pour les apprenants de niveaux avancés, elle peut les aider à réaliser des activités plus complexes.

Dans la vie quotidienne, on n'écoute pas de la même manière tout ce que l'entend et dans ce contexte **E.LHOTE**<sup>23</sup> relève différentes formes d'écoute qu'elle trouve pertinentes dans une situation d'apprentissage et qui sont:

-Écouter pour entendre.

Dans un brouhaha, on exerce son ouïe pour entendre quelqu'un qui s'exprime sans crier.

-Écouter pour détecter.

On recherche par exemple un accent étranger chez un individu dont on ignore l'origine.

-Écouter pour sélectionner.

On cherche certains indices linguistiques et phonétiques qui vont caractériser un individu.

---

<sup>22</sup> CORNAIRE C, op. cit., p. 61.

<sup>23</sup> LHOTE E, op. cit., pp. 70-72.

## Chapitre II: La compréhension orale

---

-Écouter pour identifier.

Il s'agit de regrouper un certain nombre d'informations qui seront utiles, par exemple pour identifier la personne qui parle.

-Écouter pour reconnaître.

L'activité consiste à reconnaître une personne à sa façon de parler et au contenu de l'information qu'elle donne.

-Écouter pour lever l'ambiguïté.

Ce genre d'écoute mobilise différentes compétences linguistiques, perceptives, cognitives et communicatives.

-Écouter pour reformuler.

Par exemple, pour rédiger un résumé il faut savoir pratiquer l'analyse et la synthèse.

-Écouter pour synthétiser.

Cette écoute est complémentaire de la précédente .Il s'agit d'un niveau d'écoute difficile faisant appel à une grande vigilance de la part de l'auditeur, pour retirer les informations principales après plusieurs écoutes plus focalisées et pour pouvoir en faire un résumé.

-Écouter pour faire.

Il s'agit d'une écoute orientée vers l'action. Certains exercices pédagogiques font de cette activité un élément de base de l'écoute, le projet réalisé étant en soi une évaluation de la capacité d'écoute.

-Écouter pour juger.

Il s'agit d'une écoute qui débouche sur un choix, une évaluation d'un événement, d'un individu, etc. Il est donc possible de déterminer plusieurs types d'écoute:

**L'écoute globale:** qui nous permet de comprendre le thème général du texte sans s'embarrasser de détails. Pour faciliter la tâche de l'apprenant, l'enseignant commence dans ce cas par lui poser des questions simples.

**L'écoute de veille:** qui se déroule de manière inconsciente et qui ne vise pas la compréhension, mais un indice entendu peut attirer l'attention: par exemple écouter la radio pendant qu'on fait autre chose

**L'écoute sélective :** l'auditeur sait ce qu'il cherche, il n'écoute que les passages où se trouve l'information qu'il cherche.

**L'écoute détaillée: consiste** à rétablir le document mot à mot après l'écoute.

Ces objectifs d'écoute déterminent différents modes d'accès au sens, il s'agit de déclencher la motivation et de focaliser l'attention sur un objectif précis grâce à la mise en place d'un projet d'écoute.

### 6.3. Après l'écoute

C'est l'étape au cours de laquelle les apprenants partagent autant ce qu'ils ont compris que les stratégies qu'ils ont utilisées. C'est la phase où ils partagent leurs impressions et expriment leurs sentiments.

Ils doivent savoir ce que l'on attend d'eux après l'écoute, c'est-à-dire quelles tâches ils seront amenés à accomplir. Les activités doivent permettre aux apprenants d'intégrer leurs nouvelles connaissances à leurs connaissances préalables par une mise en commun, une objectivation des stratégies utilisées et l'application de ses connaissances dans des activités.

### 7. LES NIVEAUX DE LA COMPREHENSION

#### 7.1. La compréhension globale

Qui doit permettre d'identifier les informations essentielles du message (de quoi parle-t-on? d'où vient le message? à qui s'adresse-t-il? etc.) ;

#### 7.2. La compréhension sélective

Qui doit amener les élèves à rechercher ou vérifier à la demande des informations précises permettant de faire un résumé du contenu du support.

#### 7.3. La compréhension de l'implicite

Qui vise à percevoir la tonalité du message, les intentions du ou des locuteurs.

### 8. LES TYPES D'EXERCICE

Nous pouvons proposer différentes activités de compréhension:

- des questionnaires à choix multiples (QCM)
- des questionnaires vrais/faux
- des tableaux à compléter
- des exercices de classement
- des exercices d'appariement
- des questionnaires à réponses ouvertes et courtes
- des questionnaires ouverts
- une histoire à compléter ou à résumer

### 9. QUELQUES CONSEILS DIDACTIQUES EN COMPREHENSION ORALE

La compréhension orale est la première compétence traitée dès le début du cours.

## Chapitre II: La compréhension orale

---

- Il est important de varier la typologie d'exercices en compréhension orale, afin de ne pas ennuyer les apprenants ;
- Expliquer aux apprenants qu'il s'agit de comprendre globalement. Ils n'ont pas à tout comprendre parfaitement ;
- Faire entraîner les apprenants à la compréhension orale à l'aide des documents authentiques sonores ou vidéos...;
- Il ne faut jamais trop suivre l'ordre chronologique lorsqu'on pose une question.
- Évitions également les questions sans aucun intérêt communicatif et, qui amènent aussi à un processus des traductions implicites

### **Conclusion**

Nous avons vu dans ce deuxième chapitre la compréhension orale comment elle est une tâche qui n'est pas facile à apprendre ou à enseigner et quelle est influencée par plusieurs facteurs et se passe par plusieurs étapes d'écoute. C'est ce qu'on essayera de montrer dans la partie pratique.



# **CHAPITRE III**

**La motivation**

### Introduction

Dans ce troisième chapitre consacré à la motivation qui est un facteur fondamental pour l'apprentissage et la réussite des apprenants. Nous essayons d'abord de présenter des définitions pour le concept motivation par la suite nous allons voir les différents types de la motivation: (extrinsèque, intrinsèque).

### 1. Tentative de définition

La motivation est l'ensemble des facteurs qui déterminent l'action et le comportement d'un individu pour atteindre un objectif ou réaliser une activité.

« L'étymologie du mot " motivation" vient du Latin " Movère" qui signifie se déplacer », confirme sa vertu première : début et source de tout mouvement. Contrairement à la compétence qui correspond à ce que l'on sait faire, la motivation correspond à ce que l'on veut faire.

D'après le dictionnaire de français LAROUSSE :

*«Ce qui motive, explique, justifie une action quelconque ; raison, intérêt, élément qui pousse quelqu'un dans son action»<sup>1</sup>.*

Dans son sens le plus général, la motivation est définie comme :

*«Un principe de force qui pousse les organismes à atteindre un but.»<sup>2</sup>*

Le site "Méthode" définit la notion de motivation comme suit :

*«La motivation est le processus qui fait naître l'effort pour atteindre un objectif et qui relance l'effort jusqu'à ce que l'objectif soit atteint. »<sup>3</sup>*

Pour C. Prévost :

*« La motivation s'inscrit dans la fonction de relation du comportement : grâce à elles, les besoins se transforment en but, plans et projets »<sup>4</sup>.*

Il affirme que pour que la motivation se développe, il faut impliquer les éléments suivants du processus :

- La canalisation des besoins (apprentissage) ;

---

<sup>1</sup> <http://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/motivation/52784>

<sup>2</sup> Galisson. R et Coste, *Dictionnaire de Didactique des langues*, ED. Hachette. Paris, 1976, p360

<sup>3</sup> <http://www.eduvs.ch/lcp/methode/>

<sup>4</sup> <https://tel.archives-ouvertes.fr/tel-00920269/document>

- L'élaboration cognitive (buts et projets) ;
- La personnalisation (autonomie fonctionnelle).

### 2. LES TYPES DE MOTIVATION

En 1975 RICHARD DECI<sup>5</sup> a décrit deux grandes catégories de motivation, l'extrinsèque et l'intrinsèque.

#### 2.1. Motivation extrinsèque, motivation intrinsèque

-La motivation extrinsèque se définit comme suit : le sujet agit dans l'intention d'obtenir une conséquence qui se trouve en dehors de l'activité même ; par exemple, recevoir une récompense, éviter de se sentir coupable, gagner l'approbation sont des motivations extrinsèques. Dans le monde scolaire, les exemples de ce type de motivation ne manquent pas : travailler pour obtenir de bonnes notes ou pour éviter les mauvaises, ou encore pour faire plaisir à ses parents, voire à son ou ses professeurs.

- Dans la motivation intrinsèque, les comportements sont uniquement motivés en vertu de l'intérêt et du plaisir que le sujet trouve dans la pratique de l'activité, sans attendre de récompense extrinsèque à l'activité ni chercher à éviter un quelconque sentiment de culpabilité.

Si un individu est motivé intrinsèquement pour une activité, il voudra faire cette activité pour le plaisir que lui procure son exécution. Les étudiants intrinsèquement motivés n'hésitent pas à mettre plus d'effort à apprendre plus profondément.

Le tableau suivant explique les caractéristiques de chaque type de motivation :<sup>6</sup>

---

<sup>5</sup> Deci L.E., Ryan R.M., *Intrinsic Motivation and Self-determination in Human Behavior*, Plenum Press, New York, 1985

<sup>6</sup> Vienneau, Raymond. *Apprentissage et enseignement : Théories et pratiques*. Gaëtan Morin, Montréal, 2001, p33.

**Tableau: 1**

<b>Motivation intrinsèque</b>	<b>Motivation extrinsèque</b>
La personne répond à ses propres besoins, retire de la satisfaction et du plaisir de ses réalisations et considère la tâche à faire comme une fin en soi.	La personne répond aux demandes des autres et récompensée pour ses réalisations et cherche à impressionner ou à plaire
Motivation intrinsèque n'est pas présente au même degré chez chacun ; elle est fortement souhaitable ; ses effets sont profonds et durables	Motivation extrinsèque peut être utilisée avec chacun ; elle est nécessaire dans certaines situations ; ses effets sont immédiats mais non durables.

### 3. COMMENT MOTIVER LES APPRENANTS ?

Selon Rolland Viau<sup>7</sup>, pour qu'une activité d'apprentissage suscite la motivation des apprenants, elle doit respecter les conditions énumérées ci- après :

- **Être signifiante aux yeux des apprenants**

Une activité est signifiante pour un apprenant dans la mesure où elle correspond à ses champs d'intérêts. Cette condition favorise particulièrement la perception qu'a l'apprenant de la valeur qu'il accorde à l'activité. Ainsi, plus cette activité est signifiante pour l'apprenant, plus il la jugera intéressante et utile.

- **Être diversifiée et s'intégrer aux autres activités**

---

<sup>7</sup> <https://sitprob.wordpress.com/2010/05/10/comment-motiver-les-eleves>

Les activités proposées à l'apprenant doivent être variées. La répétition d'une même activité jour après jour peut être une source d'ennui et donc de démotivation (par exemple, l'application répétitive d'une analyse de textes contradictoires pour débiter une leçon). De plus, pour que l'apprenant perçoive la valeur d'une activité, il faut qu'il puisse constater que celle-ci est indispensable à l'introduction de la leçon.

- **Représenter un défi pour l'apprenant**

Une activité constitue un défi pour l'apprenant dans la mesure où elle n'est ni trop facile ni trop difficile. Ainsi, un apprenant se désintéresse rapidement d'un « succès » qui ne lui a coûté aucun effort. Cette condition influe sur la perception que l'apprenant a de sa compétence, car, s'il réussit à relever le défi, il aura tendance à attribuer son succès non pas au peu de complexité de l'activité, mais à ses propres capacités et à ses efforts (renforcement positif).

- **Être authentique :**

Une activité d'apprentissage doit mener à un produit qui ressemble à ceux que l'on trouve dans la vie courante. Il faut impérativement éviter que l'apprenant ait l'impression d'accomplir un travail qui ne présente pas de l'intérêt que pour son professeur.

- **Exiger un engagement cognitif de l'apprenant :**

Une activité doit exiger de l'apprenant un engagement cognitif, c'est-à-dire des stratégies d'apprentissages qui l'aident à comprendre, formuler des propositions, établir des liens avec des notions déjà apprises, ... (par exemple, utilisation de compétences (atlas historique) pour essayer de résoudre la situation problème).

- **Responsabiliser l'apprenant :**

Une activité peut être résolue intégralement en laissant l'apprenant travailler seul, en lui donnant pleine confiance.

- **Permettre à l'apprenant d'interagir et de collaborer avec les autres :**

L'apprentissage coopératif est fondé sur le principe de la collaboration et suscite généralement la motivation de la majorité des apprenants, car il favorise la perception qu'ils ont de leur compétence et de leur capacité. Des activités axées sur la compétition ne peuvent motiver que les plus forts alors que dans la collaboration, les plus faibles sont tirés par les plus forts et sont donc plus motivés.

### **Avoir un caractère interdisciplinaire :**

pour amener l'apprenant à voir la nécessité de maîtriser la discipline, il est souhaitable que les activités d'apprentissage qui se déroulent dans le cadre du cours d'histoire soient liées à d'autres domaines comme la géographie, les sciences sociales, ... Cela permet à l'apprenant de prendre conscience que de bonnes connaissances en géographie ou en sciences sociales peuvent l'aider en histoire et inversement (par exemple, intégrer les mœurs et coutumes d'une société vue en science sociale dans le cours d'histoire lors d'une situation problème).

- **Comporter des consignes claires et un suivi de la part de l'enseignant :**

L'apprenant doit savoir clairement ce que l'enseignant attend de lui. Des consignes claires et un suivi de l'enseignant contribuent à réduire l'anxiété et le doute que certains apprenants éprouvent quant à leur capacité à accomplir ce qu'on leur demande.

- **Se dérouler sur une période de temps suffisante :**

L'enseignant doit éviter à tout prix que l'apprenant ait l'impression qu'on « lui arrache sa copie des mains » parce que le temps est écoulé. Le fait d'accorder à l'apprenant le temps dont il a besoin l'aide à porter un jugement positif sur sa capacité à faire ce qui lui est demandé. Le pousser à agir

rapidement peut lui faire éprouver de l'insatisfaction et donc lors d'une autre activité, la peur de ne pas terminer à temps.

### **4. LES FACTEURS PARTICIPANT À LA MOTIVATION**

#### **4.1. La famille**

La famille est la première véritable école de l'enfant . Le plaisir que l'enfant trouve dans les apprentissages se trouve au milieu des adultes et de la famille qui l'entourent, bien avant l'école. Les valeurs culturelles et spirituelles influencent les apprentissages.

L'enfant doit baigner dans un univers de stimulations, dans un milieu familial qui valorise les activités intellectuelles, comme la lecture et l'écriture, pour le plaisir que ces activités procurent, aussi bien que pour leur utilité dans la vie quotidienne. (...) Les parents sont les plus grands modèles d'identification pour l'enfant.

#### **4.2. L'enseignant**

C'est le médiateur entre le savoir et l'apprenant, il est alors le plus proche de l'apprenant au sein de l'opération enseignant/apprentissage. Il assure la bonne gestion de cette opération. De plus, le rôle que doit jouer l'école en tant que cadre général où se déroule l'opération pédagogique, renvoie majoritairement à l'enseignant étant le premier acteur qui intervient auprès de l'apprenant. De surcroît, lui seul peut savoir les points faibles et les points forts de son apprentissage. Et par conséquent il peut le motiver en se basant sur différentes représentations et capacités en visant l'objectif de réussir son apprentissage.

#### **4.3. L'école :**

L'espace où l'apprenant passe sa période de scolarité et de formation pédagogique, lui aussi joue un rôle prépondérant au profit de son apprentissage.

### 4.4. La société

Cette entreprise humaine dont l'apprenant constitue une partie indissociable, influence son apprentissage, ce qui peut le motiver ou démotiver. C'est la raison pour laquelle la société doit être assez consciente de la situation de l'apprenant, ses besoins et ses ambitions pour réaliser sa tâche. De ce fait elle est appelée à élaborer tout ce dont l'apprenant a besoin afin de le motiver suffisamment.

## 5. STRATEGIES POUR MOTIVER

L'enseignant peut préconiser quelques stratégies qui pourront aider l'apprenant à comprendre qu'il peut essayer de se motiver lui-même plutôt que d'attendre qu'on le motive<sup>8</sup> :

-Se fixer des objectifs afin d'évaluer le travail accompli et de pouvoir se dire, une fois ces objectifs atteints, qu'on est satisfait.

-Diviser son travail à faire en plusieurs parties, afin de pouvoir se dire : « Bon, voilà une étape de franchie, passons à une autre. »

-Se récompenser après la réalisation d'une activité longue et difficile, par exemple en écoutant de la musique.

-Entrecouper les activités difficiles par des activités plus faciles (par exemple, recopier au propre les exercices réussis, afin d'en commencer d'autres).

-Prendre le temps d'évaluer le chemin parcouru et les apprentissages réalisés afin de pouvoir se dire, par exemple : « Il ne me reste plus que quelques exercices à faire et je saurai enfin comment faire. ».

-S'imaginer en train de faire le métier auquel on aspire dans les moments difficiles.

---

<sup>8</sup> VIAU, R. *La motivation en contexte scolaire*. Québec : ERPI, 1994, p170.

-Se rappeler ses réussites antérieures et se dire qu'elles prouvent que l'on est capable de réussir.

### **6. PRINCIPALES THEORIES SUR LA MOTIVATION<sup>9</sup>**

#### **6.1. Le behaviorisme et la loi de renforcement**

La notion de motivation a longtemps été discutée par certains chercheurs de l'école behavioriste (behavior =comportement) qui pensaient pouvoir décrire tous les comportements dans le seul rapport stimuli/réponse. Selon eux la psychologie s'assimilait à des comportements conditionnés. Clark Hull proposa une formule qui revenait à dire que la motivation était créée par un besoin (ou état de manque) multiplié par un renforcement (ou habitude). C'est la loi de renforcement.

#### **6.2. Maslow et la théorie des besoins**

Elle explique la motivation par l'existence des besoins que l'individu cherche à satisfaire.

La pensée d'Abraham Maslow s'est structurée au regard des théories humanistes qui avancent l'argument que tout être humain se dirige spontanément vers son plein épanouissement. Dans la pensée humaniste, chaque individu éprouve un désir conscient de réussite personnelle. Mais ce désir de réussite ne se manifeste qu'après diminution de certains besoins plus fondamentaux.

Dans une étude sur la motivation menée 1943, Maslow mentionne une hiérarchie des besoins. Selon lui, nos besoins constituent la base de toute motivation humaine. Cette hiérarchie exprime l'idée que tant qu'elles ne sont pas satisfaites, certaines motivations demeurent plus fortes que d'autres. Les besoins poussent à l'action car ils créent des tensions physiologiques, psychologiques et /ou sociologiques que la personne veut réduire ou éliminer.

---

<sup>9</sup> <http://www.lepontsuperieur.eu/upload/tinyMCE/ressources.../FI/.../Robert.pdf>

### 6.3. L'approche sociocognitive

Pour comprendre la motivation, les sociologues opèrent une classification s'inspirant de celle de Maslow. Plus pragmatique, elle permet une meilleure adaptation aux différentes sociétés en fonction de la source du besoin :

- Besoins primaires : indispensables à la survie, ce sont les besoins vitaux physiologiques (manger, dormir...) que l'on retrouve dans toutes les sociétés.
- Besoins secondaires : utiles mais pas indispensables à la survie, ce sont des besoins sociaux nécessaires à la vie en société.
- Besoins tertiaires : superflus, ce sont des besoins personnels comme bien se sentir ou être simplement de bonne humeur.

Pour les sociologues, les besoins se définissent comme le fruit de l'interaction entre l'individu et son environnement ; ils sont essentiellement liés à la société (besoins secondaires et tertiaires). A ces besoins sociaux et psychologiques s'ajoute un besoin dit fondamental qui correspond aux questions essentielles que se pose l'homme.

Les besoins dits (de sociétés) et désirs qu'ils engendrent semblent être au centre de l'émergence des motivations humaines. L'homme crée le désir dans sa relation à l'autre.

Il nous faut donc considérer que la motivation humaine, faite de besoins et de désir prend sa source dans notre relation à l'autre aussi bien que dans la perception de notre propre personne. Le cadre de référence des théories de la motivation peut donc être l'approche sociocognitive.

### 7. LA DEMOTIVATION

Le concept de démotivation selon le Dictionnaire de la langue française « *est l'action de démotiver, c'est-à-dire de faire perdre à quelqu'un toute envie ou toute raison de continuer un travail. C'est le démobiliser et le démoraliser* »<sup>10</sup>.

La démotivation est le vocable opposé à la motivation. Elle désigne un sentiment de désespérance ou d'angoisse face aux obstacles, qui s'exprime sous forme de manque d'enthousiasme, de disposition et d'énergie. La démotivation est une conséquence considérée normale dans le cas des personnes qui voient limitées leurs aspirations pour plusieurs raisons. Quoi qu'il en soit, ces conséquences peuvent être prévenues. La démotivation est caractérisée par la présence de sentiments pessimistes et par la sensation d'accablement survenant suite à la généralisation de mauvaises expériences vécues, concernant la propre personne ou autrui, et par l'auto-perception d'incapacité à atteindre les buts souhaités. De ce fait, la démotivation peut nuire si elle se convertit en une tendance récurrente et constante dans la vie d'une personne, pouvant même affecter sa santé.

#### 7.1. Les causes possibles de la démotivation

Les apprenants en difficulté d'apprentissage ont souvent des problèmes de motivation. Leurs difficultés à apprendre, leurs nombreux échecs et l'image qu'ils ont aux yeux des autres apprenants amènent bon nombre d'entre eux à se démotiver et à perdre tout intérêt à apprendre.

##### 7.1.1. L'ennui

Les manifestations de l'ennui en classe sont connues : « *Regarder en silence par la fenêtre, observer son voisin, un objet, une affiche sans un mot... Dessiner... Manipuler sa trousse, sa montre, son collier, un stylo, une feuille, un cahier, Jouer*

---

<sup>10</sup> <http://lesdefinitions.fr/motivation#ixzz2Xu2DgyzW>

*sur son mobile, consulter et envoyer des SMS... Bavarder... Rêver... Bailler... Bouger, faire bouger la chaise, la table, le sac... »<sup>11</sup>*

L'apprenant démotivé qui semble traîner son ennui à la classe est une source d'incompréhension et d'inquiétude.

### **7.1.2. La timidité**

La timidité peut se définir par le malaise éprouvé par le sujet et par l'inconfort qui en est perçu.

Un apprenant timide va par exemple, se trouver inhibé pour poser une question.

### **7.1.3. Image de soi**

Lorsque l'apprenant ne réussit pas, il a tendance à développer une image négative de lui-même, ce qui a pour conséquence de le démotiver, ce qui risque d'engendrer à nouveau de moins bons résultats.

### **7.1.4. Le manque de persévérance**

Des enseignants décrivent<sup>12</sup> un manque de persévérance chez pas mal d'apprenants. En effet, dès qu'une activité ne plait plus, dès qu'elle présente une difficulté ou dès qu'elle suscite un temps de concentration " trop long ", certains apprenants ont tendance à ne plus la poursuivre.

---

<sup>11</sup> <http://www.cafepedagogique.net/lexpresso/Pages/2014/02/17022014Article63528278938032705.aspx>.

<sup>12</sup> <http://patrickjdaganaud.com/5-EHDAA/DOSSIER%20DOCUMENTAIRE%20%20RISQUE/SOUS-PERFORMANCE/Difficult%20s%20li%20es%20%20affectives%20n%20%20E9gatives%20vis.doc> .

### Conclusion

La motivation est essentielle dans l'apprentissage d'une langue quel que soit son statut maternel ou étranger. La motivation est l'énergie qui pousse l'apprenant à agir.

La motivation à apprendre le français langue étrangère (FLE) s'appuie sur plusieurs facteurs parmi eux la variation des activités. C'est ce que nous allons utiliser pour motiver les apprenants dans la partie pratique.



# **CHAPITRE IV**

**Le document vidéo**

### Introduction

Dans ce chapitre consacré au document vidéo nous essayons de définir le document authentique ainsi que la vidéo. Et comment exploiter le document vidéo dans une classe de langue et quelles sont les critères de choix selon lesquelles on choisit un bon document.

Nous citerons les fonctions didactiques du document vidéo pour connaître les différents emplois de cet outil. Comme nous interrogeant sur l'utilisation de la vidéo dans une classe de langue et comment l'exploiter.

Nous évoquerons à la suite les critères de choix d'un support pour l'évaluation de la compréhension orale.

Enfin nous présenterons les objectifs généraux du travail avec la vidéo.

### 1. QUELQUES ELEMENTS DEFINITOIRE

#### 1.1. Document

Selon le dictionnaire de didactique du français langue étrangère <sup>1</sup>: conformément à son étymologie (latin documentum : leçon, exemple qui sert à instruire), document désigne tout support sélectionné à des fins d'enseignements et au service de l'activité pédagogique. Le matériel pédagogique s'est enrichi dans les années 70 avec l'introduction des documents dits authentiques ; le terme document s'est alors imposé pour recouvrir la variété des supports.

Un document peut être fonctionnel, culturel, authentique ou fabriqué ; il peut relever de différents codes : scriptural, oral, ou sonore, iconique, télévisuel et électronique.

#### 1.2. Le document Authentique

Nous entendons par là, tout document écrit, sonore ou audiovisuel que le professeur collecte dans son entourage pour l'utiliser comme support des activités qu'il va proposer dans son cours. Le document authentique est tout à fait le contraire d'un document fabriqué en vue de l'apprentissage du F.L.E. tenons compte de la définition proposée par le dictionnaire de didactique du français langue étrangère :

*« Authentique, en didactique de langues est généralement associée à "document" et s'applique à tout message élaboré par des francophones à des fins de communication réelle : elle désigne donc tout ce qui n'est pas conçu à l'origine pour la classe. »<sup>2</sup>.*

---

<sup>1</sup> CUQ, J. P. *Dictionnaire de didactique du français*, Ed. Clé International, Paris, 2003, p75.

<sup>2</sup> Ibid., p.29

### 1.3. Vers une définition plus restreinte du document authentique

Le document authentique est un texte écrit ou oral fabriqué par des francophones pour des francophones dans le but de communiquer. Il n'a de sens que s'il est pris dans un projet communicatif.

Par contre un document fabriqué que ce soit un discours oral ou écrit, est élaboré pour des objectifs d'enseignements.

Galisson et Coste proposent une définition pour le document fabriqué :

« *Tout texte élaboré pour être utilisé en classe, dans une perspective rigoureusement pédagogique, c'est-à-dire avec des moyens linguistiques choisis et limités avec des finalités précises...* ».<sup>3</sup>

## 2. QUELS SONT LES TYPES DE DOCUMENTS AUTHENTIQUES ?

Nous allons exposer quelques types de documents authentiques selon J-M DEFAYS<sup>4</sup> :

### 2.1. Les documents iconiques

Les illustrations, les tableaux, les affiches, les dessins, les photos sont des documents qui sensibilisent les apprenants aux thèmes des textes oraux et écrits et font apprendre aux apprenants le lexique de ces textes

### 2.2. Les chansons

Pendant les cours consacrés aux chansons, les apprenants représentent des récepteurs actifs ils peuvent deviner le sens global d'un texte.

D'après DEFAYS « *les chansons sont des documents très stimulants.* »<sup>5</sup>.

---

<sup>3</sup> COSTE D, CALISSON R. *Dictionnaire de didactique des langues*, Ed. Hachette, paris, 1976, p.213.

<sup>4</sup> Jean-Marc DEFAYS, Sarah DELTOUR. *Le français langue étrangère et seconde* : Enseignement et apprentissage, Liège, Mardaga, 2003, P.264

<sup>5</sup> ibidem

Les chansons peuvent être un moyen de jouissance dans l'esprit des apprenants. Ils s'amuse à écouter la chanson.

### 2.3. Les objets

Ils sont utilisés comme des accessoires dans les jeux de rôle et comme des référents à de nouveaux mots de vocabulaire. L'apprenant décrit ces objets qu'il ne peut pas voir. Faire des suppositions autour de l'objet. Par exemple : vous avez perdu la clé de votre appartement, que pouvez-vous faire ?

### 2.4. Les documents écrits

Nous les considérons comme des activités de compréhension et d'expression qui servent de simulation à des activités d'expression orale.

Par exemple, on se sert d'un fait écrit dans le journal pour le jeu de rôle où l'on met en scène le procès d'un criminel. Ce sont donc des documents « authentiques » dont on se sert pour des fins pédagogiques. Par exemple, à partir d'un extrait d'un journal de classe proposé pour un cours de compréhension écrite, l'élève peut rédiger une expression écrite sur un carton orné d'images, de couleurs, de dessins, etc. Pour la présenter dans un journal mural de classe. Ainsi, ces documents sont considérés comme des accessoires et également comme des références à de nouveaux mots de vocabulaire, de plus, ils servent de stimulations à de nombreuses activités d'expression orale.

## 3. L'EXPLOITATION DES DOCUMENTS AUTHENTIQUES

Nous allons essayer de passer en revue les trois exploitations des documents authentiques proposées par J-M DEFAYS<sup>6</sup>.

---

<sup>6</sup> Ibid., p.265.

### 3.1. L'exploitation communicative

Le document sert ici de circuit de communication authentique que ce soit sur le plan de l'oral ou de l'écrit.

### 3.2. L'exploitation linguistique

Les documents servent aussi à des fins linguistiques, où on demande aux apprenants de repérer des formes grammaticales introduites dans un document, de transformer certaines parties du texte (du présent au passé, de la première à la troisième personne, etc.)

### 3.3. L'exploitation culturelle

S'informer sur la culture-cible, est de savoir comment les gens s'amuse, travaillent, etc.

Offrir une image authentique du monde extérieur et contribuer ainsi à développer chez l'apprenant une attitude favorable à l'égard de la langue et de la culture étrangère.

## 4. POURQUOI UTILISER DES DOCUMENTS AUTHENTIQUES EN CLASSE DE LANGUE ?

Voici plusieurs raisons qui incitent à faire usage de documents authentiques en classe de langue<sup>7</sup> :

Offrir du français véritable : la langue française, comme toutes les langues, possède des règles linguistiques, syntaxiques ... et les manuels de FLE les présentent de façon la plus conforme que possible au français standard. Les apprenants sont ainsi confrontés à une langue normée, à un français correct voire même parfois à un niveau de langue soutenu. Or, le français est aussi utilisé de façon spontanée, non officiel ; les francophones peuvent aussi parler en hésitant,

---

<sup>7</sup> Aslim-yetis, V. *Le document authentique: un exemple d'exploitation en classe de langue de FLE*. Synergies Canada, N°2(2010)

## Chapitre IV: Le document vidéo

---

en faisant des pauses, en abrégant, en ayant recours à des répétitions inutiles à des paraphrases, en faisant usage de différents registres langagiers. Ainsi et comme dans toutes les langues le français n'est pas homogène mais variable que les documents authentiques exposent bien lorsqu'il est question de document oral et /ou visuel.

Cette variabilité que nous appelons français véritable permet à l'apprenant de langue de comprendre que le natif peut comme lui se tromper, chercher un mot, hésiter et ceci non seulement le rassure pour la suite de son apprentissage mais aussi lui permet d'accéder au langage non formel pas toujours disponible dans les manuels mais pourtant utilisé par le natif.

-Compléter la leçon avec un document présentant une situation de communication réelle tout en répondant aux objectifs de la leçon ;

-Offrir une image authentique et riche du monde extérieur et contribuer ainsi à développer chez l'apprenant une attitude favorable à l'égard de la langue et de la culture étrangère ;

-Motiver l'apprenant:

*« Un apprenant de niveau débutant peut être motivé positivement s'il peut comprendre des échanges réels »<sup>8</sup>*

Pour contribuer à l'autonomisation de l'apprenant dans son apprentissage, en l'habituant à se livrer avec la moindre assistance possible à des activités de décodage, de repérage de compréhension sur des documents semblables à ceux auxquels il sera confronté plus tard, hors encadrement scolaire.

Les documents authentiques représentent une source de richesse infinie dans l'acquisition d'une culture étrangère. Ils offrent de nombreuses possibilités d'exploitation visant à développer la communication interactive en classe.

---

<sup>8</sup> BERNARD, E. (1991). *L'approche communicative*, Ed. CLE International, Paris, 1991, p50

### 5. QUELS CRITERES PRENDRE EN COMPTE LORS DU CHOIX DU DOCUMENT AUTHENTIQUE <sup>9</sup>?

Le choix d'un document authentique exploité en classe, doit se faire en tenant compte des besoins, des objectifs et des intérêts des apprenants :

- Corresponde au niveau des apprenants ;
- Montre la richesse et la pluralité des voix francophones dans des contextes d'usage quotidien ;
- Puisse faire travailler la culture de la langue véhiculé, cible sans pour autant choquer l'apprenant car parfois ce qui peut paraître banal ou normal pour une culture ne peut l'être pour une autre. Il revient à l'enseignant de savoir choisir le document approprié : son contenu, ses images, le message véhiculé, etc. ;
- Puisse faire travailler la civilisation de la langue cible ;
- Traite des problèmes de la vie quotidienne ou d'actualité ;

Les trois derniers points sont très importants car ces critères permettront aux apprenants de découvrir et d'apprendre à connaître les situations, les coutumes, les comportements des personnes de la langue cible, les caractéristiques du pays cible.

- Ait recourt à des situations de communications variées où l'on questionne pour s'informer, où l'on donne des ordres, des conseils, où l'on argumente, on exprime son point de vue;
- Soit adapté à l'âge et aux centres d'intérêt des apprenants ;
- Ait une source mentionnée : origine du document ;

---

<sup>9</sup> <https://journal.lib.uoguelph.ca/index.php/synergies/article/view/1173/1763>

- Ait une date : pour le placer dans son contexte ;
- Ait un auteur si ce dernier est connu, le document sera plus facile à comprendre car le nom de l'auteur peut donner des indications sur le contenu ;

Par ailleurs, s'il s'agit d'un document oral, l'enseignant doit également faire attention :

- Au débit : les niveaux le débit sera plus rapide ou plus lent ;
- Au registre de la langue : les apprenants de niveau débutant auront des difficultés à comprendre par exemple un discours oral familier.

### 6. LA VIDEO

La vidéo, selon Le Nouveau Petit Robert de la Langue Française 2008, est :

*« La technique qui permet d'enregistrer l'image et le son sur un support magnétique ou numérique, et de les retransmettre sur un écran de visualisation. »*<sup>10</sup>

#### 6.1. Les fonctions didactiques du document vidéo <sup>11</sup>

Le document vidéo est destiné à différents emplois que l'on peut regrouper sous trois grandes rubriques :

-Fonction illustrative.

-Fonction déclencheur.

-Fonction moteur.

Chacune d'elles détermine des objectifs précis et sollicite des documents appropriés.

---

<sup>10</sup> <http://anne.bpiwowar.net/FLE/memoire/mem18mica.pdf>

<sup>11</sup> Compte, c. *La vidéo en classe de langue*, Hachette, paris, 1993, p 30

### 6.1.1. La fonction illustrative

Le document vidéo permet la compréhension et l'imitation d'une situation de communication (exemplification d'actes de parole et/ou des variantes de leurs réalisations : explication de structures linguistiques, aspects socioculturels et non verbaux.

➤ **Les objectifs retenus**

- Montrer la gestuelle en situation.
- Établir la correspondance qui unit le gestuel au verbal.
- S'exprimer à partir de l'image.

### 6.1.2. La fonction déclencheur

L'utilisation du document vidéo déclenche la curiosité d'apprendre et de donner à l'image et à la technique le statut de médiateur de sens. Il favorise l'apprentissage en groupe et offre à l'apprenant l'avantage de s'autonomiser.

➤ **Les objectifs retenus**

- Attribuer à l'image et la technique un statut de médiateur de sens
- Autonomiser l'apprenant dans l'acquisition du Français.

### 6.1.3. La fonction moteur

Le document vidéo est utilisé comme un élément dynamique prenant en charge le travail de l'extérieur son contenu global et son impact affectif et/ou esthétique sont plus intéressants que le document lui-même.

➤ **Les objectifs retenus**

- Introduire les événements sociaux en classe à des fins pédagogiques
- Nuancer la vision stéréotypée d'un fait particulier de la réalité.

### 7. POUR UNE UTILISATION PEDAGOGIQUE DU DOCUMENT VIDEO

À travers cette méthodologie d'introduire le document vidéo dans la classe l'apprenant doit découvrir que "comprendre " un document vidéo ; ce n'est pas seulement une séance de divertissement, de récréation, de déchiffrement de la langue sonore, mais aussi savoir être attentif à toutes les informations que livre l'image.

#### 7.1. L'apprenant et le Document vidéo

Avec le document vidéo l'apprenant est confronté à un cours qui sort de l'ordinaire, la présence de l'image est un moyen d'aider les apprenants à « Décoder » à comprendre le sens. On lui offre un nouvel univers dont-il comprend que la culture universitaire n'est pas coupée de la culture qu'il consomme à l'extérieur de l'université. Quand on parle de la vidéo en classe de langue il ne faut pas oublier ce que CARMEN compte nous disait déjà dans l'avant-propos dans son livre la vidéo en classe de langue :

*« ... la connaissance que nous avons de ce média permet d'accroître l'efficacité du processus d'enseignement, en ce qui concerne, en particulier, les conventions sociales, les expressions non verbales et les implicites culturels. De plus la vidéo provoque l'implication affective de l'apprenant, ce qui constitue l'une des forces-moteur de l'apprentissage ».*<sup>12</sup>

Le document vidéo lui permet d'être à la page. Il se peut que le cours vu en classe, soit déjà discuté entre amis avant d'y entrer. Il lui permet non seulement d'enrichir ses connaissances linguistiques mais aussi de comprendre ce qui l'entoure de près ou de loin.

À ce titre il pourrait lui-même proposer des thèmes d'actualité et participer lui-même à leur discussion en donnant son point de vue.

---

<sup>12</sup> Op. cit .,p.07

Ce type d'enseignement motive l'apprenant dans son apprentissage il l'incite à découvrir un monde nouveau en image. Il lui permet d'éviter des habitudes routinières par la variation des exercices.

### 7.2. L'enseignant et le document vidéo

L'utilisation du document vidéo en classe nécessite des connaissances techniques de la part de l'enseignant.

Il devra savoir d'abord, comment manipuler la vidéo : la mise en, marche, l'enregistrement, l'arrêt sur image, le ralenti..., ensuite quels types de documents choisir et comment les exploiter en classe (objectif, démarche, évaluation).

L'enseignant devrait :

- faire une étude préalable pour déterminer l'avantage et l'inconvénient du document avant l'exploitation ;
- analyser le contenu avant d'en faire un support ;
- analyser le contenu linguistique et culturel ;
- prévoir les besoins langagiers de l'apprenant.

L'enseignant n'est plus tributaire d'un programme dont les contenus lui sont imposés mais il doit faire preuve d'imagination sur le plan de l'animation pédagogique. Car utiliser un document audiovisuel, c'est proposer aux apprenants un message. Il ne sera qu'un guide, un animateur, aidant et non imposant. Il cédera sa place acquise traditionnellement chaque fois que l'apprenant peut s'en passer de lui. Il doit veiller à ce que cette culture médiatique ne soit passive chez l'apprenant.

## 8. LE RAPPORT DU DOCUMENT VIDEO A LA LANGUE

L'utilisation de la vidéo en classe de français langue étrangère facilite l'acte pédagogique, et rend le cours plus attrayant aux yeux des apprenants, souvent

habitué à des supports classiques. Il s'agit également d'avoir une vision plus claire de l'univers francophone. Il permet à l'apprenant d'avoir un contact direct avec l'utilisation réelle de la langue et ainsi de montrer des situations réelles de la vie. En plus il expose les apprenants à des aspects de l'usage langagier ce qui lui permet d'exprimer des sentiments, inspirés par ce qui a été vu et entendu dans le document vidéo.

### 9. LE RAPPORT DE LA LANGUE A LA CULTURE

Le langage n'est pas seulement un instrument de communication. C'est aussi un ordre symbolique où les représentations, les valeurs, les règles et les pratiques sociales trouvent leurs fondements.

Il est ainsi l'agent fondamental de socialisation de l'individu et de son intégration à la culture.

*« Le langage ne se contente pas de mettre des noms sur des objets physiques et culturels, il est le champ où ces objets sont produits comme représentations sociales... plus qu'un reflet de la réalité culturelle, il est la condition constitutive de sa possibilité. ».*<sup>13</sup>

### 10. L'IMAGE

#### 10.1. Définition de l'image

Le terme image remonte aux anciens, elle est la réflexion philosophique dès l'antiquité, avec ARISTOTE, l'image (eikoné) ne désigne pas que les images fabriquées (peinture, mosaïque, sculpture).

Il désigne aussi des images « naturelles », faisant partie de la nature même.

L'image occupe une place très importante en didactique des langues ; elle n'a cessé d'être un élément très important dans l'apprentissage des langues, on distingue l'image fixe, l'image animée, et l'image numérique.

---

<sup>13</sup> Patrice, p. *Se former pour enseigner*, Dunod, Paris, 1993, p 36.

- **L'image fixe**

Les films fixes, les photos peuvent servir plusieurs objectifs selon les supports et les orientations méthodologiques choisis. L'image peut par exemple illustrer un référent du signe linguistique et permettre ainsi la présentation et la compréhension directe de celui-ci sans passer par le métalangage.

- **L'image animée**

Les images mobiles ou en mouvement de la télévision de la vidéo ou du cinéma permettent par rapport au précédent de présenter plus d'éléments de la situation de communication. De mieux présenter les personnages leurs mimiques et leurs gestes, le lieu où ils parlent. De ce fait les images animées sont peut-être utilisées par de véritables méthodes (télévisées, ou vidéo) ou bien par des documents fabriqués.

- **L'image numérique**

Appelée aussi nouvelle image, les images numériques sont présentes dans les supports multimédias et dans les environnements électroniques.

On distingue celles qui proviennent de l'information des systèmes d'acquisition analogiques (photos, dessins), de celles qu'on appelle images de synthèse et qui sont créées à l'aide de l'ordinateur.

### 10.2. Les genres de l'image

Il existe plusieurs types et formes d'images, nous présentons ici la classification des principaux types.

#### 10.2.1. Dessin

Le dessin est une technique qui existe depuis la préhistoire consistant à tracer l'image sur une surface plane, désigne à donner une représentation plus proche de la réalité de la forme d'un objet, d'une figure, ...etc.

C'est une représentation de ce que perçoit l'œil.

### 10.2.2. La bande dessinée

La bande dessinée (appelée par l'acronyme BD) est un art graphique et littéraire (souvent appelée le neuvième art). Est une succession d'images organisée en séquence racontant une histoire grâce à des images, accompagnées d'un texte. La bande est un mode d'expression propre au XX siècle. Elle se caractérise par la mise en œuvre des codes, des conventions graphiques provoquant en quelques mesures un autre type de lecture que la lecture traditionnelle.

### 10.2.3. L'image publicitaire

Elle était l'une parmi les premiers objets d'observation pour la sémiologie de l'image des années 1960. Elle met en jeu tout ce qui peut attirer l'attention du spectateur, elle utilise le graphisme, le dessin, la photographie...etc.

La production publicitaire a pour but d'analyser les besoins préconscients et inconscients, elle fait appel à la psychologie, la sociologie.

### 10.2.4. La peinture

La peinture est un art visuel le plus ancien qui consiste à appliquer une couleur sur une partie extérieure telle que le papier, le bois, la toile... etc. Pour exprimer une idée personnelle sur des sujets variés. L'interprétation d'un tableau de peinture appartient au domaine de la sensibilité et de sentiments.

### 10.2.5. La photographie

La photographie apparat au XIX siècle grâce à : N. NICEPHORE.

La photographie est une technique de reproduire fidèlement la réalité d'une manière automatique objective sans l'intervention de la main de l'artiste. Elle s'oppose à l'œuvre d'art qui est un produit du travail, de génie et du talent manuel de l'artiste. La photographie est donc une imitation parfaite de la réalité.

### 10.2.6. La carte postale

Est un morceau de papier cartonné rectangulaire de dimension variable destiné à l'envoi d'un message court.

La carte postale est un moyen de correspondance écrite transmet des signes d'une personne à autre par le biais d'images. Elle appartient souvent à des fonctions (souvenir de vacances, fêtes, anniversaire).

## 11. POURQUOI INTRODUIRE LA VIDEO EN CLASSE DE LANGUE VIVANTE?

La vidéo est un support extrêmement intéressant puisqu'il favorise le plaisir d'écouter, de voir et de comprendre une langue. De cette façon les apprenants peuvent être impliqués personnellement dans des apprentissages motivants et ludiques.

### 11.1. L'image animée, source de plaisir en classe

Le terme image est doté de multiples acceptions qui recouvrent plusieurs emplois dans divers domaines. Ce qui nous intéresse dans notre travail est l'image en tant que signe visuel qui se présente comme suit:

*« Un emprunt au latin imaginem accusatif de imago «image » ce qui imite, ce qui ressemble et par extension tout ce qui est du domaine de la représentation »<sup>14</sup>*

L'image animée est un support attractif, sa lecture est intuitive. Elle fournit l'énergie nécessaire pour son accomplissement. La présence des dispositifs dits distrayant en classe est susceptible d'amener l'apprenant à apprendre sans s'ennuyer car elle suscite son plaisir, éveille sa curiosité, attire et mobilise son attention.

À partir de l'observation de non-verbal, l'apprenant peut être guidé dans l'accès au sens. Car apprendre une langue, c'est maîtriser un ensemble de

---

<sup>14</sup> Le robert : dictionnaire historique de la langue française

signaux verbaux et non-verbaux, qui intègre la parole mais aussi les expressions du visage, les gestes, les intonations... comme le montrent CUQ et GRUCA :

*« Avec la vidéo, c'est l'image animée, mobile, qui a fait son intrusion dans la classe de langue : ce nouvelle auxiliaire pédagogique, outre l'attrait qu'il exerce et la possibilité qu'il permet d'introduire une langue variée, actuelle en situation, fournit un réservoir de savoir-faire langagiers et de pratiques de communication. Il facilite la compréhension, car il permet une bonne contextualisation en présentant l'environnement de communication et vision du non-verbale (mimique, gestuelle, proxémique) : celui-ci apporte en lui-même une foule d'informations qui aident à la création du sens. »<sup>15</sup>.*

### 11.1.1. L'image animée et la motivation des apprenants

La motivation est considérée comme l'une des causes principales de la réussite en classe. C'est pourquoi, l'enseignant a souvent le souci de motiver ses apprenants. Les facteurs qui peuvent être à l'origine de motivation sont nombreux, nous nous limitons ici aux supports audiovisuels. Il s'agit alors de partir de l'image animée pour motiver l'apprenant. Ces supports semblent avoir une influence affective sur lui.

Sa curiosité est éveillée et son attention ainsi que son intérêt sont maintenus. Les histoires développées par la vidéo sont porteuses de sens et cohérentes. Les apprenants veulent comprendre. Ils ont donc un objectif, puisque ce sont des supports reproduisant des situations réelles de compréhension. Plus ils comprennent plus ils sont motivés avec la vidéo.

### 11.2. Différentes fonctions à attribuer à l'image

Une des façons d'aborder la question de l'image est de repérer les fonctions qu'elle peut remplir<sup>16</sup> :

---

<sup>15</sup> CUQ, J.P ; GRUCA, I. *Cours de didactique du Français langue étrangère et seconde*, Ed. PUG, Grenoble, 2002, p. 397

<sup>16</sup> <http://www.reseau-crem.qc.ca/projet/dos12.htm>

### 11.2.1. Une fonction d'information

L'image peut renseigner sur une réalité, aspect, forme, couleur, évènement.

### 11.2.2. Une fonction d'illustration

Est souvent une fonction attribuée à l'image, notamment par rapport au texte écrit ou au commentaire dans le cas du cinéma et de la télévision.

### 11.2.3. Une fonction explicative ou argumentative

L'image n'a pas seulement une fonction d'appui, complément du langage verbal, oral ou écrit. L'image peut expliquer (schéma, diagramme...) mais aussi apporter une argumentation en faveur d'une critique (caricature ou dessin de presse).

### 11.2.4. Une fonction narrative

Seule déjà l'image peut raconter une histoire, à travers les personnages mise en scène, le décor, l'indication du mouvement...etc., mais surtout la succession d'image qui peut permettre de raconter des histoires (c'est le principe même des histoires sans parole, mais aussi des bandes dessinées, des films...).

### 11.2.5. Une fonction esthétique

C'est celle que recherche le plus souvent l'artiste, qu'il soit peintre ou photographe, quand il veut exprimer et/ou faire partager ce qu'il pense ou ressent, que la chose montrée soit belle, triste, laide, étrange ou familière. Mais la fonction esthétique peut intervenir dans bien d'autres cas ; l'image pédagogique, l'image publicitaire...

### 11.2.6. Une fonction symbolique

Beaucoup d'images, par les associations d'idées qu'elles permettent et aussi par la tradition qui en a fixé la signification, ont une valeur symbolique (image mentale) ; elles sont associées automatiquement (du moins entre ceux qui

partagent la même culture, c'est à dire les mêmes références) à une idée, un sentiment, une réalité plus au moins abstraite et plus au moins universelle : par exemple la colombe symbole de la paix.

### **12. COMMENT EXPLOITER LA VIDEO**

Il ne suffit pas d'être convaincu de la richesse des documents vidéo pour en faire des auxiliaires d'enseignement prêts à l'emploi. Placer les apprenants devant une télévision ne suffit pas à leur faire apprendre la langue. Mais une exploitation pédagogique efficace s'impose.

Son utilisation, tout comme autre support, suppose une variation d'exercices proposés, afin d'éviter des habitudes routinières chez les apprenants.

#### **12.1. Un dispositif pédagogique a adapté <sup>17</sup>**

##### **12.1.1. Activités avant le visionnement**

L'enseignant dans cette étape ne peut au préalable de simplifier ou de modifier la vidéo. Après une analyse du document, il lui faut réfléchir à toutes les aides à fournir aux apprenants pour leur faciliter la compréhension globale du document.

On peut par exemple avant le premier visionnement leur demander de déterminer de séquence vidéo, le cadre spatio-temporel, de décrire les personnages... etc.

On peut présenter le contexte (qui, ou...), mais on peut aussi donner le titre du film et faire formuler des hypothèses aux apprenants.

##### **12.1.2. Activité pendant le visionnement**

Ce type d'utilisation est différent, car les apprenants vont devoir focaliser leur attention sur l'image et le son à la fois.

---

<sup>17</sup> Stéphanie Meyssonier. Pourquoi et comment exploiter le support vidéo authentique en classe de langue étrangère? Mémoire, IUFM DE BOURGOGNE : NEVERS, 2004-2005, p14.

Les tâches à accomplir pendant le visionnement sont de l'ordre de la compréhension. Elles ne doivent pas être lourdes pour ne pas entraver le plaisir de voir et de comprendre. Nous avons cités dans le deuxième chapitre les niveaux de la compréhension orale : la compréhension globale, la compréhension sélective et la compréhension de l'implicite. Si l'on considère que les images permettent aux élèves d'accéder à la compréhension globale, il faut donc définir des tâches d'écoutes sélectives pour éviter que l'élève reste passif devant les images. Il s'agit de créer des exercices d'écoute active favorisant la découverte des éléments nouveaux.

Ces tâches peuvent être une aide à la compréhension détaillée. La troisième étape de la compréhension est celle de l'implicite.

L'enseignant peut demander aux étudiants de repérer des éléments qui ne sont pas linguistiques mais qui leur permettent de comprendre l'implicite. On peut demander aux étudiants de relever des éléments (intonation, mot, mimique) qui permettent de déduire cet implicite.

### 12.1.3. Activité après le visionnement

Les activités peuvent être écrites ou orales. T. Lancien rappelle que :

*« Le travail à partir de la vidéo n'a de sens, en effet, que s'instaure en permanence un va-et-vient entre compréhension orale [...] et production orale ou écrite. »<sup>18</sup>.*

Les activités d'expression orale peuvent être diverses :

- reconstituer ou formuler le contenu de la vidéo
- imaginer la suite de l'histoire
- réutiliser les structures identifiées dans un autre contexte

---

<sup>18</sup>T. Lancien. *Le document vidéo, clé internationale, collection technique de classe*, 1986, p.11.

Les activités d'expressions écrites sont également nombreuses : reconstitution de dialogue, mise en relation des personnages et de leurs actions ...

La vidéo peut donc être à la base de nombreuses activités variées, permettant d'acquérir les notions indispensables à la communication. Il est donc un support qui permet de mobiliser les apprenants sur la langue et de les exercer à la compréhension de l'oral, ceci à condition que le visionnement s'accompagne de tâches d'écoute précise.

### **13. QUELS SUPPORTS PEUVENT ETRE UTILSES ?**

- un documentaire, un reportage, une présentation de la météo ;
- un passage de journal télévisé enregistré ;
- un extrait d'une émission télévisée ;
- une série télévisée ou des extraits choisis ;
- un court- métrage ;
- une interview d'un personnage public ;
- des brèves (flash spécial, journal en bref...) ;
- des extraits de film, ou des films passés dans leur intégralité ;
- des clips vidéo ;
- des dessins animés ;
- des publicités ;
- un jeu télévisé.

### 14. COMMENT CHOISIR LE SUPPORT POUR L'ÉVALUATION DE LA COMPREHENSION ORALE.

#### 14.1. Critères de choix<sup>19</sup>:

- 1 ou 2 documents enregistrés, de natures différentes, non étudiés en classe ;
- la durée totale du document/des deux documents ne doit pas excéder 1 minute 30 ;
- le support choisi peut être un document audio ou vidéo ;
- la nature de document entendu peut être divers : bref, exposé, dialogue, discours, discussion, extrait d'émission de radio, de documentaire, de film, de journal télévisé, récit court, interview ;
- dans le cas d'un document vidéo, s'assurer que la compréhension n'est pas uniquement véhiculée par les images ;
- le document doit être authentique, ce qui exclut le recours à tout écrit oralisé
- le document doit être de bonne qualité sonore et visuelle ;
- le document doit avoir un titre « le titre donné à l'enregistrement est donné aux étudiants ».

### 15. OBJECTIFS GÉNÉRAUX DU TRAVAIL AVEC LA VIDÉO

À quoi sert le travail sur des documents vidéo en classe de FLE ?

Selon Michel Ducrot les objectifs visés par le travail avec la vidéo sont<sup>20</sup> :

---

<sup>19</sup> <http://www.google.dz/#q=evaluation+de+la+compr%C3%A9hension+orale+par+le+document+video>

<sup>20</sup> [http://www.frenchresources.info/pdf/jean\\_michel\\_ducrot.pdf](http://www.frenchresources.info/pdf/jean_michel_ducrot.pdf)

## Chapitre IV: Le document vidéo

---

- Amener l'apprenant à observer, apprécier, critiquer, porter un jugement sur ce qu'il voit
- Apprendre à décoder des images, des sons, des situations culturelles, en ayant recours à des documents authentiques ou semi-authentiques filmés.
- Développer l'imagination de l'apprenant, l'amener à deviner, anticiper, formuler des hypothèses
- Le rendre capable de produire, reformuler, résumer, synthétiser
- Permettre à l'élève de construire son savoir, notamment grâce à l'utilisation d'une ressource telle que la vidéo.

### 15.1. Savoirs et compétences à faire acquérir aux apprenants

#### 15.1.1. Exercer son esprit critique

- savoir reconnaître les différents types de messages, les supports, les sources, le public cible...
- savoir distinguer les fonctions des images (description, narration, explication...)
- savoir sélectionner, hiérarchiser des informations...

#### 15.1.2. Savoir lire des messages et des documents

- savoir identifier le type de document et sa source
- savoir décrire ce qui a été vu et entendu
- comprendre un lexique utilisé
- repérer les différentes composantes et savoir retrouver l'enchaînement des idées ou de l'action.

### 15.1.3. Savoir produire des énoncés adéquats (écrits et oraux)

- savoir exprimer des sentiments, inspirés par ce qui a été vu et entendu dans le document vidéo

- savoir résumer les faits qui ont été vus dans le document

- savoir interpréter et se justifier à l'oral, comme à l'écrit

- savoir argumenter, à l'oral comme à l'écrit

- savoir synthétiser sa pensée à l'écrit comme à l'oral.

### 15.1.4. Développer l'imaginaire à partir de la vidéo

- savoir imaginer des causes à une situation donnée

- savoir imaginer une suite

- savoir transférer ce qui a été vu dans des situations inventées

### Conclusion

Nous avons vu dans ce chapitre que le document vidéo est un outil qui suscite chez l'apprenant des réactions. Son utilisation suppose une variation des exercices afin d'éviter des habitudes routinières chez l'apprenant. C'est ce qu'on essayera de montrer dans la partie pratique.



# **CHAPITRE V**

**La mise en pratique du document vidéo**

### Introduction

Le travail que nous allons présenter est autour de l'utilisation du document vidéo en classe comme un moyen d'enseignement pour les enseignants qui souhaitent avoir recours à des documents vidéo en classe de langue afin qu'ils puissent les utiliser de manière efficace. Et d'un autre côté à ceux qui ont un envie de sortir de l'ordinaire de diversifier son enseignement en rendant les savoirs véhiculés plus concrets aux apprenants. Aussi bien l'utilisation de la vidéo en classe facilite l'apprentissage parce qu'elle explicite le sens à travers les images et le son en illustrant la réalité d'une manière qui n'est pas possible avec des mots.

Et pour cela nous allons recourir au document authentique vidéo. D'abord nous allons mettre l'apprenant en confiance puis l'inciter à se comporter en bon auditeur et lui amener à observer, apprécier, critiquer, porter un jugement sur ce qu'il voit.

-Apprendre à décoder des images, des sons, des situations culturelles.

-Développer son imagination, l'amener à deviner, anticiper, formuler ces hypothèses.

Dans cette perspective, nous proposons quatre documents vidéo différents. En respectant le dispositif pédagogique : **activités avant le visionnement, activités pendant le visionnement, activité après le visionnement.**

### 1. LIEU DE L'EXPERIMENTATION

Nous tenons à préciser que nous avons réalisé notre expérience au "Département de Français". Université de M'sila, qui a démarré en 1985 par l'ouverture d'un institut d'enseignement supérieur en mécanique, suivi en 1989 par l'institut de génie civil et de gestion des techniques urbaines. En 1992, elle est devenue centre universitaire et en 2001, elle a accédé au statut d'Université avec quatre facultés et 23 départements.

On retrouve également au sein de l'université sept laboratoires de recherche agréés par le ministère de l'Enseignement Supérieur et de Recherche Scientifique.

#### **Département de Français**

Le département du français a été créé l'an 2001 au sein de la faculté des lettres et des sciences sociales. En 2012, suite à la modification du décret de création de l'université et la réorganisation des facultés, le département, désormais, des lettres et de langue française fait partie de la faculté des lettres et des langues.

#### **Formation en graduation**

Le département assure, depuis sa création, une formation en vue de l'obtention du diplôme de licence de langue française suivant le cursus du système classique. Cette graduation est également assurée en système LMD depuis 2009/2010.

#### **Formation en post-graduation**

Dans le cadre de l'école doctorale algéro-française, pôle Est, le département a tenu au cours de son évolution, à assurer aux étudiants une formation d'études en post-graduation. 2005/2006 s'est concrétisé le premier

projet de magistère dans le cadre de l'école doctorale algéro-française. Suite à la décision ministérielle du 18 décembre 2005.

1-Sciences du langage:20 étudiants. Suivi de deux autres projets de magistère l'an 2007/2008 en application de la décision ministérielle n°66 du 19 juillet 2006.

2- Sciences des textes littéraires: 15 étudiants.

3- Didactique : 15 étudiants.

Le département, et depuis sa création, s'est tracé un plan de formation scientifique et méthodologique en organisant annuellement des journées d'études, des colloques internationaux.

### Activités de la recherche scientifique

Dates	Type	Intitulé de l'activité
26/05/2004	Journée d'étude	Méthodologie : recherche scientifique et élaboration des mémoires de fin d'études
29et 30 avril2008	Deux Journées d'étude	Le discours littéraire, linguistique et didactique dans les enseignements du département de français.
05-06 mai 2009	Deux Journées d'étude Internationale	Le texte littéraire algérien d'expression française à l'épreuve de la didactique
12-13 avril2010	Colloque international	Cohérence configurationnelle des sujets de thèses et de mémoires : positionnement épistémologique et préoccupations méthodologiques
16 mai 2011	Journée d'étude	Littérature, anthropologie et Oralité
16 avril 2012	Journée d'étude	Oralité et littérature algérienne

**Tableau : 1**

### 2. L'EXPERIENCE

#### 2.1. Phase d'observation

Nous avons commencé par rassembler des informations qui peuvent nous aider dans notre recherche et pour cela nous avons discuté avec le directeur et les enseignants sur les problèmes qui entravent le bon déroulement des enseignements. On peut citer quelques problèmes comme :

- le nombre des étudiants qui dépasse le nombre des postes.
- certains enseignants qui ne maîtrisent pas l'outil informatique.
- le choix du document audiovisuel sur lequel ils vont travailler.

Nous avons également observé le comportement des apprenants en classe dans les séances de la compréhension orale dans le but de rassembler des informations sur eux.

##### 2.1.1. Le public

On a choisi un groupe d'étudiants de 2<sup>ème</sup> année LMD. Dans le nombre des étudiants est 30, de l'ordre de 19 ans à 28 ans et de sexe différents.

#### **Description du laboratoire de langue**

Le laboratoire de langue ouvre ses portes pour la première fois aux étudiants pour l'enseignement du module compréhension orale, il est composé de 20 postes d'ordinateurs avec des écouteurs et un poste à part pour l'enseignant du module. Il est aussi équipé par : des data shows.



Image: N° 1

### ➤ **Méthode et matériel expérimental**

Nous avons choisi de partager la classe en deux groupes : un groupe contrôle sur lequel aucune manipulation n'a été exercée, et un groupe expérimental qui se composera de 15 étudiants (09 filles, 06 garçons). Choisis d'une manière aléatoire qui va subir un enseignement spécifique et à la fin nous appliquerons un test final ou en évaluerons l'influence du document audiovisuel sur la compréhension orale des apprenants par rapport au groupe témoin.

Dans notre travail on a choisi de travailler sur des reportages qui présentent l'avantage d'être très courts, ils durent quelques minutes.

### Choix du document audiovisuel

Le document choisi est authentique. Il a été choisi en fonction de plusieurs critères, entre autres la qualité de l'enregistrement, le niveau et le public cible.

Il est nécessaire de sélectionner des documents réellement accessibles (longueur, contenu, thème), il faut qu'ils soient compatibles avec le niveau linguistique et intellectuel des apprenants, de leur âge, de leur possibilité.

Dans le choix des documents visuels et les activités proposées dans les séances de l'expérimentation nous nous sommes inspirées du site

#### **TV5 monde<sup>1</sup>**

##### ➤ **Présentation**

Tv5 monde, initialement baptisée tv5, est une chaîne de télévision francophone internationale basée à Paris. Elle est créée le 02 janvier 1984 et diffuse dans le monde entier à travers différents réseaux de télévision. Elle est reçue 24 heures sur 24 par plus de 207 millions de foyers dans plus de 200 pays et territoires dans le monde.

Cette chaîne généraliste se caractérise par 18 rendez-vous d'information par jour et par la rediffusion de programmes issus des chaînes et organismes partenaires (documentaires et émissions de divertissement des chaînes francophones).

---

<sup>1</sup><http://www.tv5monde.com>



### Totem 2

Retrouvez les familles Le Tallec et Bonomi, dans leur vie quotidienne à Nantes, à travers de nouveaux épisodes de la série "Totem" (production Hachette FLE).

**LES EXERCICES DE NIVEAU A2**

7 jours sur la planète - Dakar, la construction de trop !

Sénégal : les habitants de Dakar manifestent contre la construction d'une ambassade turque sur la plage

**LES EXERCICES DE NIVEAU A2**

**LES EXERCICES DE NIVEAU B1**

**LES EXERCICES DE NIVEAU B2**



7 jours sur la planète - Médecine traditionnelle en Afrique de Sud

La médecine traditionnelle sangoma face à la médecine occidentale

**LES EXERCICES DE NIVEAU A2**

**LES EXERCICES DE NIVEAU B1**

**LES EXERCICES DE NIVEAU B2**



Image : N°2

Chaque soir, TV5 diffuse également le journal de 20heures de France2.

Ces programmes sont principalement accessibles sur les réseaux câblés et par satellite et sur quelques réseaux hertziens pour le continent africain. Cette chaîne internationale compte ainsi 54 millions de téléspectateurs par jour en audience cumulée.

### 2.2. Phase expérimentale

#### ➤ Séance N° 01 : pré-test :1h30mn

Nous avons mis en place une séance consacrée à un pré-test auprès de toute la classe. Il s'agit de répondre à des questions concernant la compréhension du texte (**Mowgli chez les loups**)<sup>2</sup>. Le document a été téléchargé via internet (voir Annexe N°01) lu par l'enseignant.

### COMPREHENSION DU TEXTE

#### 1) Répondez aux questions suivantes. **10/10 (pts)**

a) Qui est l'auteur de ce récit ?

.....

b) Le narrateur est-il un personnage de l'histoire ?

.....

c) Citez les personnages principaux :

.....

.....

d) Ce récit est-il complet ou est-ce un extrait ?

---

<sup>2</sup><http://www.botgeo.be/textes/Mowgli-chez-les-loups.pdf>

.....

e) Quelle est l'intention dominante de l'auteur ? plaire-persuader-  
informer-ordonner ?

.....

f) Qui est Shere Khan ?

.....

g) Où se passe l'histoire ?

.....

h) Par quels autres mots sont désignés les loups dans le texte ?

.....

i) Décrivez brièvement Mowgli. Vous pouvez utiliser les mots du texte.

.....

j) D'après toi, qu'est-ce que le Conseil supérieur du clan ?

## Chapitre V : La mise en pratique du document vidéo

---

### 2) Associe chaque mot à la définition qui correspond. 10/10 (pts)

Les mots sont soulignés dans le texte.

1.		3.		5.		7.		9.	
2.		4.		6.		8.		10.	
1.	Un somme	a)	Qui se fait chaque jour.						
2.	Journalier	b)	Massif de bois jeune et serré.						
3.	Une extrémité	c)	Qui a les formes rondes et pleines.						
4.	Hargneux	d)	Qui est essoufflé.						
5.	Un fourré	e)	Qui manifeste de la mauvaise humeur, de l'agressivité.						
6.	Un élan	f)	Action de dormir pour un temps relativement court.						
7.	Potelé	g)	Partie latérale du corps.						
8.	Le flanc	h)	Être hors d'haleine.						
9.	Pantelant	i)	Bout, fin de quelque chose.						
10.	Haleter	j)	Mouvement que l'on fait pour s'élancer.						

## Chapitre V : La mise en pratique du document vidéo

NBR ETUDS	PARTIE 1										PARTIE 2										NOTE GLOB
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1	1	1	1	1	0	1	0	1	1	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	09
2	1	1	1	1	0	0	1	0	1	0	1	1	1	0	0	0	1	0	1	0	11
3	1	1	1	1	0	0	1	0	1	0	1	1	1	0	0	0	1	0	1	0	11
4	1	1	1	1	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	07
5	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	09
6	1	1	1	1	0	1	1	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	08
7	1	1	1	1	0	0	1	1	1	0	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	09
8	1	1	1	1	0	1	1	0	0	0	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	09
9	1	1	1	1	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	07
10	1	1	0	1	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	04
11	1	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	1	0	06
12	1	0	1	1	0	1	1	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	08
13	1	0	1	1	0	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	06
14	1	1	1	1	0	0	1	1	0	0	0	1	0	0	1	0	1	1	0	0	10
15	1	1	1	1	0	1	1	1	0	0	0	1	1	0	1	0	0	0	0	0	10
16	1	0	1	1	1	0	1	1	1	0	1	0	1	0	0	1	0	0	0	0	10
17	1	1	1	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	05
18	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	10
19	1	1	1	1	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	07
20	1	0	1	1	0	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	06
21	1	1	1	1	0	0	1	1	0	0	0	1	0	0	1	0	0	0	1	1	10
22	1	1	1	1	1	0	1	0	0	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	12
23	1	1	1	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	1	1	1	1	1	0	0	10
24	1	1	1	1	0	0	1	1	1	0	1	1	0	0	1	0	0	0	1	0	11
25	1	1	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	06
26	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	09
27	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	09
28	1	1	1	1	0	0	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	09
29	1	1	1	1	0	0	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	09
30	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	0	0	0	1	1	0	1	0	0	0	11
MOYENNE															DE NOTES OBTENUES					<b>8.6</b>	<b>258</b>

**Tableau : 2**

Barème :

### **-Partie 1 : 10 points**

Question A : 01 point

Question B : 01point

Question C : 01 point

Question D : 01 point

Question E : 01 point

Question F : 01 point

Question G : 01 point

Question H : 01 point

Question J : 01 point

### **-Partie 2 : 10 points**

Question 1 : 01 point

Question 2 : 01 point

Question 3 : 01 point

Question 4 : 01 point

Question 5 : 01 point

Question 6 : 01 point

Question 7 : 01 point

Question 8 : 01 point

Question 9 : 01 point

Question 10 : 01 point

### **➤ Lectures des résultats du pré-test :**

Par le tableau B on peut voir que la moyenne des résultats obtenus par toute la classe (pré-test) était très basse : 8,6/20.

11 étudiants ont une note supérieur ou égale à 10 /20.

19 étudiants ont une note inférieure à 10/20.

### **Commentaire :**

Les apprenants éprouvent des difficultés à retenir, cela est dû essentiellement au manque de concentration lors de l'écoute, d'une part et à la mauvaise utilisation des compétences individuelles des stratégies d'écoute d'autre part.

### **2.2.2. Activités relatives à la compréhension orale**

➤ Séance N°02: Durée : 01h30mn.

#### **Présentation du document : Adieu ma cabine ! (Annexe N°02)**

C'est un document audiovisuel issu du site TV5 monde « 7 jours sur la planète », date de diffusion le 01/05/2010. Durée : 1mn: 34s.

C'est un reportage en langue française sur les cabines téléphoniques décorées qui présentent un symbole culturel dans le Royaume-Uni.



Image : N°3

### **Thème : Questions de société**

#### **Objectifs communicatifs**

1. Retrouver l'enchaînement des informations du reportage.
2. Comprendre globalement puis en détail le reportage.
3. Comprendre les propos des personnes interviewées.
4. Décrire une cabine téléphonique.

#### **Objectif interculturel**

1. Découvrir un symbole culturel.

#### **Activités avant le visionnement**

#### **Suggestion de mise en route : répartir les apprenants en binômes.**

À deux. Décrivez une cabine téléphonique de votre pays (Forme, taille, couleur, composition...).

Recueillir les descriptions des binômes oralement en veillant à solliciter les apprenants les plus réservés. Cette activité sert à activer les connaissances des apprenants avant d'entrer dans la thématique du reportage et à évaluer leur capacité de description.

#### **Pistes de corrections**

Chez nous les cabines sont jaunes et elles ne sont pas fermées. Elles sont rondes et le téléphone est très petit et gris. Il y a beaucoup de boutons bien sûr.

À côté du téléphone, on trouve un livre avec les numéros de téléphone...

### ❖ Activités pendant le visionnement

#### **Suggestion pour l'activité 1 : (image, son)**

L'enseignant a distribué la fiche apprenant, puis il a invité les apprenants à lire l'activité N01 et de s'assurer de leur compréhension. Dans cette activité leur concentration doit être sur les images et le commentaire simultanément.

Faite l'activité N1.

Mise en commun : deux apprenants volontaires vont au tableau pour animer la correction en sollicitant tout le groupe et noter les réponses définitives.

Cette activité vise à séparer le canal auditif du canal visuel et à mettre l'accent sur la quantité de cabines téléphoniques et la diversité de leurs transformations.

Cette étape est importante puisqu'elle sollicite les capacités d'observation et de description des apprenants.

#### **Pistes de corrections**

Vu : 3 ; 4 ; 5 ; 6

Entendu : 7 ; 8

Vu et entendu : 1 ; 2

#### **Suggestion pour l'activité N2 :( image, son)**

Avant de commencer l'enseignant a laissé le temps aux apprenants pour lire les phrases proposées.

L'enseignant a sollicité les connaissances des apprenants pour lever les difficultés lexicales des phrases proposées.

### ❖ Un visionnement entier pour le reportage

En équipe. Faites l'activité N2.

L'enseignant a invité les apprenants à se concentrer en équipe pour reconstituer l'ordre des informations, puis procéder à une mise en commun pendant laquelle les équipes confrontent leurs propositions et se mettent d'accord.

Un deuxième visionnement est proposé pour valider les réponses.

Cette activité vise la découverte et la compréhension globale du reportage. Elle permet aux apprenants d'en saisir les informations principales et d'en comprendre la cohérence.

### **Pistes de corrections**

N°1 un village au nord-ouest de Londres a maintenant des cabines téléphoniques décorées.

N°2 il s'agit d'un programme de recyclage de British Télécom.

N°3 en trois ans, la moitié des célèbres cabines rouges a disparu.

N°4 il y a eu beaucoup d'émotion à la disparition de ce symbole du pays.

N°5 quelques villages ont eu l'idée de leur donner une deuxième vie.

N°6 certaines cabines sont devenues des musées.

N°7 elles se vendent à des prix fous sur Internet.

### **Suggestion pour l'activité 3 :( image, son)**

L'enseignant a précisé aux apprenants qu'ils vont focaliser leur écoute sur les personnes du reportage.

### ❖ Un visionnement entier avec le son

Faites l'activité N3

Pour la mise en commun, des apprenants volontaires viennent tour à tour noter les phrases correspondant à sa personne. Le reste du groupe, sur la base de cette troisième écoute du reportage, peut exprimer son accord ou son désaccord avec les réponses proposées au tableau. La discussion entre les apprenants se laisse ouverte jusqu'à ce qu'ils se mettent d'accord.

Cette activité demande aux apprenants une compréhension plus fine du reportage, puisque les personnes interviewées sont doublées ne s'expriment pas tout à fait avec le même débit que la journaliste en voix off. Cette étape demande aux apprenants une adaptation à ces débits différents en plus de la compréhension des informations.

### **Pistes de corrections**

Sue Carrington : Elles font partie de notre histoire. / Elles n'ont qu'une valeur esthétique.

Tricia Hallan Hallam : une femme s'est même enchaînée à la cabine téléphonique. / C'est un symbole de notre pays.

Jhon Lumb : certains ont eu des idées géniales. / Elles sont devenues des centres d'information. / Elles ont trouvé une nouvelle utilité.

### **Suggestion pour l'activité4 :**

L'extrait du reportage est noté au tableau tel qu'il est proposé sur la fiche apprenant. On a bien précisé au groupe qu'il s'agit ici de mettre les mots en gras à leur place. Cette dernière activité permet aux apprenants de tester leur compréhension sélective et de s'apercevoir de la diversité des réutilisations des célèbres cabines rouges.

### **Pistes de corrections**

Certain ont eu des idées géniales : des cabines sont devenues des galeries d'art, des musées, des centres d'informations sur la vie sauvage régionale. Elles ont trouvé une nouvelle utilité, elles sont adorées et chouchoutées par ces communautés.

Elles coutent jusqu'à trois mille neuf cents euros et peuvent servir de douche ou de bar, selon les envies !

❖ Activités après le visionnement

### **Suggestions pour l'activité 5**

Les apprenants sont invités à dessiner leur cabine en leur précisant qu'ils ne doivent surtout pas voir celle de leur partenaire. Chacun doit décrire son dessin à son partenaire.

Cette activité ludique permet aux apprenants de s'exprimer oralement en continu sur le thème du reportage et de faire un travail de description précis.

### **Pistes de corrections**

Dessine des fleurs sur le toit de la cabine. Des fleurs roses et violettes avec des pétales très longs. Une affiche sur la porte avec une phrase : « entrez dans ma cabine fleurie »

➤ Séance N°03 : Durée : 01h30mn.

### **Présentation du document : Un croyable orchestre (Annexe N°03)**

C'est un document audiovisuel issu du site TV5 monde « 7 jours sur la planète », date de diffusion le 03/04/2010. Durée : 02mn: 17 s.

C'est un reportage en langue française sur la ville de Budapest et son incroyable orchestre tzigane. Le reportage donne une description détaillée sur

cet orchestre par exemple sa date de création, le nombre des musiciens, le style de la musique jouer par cet orchestre etc.

### **Thème : musique**

#### **Objectifs communicatifs**

1. Donner ses impressions sur un extrait musical.
2. Repérer les acteurs et les lieux du reportage via les images.
3. Comprendre les mots-clés du reportage.
4. Comprendre les informations principales du reportage.
5. Retrouver les données chiffrées du commentaire.
6. Créer une affiche publicitaire.

#### **Objectifs linguistiques :**

1. Enrichir son vocabulaire sur le thème du reportage.
2. Réviser l'orthographe des chiffres.

#### **Objectif interculturels :**

1. Avoir un aperçu de la ville de Budapest.
2. Découvrir l'orchestre tzigane de Budapest.

#### **❖ Activités avant le visionnement**

##### **Suggestion de mise en route :**

On a demandé aux apprenants de déterminer le cadre spatio-temporel, de décrire les personnages. L'image seule doit leur permettre de répondre à ces questions.

### **Pistes de corrections**

#### ❖ Activités pendant le visionnement

#### **Suggestion pour l'activité 1 (image, voix off)**

Les phrases proposées sont lues avec explication de vocabulaire difficile. Deux visionnements sont proposés sans le son.

À deux. Faites l'activité N1.

L'activité est corrigée à l'oral. Cette activité basée sur un repérage visuel.

Les apprenants sont invités à découvrir les images du reportage.

### **Pistes de corrections**

N°4 Un orchestre joue.

N°9 La lune.

N°1 Un funiculaire monte sur colline

N°5 Des personnes déposent des fleurs sur une tombe.

N°3 Des violons dans leur coffret.

N°6 La photo d'un violoniste.

N°7 Des musiciens jouent à côté de la tombe.

N°2 Le toit des bâtiments et les clochers d'une ville.

N°8 Des spectateurs arrivent au concert.

N°10 Un fleuve coule sous un pont illuminé.

### ❖ Utiliser l'image avec le son

#### Suggestion pour l'activité 2

On a demandé aux apprenants de cocher les mots entendus dans le reportage et s'ils ont mémorisé les noms des compositeurs cités dans le reportage (Rossini, Strauss, et Tchaïkovski).

Cette activité est une étape supplémentaire dans la compréhension du reportage.

#### Piste de correction

Budapest, le Danube bleu, un orchestre, tzigane, des violonistes, symphonique.

### ▮ Un visionnement entier avec le son

#### Suggestion pour l'activité 3

Les apprenants sont invités à lire les phrases proposées puis leur indiquer qu'ils doivent corriger les informations fausses. On a précisé aux apprenants que les informations se trouvent dans le reportage.

Faites l'activité 3.

Avant de faire la correction, les apprenants peuvent comparer leurs réponses avec leurs voisins(e).

Cette activité est une étape supplémentaire dans la compréhension du reportage.

#### Piste de correction

Vrai : 1,3et 6.

Faux : 2. Il Ya aussi des percussionnistes et des violoncellistes.

4. Sandor Jaroka était un grand violoniste.

5. Après la mort de Sandor Jaroka, les musiciens tziganes ont décidé de former un orchestre.

### Suggestion pour l'activité 4

Quelques minutes sont laissées aux apprenants pour lire les phrases à compléter.

Faites l'activité 4.

Mise en commun : les apprenants sont invités à venir compléter les phrases préalablement copiées au tableau et d'écrire les données chiffrées en lettres.

Cette activité donne aux apprenants l'occasion de vérifier leur compréhension des données chiffrées du reportage et de réviser l'orthographe des chiffres.

### Pistes de corrections

1. L'orchestre tzigane de Budapest compte environ **100 (cent)** musiciens.
2. Dans cet orchestre, il y a **70 (soixante -dix)** musiciens qui jouent du violon.
3. L'orchestre tzigane existe depuis **25(vingt –cinq)** ans
4. **10 000 (dix mille)** musiciens sont venus jouer pour l'enterrement de Sándor Járóka.
5. Les musiciens de l'orchestre ont mémorisé **1500 (mille cinq cents)** morceaux de musique.

### ❖ Activités après le visionnement

#### Suggestion pour l'activité 5

Des feutres de couleurs et des feuilles sont mis à la disposition des binômes. L'enseignant a assuré que la consigne est lue par la classe et s'assurer qu'elle est comprise de tous.

À deux. Faites l'activité 5

Cette activité de créativité permet aux apprenants de reprendre les informations acquises tout au long des différentes activités.

#### Pistes de correction

L'orchestre de Budapest arrive vendredi dans notre ville. Venez écouter ses 100 fantastiques musiciens ! Ils vont jouer les plus grands morceaux de musique classique. Les 70 violonistes de l'orchestre vont vous faire rêver.

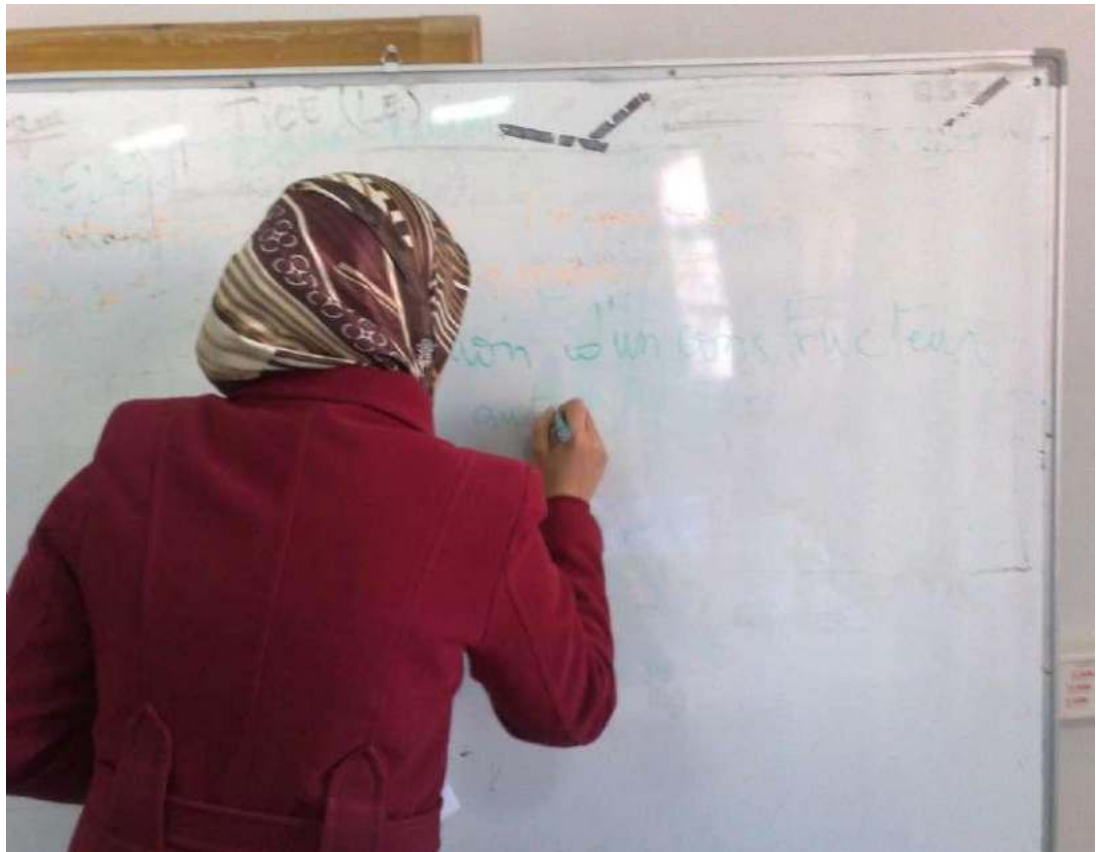


Image: N°4

➤ Séance N°04 : Durée : 01h 30 mn.

**Présentation du document : L'Exposition universelle de Shanghai**  
(Annexe N°04).

C'est un document audiovisuel issu du site TV5 monde « 7 jours sur la planète », date de diffusion le 06/11/2010. Durée : 02mn: 45 s.

L'exposition 2010 est une exposition universelle qui s'est tenue à Shanghai, en chine. Du 1<sup>er</sup> mais2010 au 31octobre 2010. La ville a été choisie le 03 décembre 2002pour accueillir cette exposition.

### **Thème : loisirs**

#### **Objectifs communicatifs :**

1. Donner un titre au reportage.
2. Comprendre les données chiffrées du reportage.
3. Comprendre le reportage de manière globale puis détaillée.
4. Rédiger un article.

#### **Objectifs linguistiques :**

1. Enrichir le vocabulaire lié au thème du reportage et le réemployer.

Travailler avec des synonymes.

#### **Objectif culturel :**

1. Découvrir une Exposition universelle.

### **❖ Activités avant le visionnement**

#### **Suggestion de mise en route**

Les questions suivantes sont posées aux apprenants.

-Qu'est-ce qu'une Exposition universelle ? Que peut-on y voir ?

-Où la dernière Exposition universelle a-t-elle eu lieu ?

Cette activité a pour but d'introduire le sujet et permet de préparer les apprenants à la réception du document.

### **Piste de correction**

C'est une exposition où tous les pays sont invités. Elle se déroule tous les 5 ans et elle est ouverte pendant 6 mois. Les pays construisent leur propre pavillon, ça permet de montrer les dernières innovations en architecture. On peut y voir les produits industriels les plus avancés. Les arts et la culture occupent une place importante.

-La dernière Exposition universelle se déroule en Chine, à Shanghai.

### **❖ Activités pendant le visionnement**

#### **Suggestion pour l'activité 1 : (image, voix off)**

A deux faites l'activité 1

Après le visionnement les apprenants sont appelés à donner un titre pour le reportage. Ils lisent le titre qu'ils ont choisi, la classe peut se prononcer pour le ou les meilleur(s) titre(s) proposé(s).

Cette activité est une préparation à la compréhension du document. Elle permet de vérifier que le thème du reportage a été bien perçu.

### **Piste de corrections**

L'Exposition universelle de Shanghai ferme ses portes.

Record d'affluence à l'Exposition universelle de Shanghai.

Exposition universelle de Shanghai : un succès sans précédent.

### **❖ Un visionnement entier avec le son**

#### **Suggestion pour l'activité 2 : (image, son)**

Dans cette activité les apprenants sont invités à lire les questions et leur préciser qu'ils devront répondre avec des phrases complètes.

### Individuellement. Faites l'activité 2

Avant de faire la mise en commun. Quelques minutes sont accordées aux apprenants afin qu'ils rédigent leurs réponses. Ensuite, ils seront invités à les comparer avec celles de leur voisin (e). Les propositions sont recueillies oralement.

Cette activité permet de comprendre le reportage à partir des données chiffrées.

### Piste de correction

1. **Soixante-dix millions de visiteurs** se sont rendus à l'Exposition universelle de Shanghai.
2. La précédente Exposition universelle a eu lieu à **Osaka, en 1970**.
3. Le pavillon français a reçu **dix millions de visiteurs**.
4. Pour entrer au pavillon saoudien, il fallait attendre **cinq ou six heures**.
5. Le terrain de l'Exposition devra avoir retrouvé son aspect originel **dans six mois**.
6. **Quatre villes** chinoises sont prêtes à accueillir chez elles le pavillon français après l'exposition.

### Suggestion pour l'activité 3 (image, son)

Quelques minutes sont accordées aux apprenants pour lire les propositions de l'activité. En vérifier la bonne compréhension et préciser aux apprenants qu'ils devront rétablir la vérité pour les affirmations fausses.

À deux. Faites l'activité 3

Les apprenants sont invités à donner leurs réponses aux tableaux.

Cette activité permet, dans un but de progression, de vérifier la compréhension détaillée du reportage.

### **Pistes de corrections**

Vrai : 1.3et 4.

Faux : 2 : « Avec soixante-dix millions de visiteurs, le précédent record d'affluence pour un tel évènement, celui d'Osaka en 1970, a été pulvérisé. »

5 : José Frèches, commissaire général du pavillon français : « Il y a énormément de monde. Nous sommes le pavillon le plus visité de l'Exposition universelle. »

7 : « Dans six mois, le terrain devra avoir retrouvé son aspect originel.

Mais le pavillon français est sauvé : il sera transporté dans l'une des quatre villes chinoises qui en ont fait la demande. »

### **Suggestion pour l'activité 4 : (image, son)**

Un temps est donné aux apprenants pour lire les définitions proposées et leur préciser que les traits correspondent au nombre de lettres.

A deux. Faites l'activité4

L'enseignant a proposé aux apprenants de comparer leurs réponses avec leur voisin(e). Le reportage est montré pour la deuxième fois avec le son afin de vérifier ou compléter leurs réponses qui seront notées au tableau.

Cette activité lexicale demande une écoute précise de la séquence et permet aux apprenants de vérifier leur compréhension des mots.

### **Pistes de corrections**

-1. Affluence. 2. Éternelle. 3. Pavillon. 4. Voyage de noce. 5. Originel.

### ❖ Activités après le visionnement

#### **Suggestion pour l'activité 5 :**

Dans cette activité les apprenants doivent réutiliser les informations et le vocabulaire rencontrés au cours des activités précédentes.

A deux ou trois. Faites l'activité 5

Les apprenants sont invités à lire leur production.

Cette activité permet de s'appropriier l'essentiel des informations et du vocabulaire rencontrés au cours des activités précédentes. Elle permet de travailler l'expression écrite.

#### **Pistes de corrections**

L'exposition universelle de Shanghai a séduit les foules. L'exposition ferme ses portes après six mois d'une affluence record de 70 millions de visiteurs.

Le succès a dépassé le million de visiteurs certains jours. Selon Xu Bo, commissaire général adjoint de l'Exposition universelle, l'Exposition a permis à des millions de chinois de découvrir de nombreux pays du monde qu'ils rêvent de visiter...

➤ Séance N°05 : Durée : 01h 30mn. (Annexe N°05)

#### **Présentation du document : Le Rais en sursis**

C'est un document audiovisuel issu du site TV5 monde « 7 jours sur la planète », date de diffusion le 05/02/2011. Durée : 02mn: 30 s.

C'est un reportage en langue française sur la carrière politique d'Hosni Moubarak depuis 1981 avec une description détaillée du portrait physique

**Thème :** Histoire

**Objectifs communicatifs :**

1. partager ses connaissances sur le sujet du reportage.
2. Comprendre les informations principales du reportage.
3. Corrigé un résumé.
4. Présenter un (e) président (e).

**Objectifs linguistiques :**

1. Enrichir son vocabulaire sur le thème du reportage.

**Objectif interculturel :**

1. Découvrir un homme politique.

**Suggestion d'activités pour la classe**

❖ **Avant le visionnement**

**Suggestion de mise en route :**

L'enseignant a écrit sur le tableau le nom suivant : Hosni Moubarak. En petits groupes.

Qu'évoque pour vous ce nom ?

L'enseignant a accordé le temps aux apprenants dans le but de discuter entre eux et de partager leurs connaissances.

**Pistes de corrections**

Hosni Moubarak est le président de l'Égypte. Il est né en 1928. C'est un ancien militaire. Il a pris le pouvoir après la mort d'Anouar el-Sadate. On parle

beaucoup de lui à la télé en ce moment parce que les Égyptiens manifestent dans les rues : ils veulent changer de président.

### ❖ Pendant le visionnement

### ❖ Utiliser l'image avec le son

#### **Suggestion pour l'activité 1 : (image, son)**

Dans cette activité les apprenants sont incités à s'appuyer aussi bien sur les images que sur le commentaire.

Un binôme propose son classement en le justifiant. Les autres valident ou proposent un autre ordre en apportant les justifications qui lui semblent convenir. En cas de désaccord entre les différents binômes. Un autre visionnement pour le reportage est proposé en faisant des pauses après la fin de chaque séquence pour permettre à la classe de trancher.

Cette activité est une première étape dans la découverte du reportage. Elle permet aux apprenants d'en vérifier la compréhension globale et d'en reconnaître la structure.

#### **Pistes de corrections**

Ordres des séquences : 4 – 6 – 2 – 5 – 3 – 1.

#### **Suggestion pour l'activité 2 : (image, son)**

Dans cette activité les apprenants sont invités à prendre connaissances des différentes propositions et en vérifier la compréhension.

#### **À deux. Faites l'activité 2**

Avant de recueillir les réponses des apprenants à l'oral. Ils doivent comparer leurs réponses avec leur voisin (e).

## Chapitre V : La mise en pratique du document vidéo

---

Cette activité permet d'entrer dans le vif du reportage. Elle propose aux apprenants de vérifier leur compréhension de certains détails de la carrière politique d'Hosni Moubarak.

<b>Pistes de corrections</b>	Vrai	Faux	?
1. <b>En 1981, Hosni Moubarak était ministre de l'armée.</b> Il était vice-président		X	
2. <b>Il a été blessé pendant l'attentat contre Sadate.</b> Il échappe miraculeusement à l'attentat		X	
3. <b>Les dernières élections égyptiennes ont eu lieu en 2005.</b>	X		
4. <b>En Egypte, les partis d'opposition sont nombreux.</b> Il réprime tous les partis d'opposition.		X	
5. <b>Les occidentaux ne soutiennent pas Moubarak [...]</b> lui permet d'obtenir l'appui des Occidentaux.		X	
6. <b>Le président égyptien est très présent sur la scène internationale.</b>	X		
7. <b>Depuis 1981, Hosni Moubarak a beaucoup changé physiquement.</b>  Il conserve le même masque, la même chevelure de jais.		X	

8. Il n'a qu'un fils.		X	
9. Moubarak a décidé de lui-même de nommer un nouveau vice-président. Sous la contrainte de l'armée [...]		X	

### Suggestion pour l'activité 3 : (image, son)

L'enseignant a précisé aux apprenants que chaque phrase comporte une seule erreur.

### À deux. Faites l'activité 3

Cette activité permet d'approfondir la compréhension du reportage en mettant l'accent sur de nouvelles informations.

### Pistes de corrections

La carrière politique d'Hosni Moubarak débute en 1981, après l'attentat contre Anouar el-Sadate. Depuis, il a été réélu **quatre** fois. Il n'y a ~~jamais~~ eu **des** irrégularités pendant les élections.

Sur la scène internationale, il a été très actif dans le conflit **israélo-arabe**, mais son influence est limitée. La révolte populaire devrait l'empêcher de se représenter aux élections présidentielles en **octobre** prochain. Mais l'armée l'a déjà obligé à nommer un nouveau **vice-président**. Moubarak espérait pourtant mettre son  **fils** au pouvoir.

### Suggestion pour l'activité 4

Les apprenants dans cette activité sont appelés à utiliser le dictionnaire. L'enseignant a demandé aux apprenants de comparer leurs réponses avec leur voisin (e). Avant de recueillir les réponses des apprenants à l'oral.

### À deux. Faites l'activité 4

Un deuxième visionnement pour le reportage avec des pauses pour confirmer ou corriger les réponses proposées par les apprenants.

Cette activité permet d'entrer dans le vif du reportage. Elle propose aux apprenants de vérifier leur compréhension de certains détails de la carrière politique d'Hosni Moubarak.

### Pistes de corrections

1. Une parade : **un défilé militaire ou les troupes défilent en grande tenue.**
2. Un uniforme : **un vêtement réglementaire typique d'une profession.**
3. Un mandat : **la durée d'une « mission » politique.**
4. Une fraude : **un acte malhonnête, contraire à la loi.**
5. Un appui : **le soutien d'une ou de plusieurs personnes.**
6. Un médiateur : **une personne qui sert d'intermédiaire, d'arbitre dans un conflit.**
7. Un conflit : **une lutte, une opposition entre des personnes, ou des pays.**
8. Une révolte : **un mouvement de colère de personnes qui refusent l'autorité de leur chef.**

❖ Activités après le visionnement

### Suggestion pour l'activité 5 :

En petit groupes. Faites l'activité 5.

L'enseignant a demandé aux apprenants de choisir un(e) président(e). Au tableau il a noté la liste d'éléments qu'ils vont devoir rechercher : éléments

biographiques, études carrière politique...et il a précisé aux apprenants qu'ils ne seront pas obligés d'intégrer tous ces éléments.

Cette activité permet aux apprenants de discuter entre eux sur les informations qu'il est possible d'intégrer dans le portrait de quelqu'un. Elle leur permet également de faire un travail de recherche, en petits groupes.

➤ Séance N°06: Durée : 01h30mn.

### **Présentation du document : Mais qui Kia ? (Annexe N°06)**

C'est un document audiovisuel issu du site TV5 monde « 7 jours sur la planète », date de diffusion le 26/10/2010. Durée : 01mn: 45 s.

**Thème** : Économie

### **Objectifs communicatifs :**

1. Faire des hypothèses sur le sujet du reportage grâce à des mots clés.
2. Comprendre globalement, puis en détail le reportage.
3. Créer une affiche.

### **Objectifs linguistique :**

1. Enrichir son lexique sur le thème du reportage.

### **Objectif interculturel :**

1. Découvrir une entreprise automobile.

### **❖ Avant le visionnement**

### **Suggestion de mise en route :**

L'enseignant a constitué de petits groupes, puis il a écrit au tableau les mots suivants : **Voiture- La Corée- Kia- la France- vendre- électrique-dynamique.**

Dans le but de faire des hypothèses sur le sujet. Cette mise en route vise à introduire les mots clés du reportage et à préparer les apprenants à une meilleure réception du document.

### **Piste de correction/corrigés :**

Ce reportage présente une nouvelle voiture fabriquée en Corée. Elle va être vendue en France et elle est électrique. C'est une voiture pour les personnes dynamiques.

❖ Activités pendant le visionnement

❖ **Un visionnement entier avec le son**

### **Suggestion pour l'activité : 01 (image, son).**

L'enseignant a invité les apprenants à lire l'activité et de focaliser leur attention sur le début de reportage. Il a procédé à une mise en commun orale après avoir laissé les groupes se mettre d'accord sur le mot entendu.

Cette mise en route vise à introduire les mots- clés du reportage sans en révéler vraiment le sujet et à préparer les apprenants à une meilleure réception du document.

### **Pistes de corrections**

Voitures coréennes, concept car électrique, dynamisme, le marché français, « *kia*. ».

### **Suggestion pour l'activité 2 :**

Le travail est fait à deux .les apprenants sont invité à lire l'activité et de s'assurer de leur bonne compréhension.

Cette activité a pour objectif la compréhension d'informations plus précises sur le constructeur automobile du reportage. Elle va entraîner les apprenants à focaliser leur attention sur un élément du reportage.

### **Pistes de corrections**

Le sujet du reportage est **l'évolution d'un constructeur automobile.**

Les clients **apprécient la garantie proposée par ce constructeur automobile.**

Ce constructeur **est associé à un constructeur coréen.**

C'est un constructeur **qui fabrique tous les types de voitures.**

Pour se faire connaître en Europe, les deux sociétés du reportage **sont présentes au salon de l'automobile.**

### **Suggestion pour l'activité 3:**

Avant de proposer une mise en commun avec tout le groupe, l'enseignant a invité les apprenants à comparer leurs réponses avec leur voisin. Et de faire expliquer les mots difficiles par les étudiants qui les connaissent.

### **En équipe. Faites l'activité 3 :**

Mise en commun : tour à tour, un apprenant d'une équipe propose une information et un apprenant de l'autre équipe donne le chiffre qui correspond. Pendant ce temps, un apprenant volontaire note les réponses au tableau.

Cette activité vise à entraîner les apprenants à la compréhension d'information chiffrée.

### **Pistes de corrections :**

**1-F/ 2-E /3-C/ 4-A/ 5-D /6-B.**

### **Suggestion pour l'activité 4 (image, son)**

L'enseignant a précisé aux apprenants que les mots à trouver sont donnés dans l'ordre du reportage. Un visionnement entier pour le reportage.

### **Individuellement. Faites l'activité4.**

Cette activité d'enrichissement lexical va permettre aux étudiants d'évaluer leur degré de compréhension.

Piste de correction :

1. Le **constructeur** (automobile).
2. Le **consommateur** ou le **client**.
3. Un **véhicule**.
4. Des **modèles** de voitures.
5. La **garantie**.
6. Une petite **citadine** ou une grande **berline**.

### **❖ Activités après le visionnement**

### **Suggestion pour l'activité 5**

Les apprenants se sont répartis en petits groupes. L'enseignant a distribué des feuilles et des feutres de couleurs avant de lancer l'activité, il a précisé les éléments qui doivent présenter sur l'affiche (Gros titre, date, lieu, renseignements divers ; dessins, photos...).

En groupe. Faites l'activité 5 :

Cette dernière activité a pour objectif le réemploi du vocabulaire et des informations récoltés au cours des activités précédentes. Elle va permettre aux apprenants de s'approprier les informations dans une activité d'écrit.

### **Pistes de corrections :**

Le constructeur du concept car

Venez découvrir la nouvelle voiture électrique de kia !

Il y a aussi beaucoup d'autres modèles !

7 ans de garantie

Au salon de l'automobile en octobre 2010.

➤ Séance N°07: Fin de l'expérimentation : Durée 01h30mn.

### **C'est la comparaison des deux enseignements :**

-Il s'agit d'un travail proposé au groupe expérimental pour évaluer sa compréhension après le visionnement du document vidéo « **Les adieux à Nelson Mandela** ». Le travail est consacré essentiellement à la compréhension globale du document, la bonne écoute et la mémorisation donnée par le document.

### **Présentation du document : Les adieux à Nelson Mandela**

C'est un document audiovisuel issu du site TV5 monde « 7 jours sur la planète » date de diffusion le 20/12/2013. Durée : 02 mn et 04s.

C'est un reportage en langue française sur les funérailles de Nelson Mandela.

## Chapitre V : La mise en pratique du document vidéo

---

### Activité1 :

-Enrichir son vocabulaire et compléter l'introduction du reportage

### Activité2 :

-Découvrir les mots clés du commentaire.

### Activité3

- Comprendre globalement le reportage.

### Activité 4

-Attribuer des informations données à des intervenants.

### Répondez aux activités ci-dessous

**Activité 1.** Regardez le début du reportage et complétez l'introduction avec les mots suivants :( 02pts)

Canons – cercueil — drapeau – funérailles – militaires – propriété – tente –dépouille

L'instant était solennel, magique. Dans les montagnes, le \_\_\_\_\_ de Nelson Mandela passe, recouvert du \_\_\_\_\_ sud-africain \_\_\_\_\_ d'État, entourées de \_\_\_\_\_, avec salve de \_\_\_\_\_ la arrive sous une immense \_\_\_\_\_ dressée sur la \_\_\_\_\_ de Mandela.

**Activité 2.** Regardez le reportage et dites si les mots sont vus (👁), entendus (👂) ou les deux. (05pts).



	👁	👂		👁	👂
Les montagnes			Des militaires		
Le cercueil			La famille, les amis		
Le drapeau			Des dignitaires		
Une immense tente			Sa lutte contre l'apartheid		
La propriété			La terre de ses ancêtres		

## Chapitre V : La mise en pratique du document vidéo

### **Activité 3.** Écoutez le reportage et cochez les réponses correctes. (5pts)

1. Pour Nelson Mandela, on a organisé...		
<input type="checkbox"/> des funérailles militaires.	<input type="checkbox"/> des funérailles d'État.	<input type="checkbox"/> des funérailles familiales.
2. Pour ces funérailles, il y avait...		
<input type="checkbox"/> 1 500 personnes.	<input type="checkbox"/> 4 500 personnes.	<input type="checkbox"/> 7 500 personnes.
3. Jacob Zuma, Président de l'Afrique du Sud dit que le voyage vers la liberté...		
<input type="checkbox"/> est menacé.	<input type="checkbox"/> continue.	<input type="checkbox"/> est dangereux.
4. Pour Ahmed Kathrada, Nelson Mandela a été... (2 réponses)		
<input type="checkbox"/> un frère.	<input type="checkbox"/> un leader.	<input type="checkbox"/> un père.
5. Nelson Mandela a été rendu...		
<input type="checkbox"/> au peuple sud-africain.	<input type="checkbox"/> à la terre de ses ancêtres.	<input type="checkbox"/> au public.

### **Activité 4.** Écoutez le reportage. Dites par qui sont données les informations suivantes. (8pts)

		
1. Nelson Mandela a mené un long combat pour la liberté.		
2. Nelson Mandela a été un mentor, un leader.		
3. Il faut continuer à faire vivre l'héritage de Nelson Mandela.		
4. Nelson Mandela a travaillé à la construction de la société Sud-africaine.		
5. Le peuple d'Afrique du Sud ne doit pas oublier l'idéal de Nelson Mandela.		
6. Continuer la lutte de Nelson Mandela demandera beaucoup de force et de volonté.		
7. La mort de Nelson Mandela laisse un grand vide.		
8. Walter Sisulu a été comme un père, Nelson Mandela comme un frère.		

**Transcription** : Les adieux à Nelson Mandela

**Voix off**

L'instant était solennel, magique. Dans les montagnes, le cercueil de Nelson Mandela passe, recouvert du drapeau sud-africain. Funérailles d'État, entourées de militaires, avec salve de canons. La dépouille arrive sous une immense tente dressée sur la propriété de Mandela. 4 500 personnes y sont rassemblées : la famille, les amis, des dignitaires étrangers. L'hymne religieux résonne ; il dit : « Réalise ta promesse. ».

**Jacob Zuma, Président de l'Afrique du Sud**

Ton long chemin vers la liberté s'est achevé, au sens physique du terme. Mais notre propre voyage continue. Nous devons continuer à construire la société pour laquelle tu as travaillé. Nous devons faire vivre l'héritage.

**Voix off**

L'un des adieux les plus déchirants aura sûrement été celui d'Ahmed Kathrada ; il avait passé 18 ans en détention aux côtés de Mandela pour sa lutte contre l'apartheid.

**Ahmed Kathrada**

Adieu, mon frère, mon mentor, mon leader. Avec toute notre énergie et notre détermination, nous engageons le peuple d'Afrique du Sud à perpétuer cet idéal. Quand Walter Sisulu est mort, j'ai perdu un père. Et à présent, j'ai perdu un frère. Ma vie est face à un vide ; je ne sais plus vers qui me tourner.

**Voix off**

Mandela a maintenant été rendu à la terre de ses ancêtres, dans son village rural de Qunu, inhumé en toute intimité, loin du regard du public. Il repose auprès de ses parents et de trois de ses enfants. Personne n'a pu le voir, mais

## Chapitre V : La mise en pratique du document vidéo

---





Nelson Mandela disait : « Je ne doute pas un seul instant que, lorsque j’entrerai dans l’éternité, j’aurai le sourire aux lèvres. ».

### Pistes de correction /corrigés

#### Activité1 :

L’instant était solennel, magique. Dans les montagnes, le **cercueil** de Nelson Mandela passe, recouvert du **drapeau** sud-africain. **Funérailles** d’État, entourées de **militaires**, avec salve de **canons**. La **dépouille** arrive sous une immense **tente** dressée sur la **propriété** de Mandela.

#### Activité2 :

					
Les montagnes		x	Des militaires		<b>x</b>
Le cercueil	x	x	La famille, les amis		<b>x</b>
Le drapeau	x	x	Des dignitaires		<b>x</b>
Une immense tente	x	x	Sa lutte contre l’apartheid		<b>x</b>
La propriété		x	La terre de ses ancêtres		<b>x</b>

#### Activité 3:

Les funérailles de Nelson Mandela ont été **solennelles** et **magiques**.

La tente dressée pour la cérémonie était **immense**.

Ahmed Kathrada a prononcé des adieux **déchirants**.

Le chemin vers la liberté de Nelson Mandela a été **long**.

Nelson Mandela a été inhumé **en toute intimité**

## Chapitre V : La mise en pratique du document vidéo

Activité 4 :

**Jacob Zuma** : 1. Nelson Mandela a mené un long combat pour la liberté. 3. Il faut continuer à faire vivre l'héritage de Nelson Mandela. 4. Nelson Mandela a travaillé à la construction de la société sud-africaine.

**Ahmed Kathrada** : 2. Nelson Mandela a été un mentor, un leader. 5. Le peuple d'Afrique du Sud ne doit pas oublier l'idéal de Nelson Mandela. 6. Continuer la lutte de Nelson Mandela demandera beaucoup de force et de volonté. 7. La mort de Nelson Mandela laisse un grand vide. 8. Walter Sisulu a été comme un père, Nelson Mandela comme un frère.

NBR ETUDIANTS	ACTIVITE1	ACTIVITE2	ACTIVITE3	ACTIVITE4	NOTE GLOB
1	2	3	5	7	17
2	2	3	5	8	18
3	2	4.5	5	7	18.5
4	2	3	4	7	16
5	2	3	5	8	18
6	2	3	5	8	18
7	2	3	5	7	17
8	2	3	5	8	18
9	2	3	5	7	17
10	2	3	5	7	17
11	2	3.5	4	7	16.5
12	2	2.5	4	7	15.5
13	2	3	5	7	17
14	2	2.5	4	5	13.5
15	2	2	5	4	13

Tableau : 3

### **Barème :**

#### **Activité1 :( 02pts)**

- ✓ (0.25pts) pour chaque mot juste

#### **Activité 2: (05pts)**

- ✓ (0.5pts) pour chaque réponse juste.

#### **Activité3 : (05pts)**

- ✓ (01pt) pour chaque réponse juste.

#### **Activité4 : (08pts)**

- ✓ (01pts) pour chaque réponse juste.

### 3. Analyse et interprétation des résultats

-L'objectif de cette thèse, rappelons-le est dans un premier temps à monter le rôle du document authentique vidéo dans l'enseignement/ apprentissage de la compréhension orale, et dans un deuxième temps faire acquérir aux apprenants des stratégies d'apprentissage et stratégies d'écoute.

-Les résultats obtenus montrent une progression par rapport aux résultats du pré-test. Les 15 étudiants se sont comporté positivement ce qui montre que les entraînements ont été bien assimilés par tous les apprenants.

Un étudiant a obtenu une note de 18.5/20

Quatre étudiants ont obtenus une note de 18/20

Cinq étudiants ont obtenus une note de 17/20

Un étudiant a obtenu une note de 16/20

Un étudiant a obtenu une note de 16.5/20

Un étudiant a obtenu une note de 15.5/20

Un étudiant a obtenu une note de 13.5/20

Un étudiant a obtenu une note de 13/20

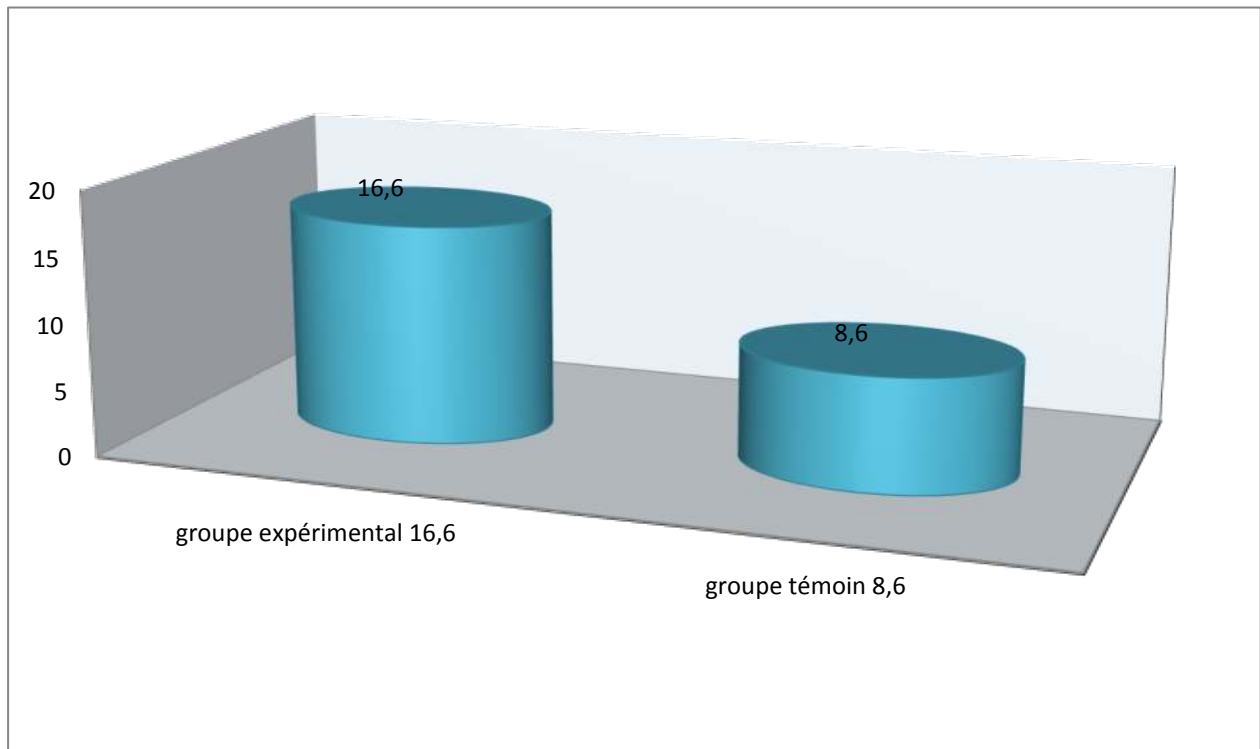


Image N°5

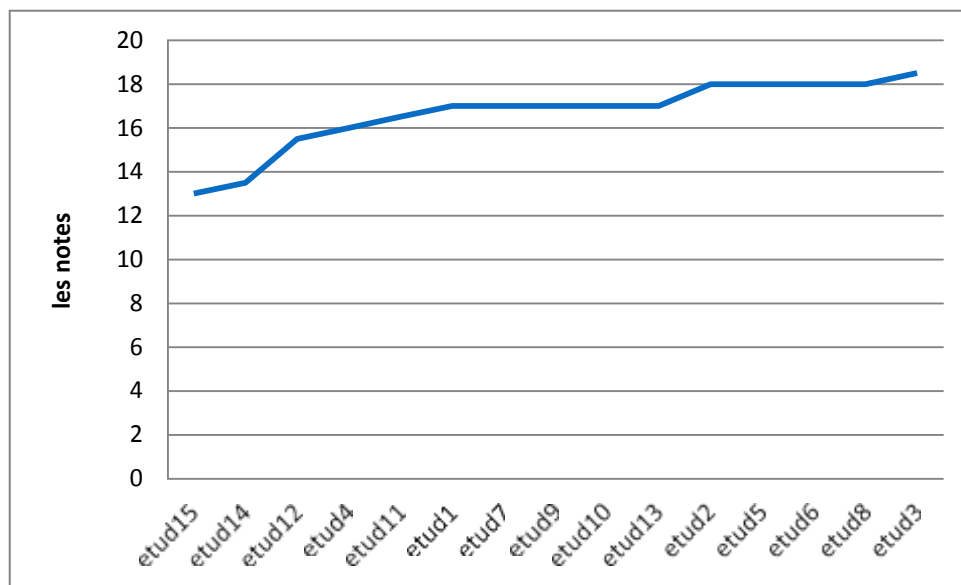


Image N° 6

## Chapitre V : La mise en pratique du document vidéo

---

-L'image N°5 démontre qu'après que les étudiants aient été confrontés à des activités vidéo, la moyenne générale a presque doublé en passant de 8,66 à 14,33.

-L'image N°6 est un graphique qui contient : deux axes l'un est horizontal qui représente les étudiants du groupe expérimental l'autre un axe vertical des notes obtenues durant le test final. À la fin on peut dire que la courbe du graphique représente une hausse croissante des notes obtenue.

Suite à ces résultats, il est évident que le support vidéo a semble-t-il était plus apprécié. Les apprenants de (pré-test) ont pu acquérir davantage de connaissances scientifiques contrairement aux apprenants de (post-test).

Les apprenants ont certaines capacités et un grand désir d'apprendre, ils veulent améliorer leur niveau. En revanche, ils ont besoin de sentir qu'ils sont en sécurité linguistique dans la classe. Une bonne communication va permettre aux apprenants et à l'enseignant de débattre les vrais problèmes et de les surmonter.

### Conclusion

Au cours de ce dernier chapitre consacré à la mise en pratique du document authentique vidéo dans l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale dans une classe de français langue étrangère. Avait pour but l'explication du déroulement de notre expérimentation, ainsi l'analyse des résultats obtenus par les deux groupes.

Nous pouvons dire que le document vidéo est un moyen adéquat dans la variation des activités. Et nous pouvons dire qu'il a exercé une influence positive sur les apprenants du groupe expérimental.



**Conclusion  
générale**

### Conclusion générale

L'objectif de l'apprentissage d'une langue étrangère ce n'est pas seulement être capable de lire et d'écrire mais aussi être capable d'accéder au sens dans des situations de communication différentes et à bien parler.

La compréhension orale est la première étape de l'apprentissage d'une langue. Cette compétence est difficile et complexe dans son enseignement/apprentissage. Elle suppose la maîtrise de savoirs culturels, lexicaux, etc.

L'enseignement/'apprentissage de n'importe qu'elle langue nécessite d'enrichir et de diversifier et d'actualiser l'enseignement. On adoptant de nouvelles stratégies et d'introduire dans les classes la vidéo comme support didactique qui sollicite la capacité de la perception, de la compréhension et de l'interprétation des images mobiles qui nous entourent, celles qui constituent notre véritable environnement.

L'image animée a sa place dans l'enseignement des langues pour assurer et faciliter la compréhension orale, liant son aspect non verbal : gestes, mimiques, regards au verbal (linguistique).

Cette recherche avait pour but de montrer l'apport pédagogique de la vidéo dans l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale. Et son utilisation dans une classe de français langue étrangère pour :

- remotiver l'apprenant leur donner le goût d'apprendre, de mieux s'entraîner à la langue et à la compréhension orale.

- de le rendre responsable dans son apprentissage et d'approcher une langue en situation.

- d'exposer l'apprenant à la réalité sonore de la langue et à des niveaux de langues différents.

## Conclusion générale

---

En effet, nous avons proposé une série d'activités relatives à la compréhension orale. Selon trois étapes pédagogiques d'exploitation d'une vidéo : activités avant le visionnement, activités pendant le visionnement, activité après le visionnement.

Chaque étape a joué un rôle complémentaire, soit dans :

-l'anticipation, la formulation des hypothèses pour faciliter la compréhension du document.

-la compréhension globale d'un reportage, ou de certains détails.

Faire comprendre une langue, c'est apprendre comment fonctionne la culture de cette langue lors d'une communication entre locuteurs natifs et de voir le reflet d'une réalité sociale qui n'est pas figée, comme dans les livres, mais qui est en train de se construire sous leurs yeux.

Pour cela, la vidéo, est un des meilleurs supports pour rendre le comportement culturel le plus fidèle possible.

*« Plus que tout autre enseignement, celui des langues doit d'être en interaction constante avec la vie quotidienne. La vidéo joue ce rôle d'ouverture sur le monde. »<sup>1</sup>.*

L'apport pédagogique du document vidéo dans l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale dépasse la motivation par la variation des exercices, est beaucoup plus l'ouverture et l'adaptation des nouvelles technologies en classe. Pour une progression dans cette démarche, l'enseignant doit opérer une sélection rigoureuse des documents, et des activités permettant un bon entraînement. Les activités, tâches et consignes sont expliquées en début de cours puis les étudiants se mettent au travail.

---

<sup>1</sup>COMPTE C. : *La vidéo en classe de langue*, Hachette, Paris, 1993, p143.

## Conclusion générale

---

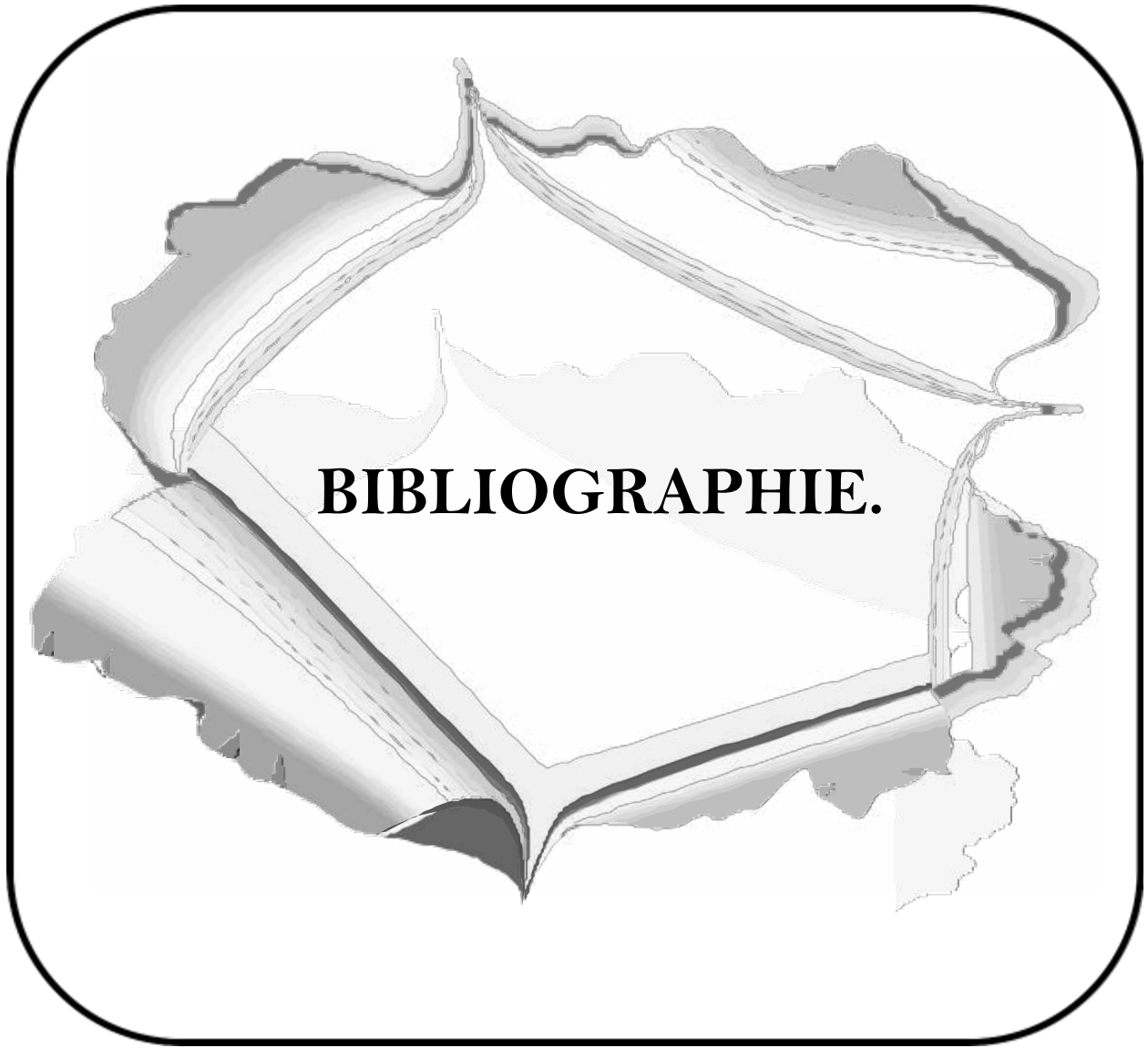
De plus les enseignants devraient être formés réellement à l'usage et l'exploitation de la vidéo en classe.

Après l'analyse des résultats obtenus par les deux groupes (expérimental et témoin) durant les activités de compréhension il s'est avéré que l'introduction du document authentique vidéo dans l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale a facilité l'accès au sens.

De plus le document vidéo est un moyen privilégié pour présenter une langue en situation et permettre ainsi de visualiser le contexte de façon plus vivante et de livrer un message dans lequel sont intégrés des éléments visuels et sonores. Le document vidéo permet d'exposer les étudiants à des niveaux de langue différents, présentent des individus en interaction langagière.

Il est un outil indispensable que ce soit en matière de motivation, d'enseignement ou d'apprentissage.

Enfin nous espérons que ce modeste travail ouvrira la voie à d'autres recherches dans le domaine de l'oral parti incontournable dans l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère et que cette recherche, nous a permis de toucher quelques éléments de la réalité vécue dans l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale à l'université.



**BIBLIOGRAPHIE.**

### Bibliographie :

➤ Ouvrage consultés :

1. BEAUDET, S. Réussir le DALF unité B2 : *Entraînement à la compréhension orale*, Ed. Didier/Hatier, paris, 1996.
2. BERNARD, E. *L'approche communicative*, Ed. CLE International, paris, 1991.
3. BESSE, H. *Méthodes et pratiques des manuels de langue*, Crédif-didier, Paris, 1985.
4. BLOUINE, M ; BERGERON, C et all. *Dictionnaire de la réadaptation*, tom1 termes techniques d'évolution. Québec : Les publications de Québec, 1995.
5. BOYER, H, BUTZBACH, M. et PENDANX, M. *Nouvelle introduction à la didactique du français langue étrangère*, Ed. Clé International, France, 2001.
6. CHARLE, R, WILLIAME, C. *La communication orale*, Ed. Nathan, paris, 1994.
7. COMPTE, C. *La vidéo en classe de langue*, Hachette, paris, 1993.
8. CORNAIRE, C. *La compréhension orale*, Ed. Clé International, paris 1998.
9. COSSU, Y, FAYEL.J.J. *L'enseignement de l'anglais : préparation aux capes au cap1p2*, Ed. Nathan, paris, 1998.
10. COSTE, D, GALISSON, R. *Dictionnaire de didactique des langues*, Ed. Hachette, paris, 1976.
11. CUQ, J.P. *Dictionnaire de didactique du français*, Ed. Clé international, paris, 2003.
12. CUQ, J.P, GRUCA, I. *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Ed. PUG, Grenoble, 2002.
13. CYR, P. *Les stratégies d'apprentissage*, Ed. Clé International, paris 1998.
14. DE MAINT DE VRIENDIT, M.P. *Apprentissage d'une langue étrangère/seconde parcours et procédures de construction du sens*, Ed. De boeck, Université Bruxelles, 2002.
15. GALISSON, R. *D'hier à aujourd'hui la didactique générale des langues étrangères : du structuralisme au fonctionnalisme*, Ed. Clé International, paris, 1980.

## Bibliographie

---

16. GALISSON, R et Coste. *Dictionnaire de Didactique des langues*, ED. Hachette. Paris, 1976.
17. GERMAIN, C. *Evolution de l'enseignement des langues : 5000 ans d'histoire*, Ed. Clé International, paris, 1993.
18. GUIMBRETIERE, E. *Phonétique et enseignement de l'oral*, Ed. Didier/Hatier, paris, 1994.
19. JEAN-MARC DEFAYS, SARAH DELTOUR. *Le français langue étrangère et seconde : Enseignement et apprentissage*. Liège, Mardaga, 2003.
20. LANCIEN, T. *Le document vidéo*, clé international, collection technique de classe, 1986.
21. LEGROS, D, CRINON, J. *Psychologie des apprentissages et multimédia*. Ed. Colin, paris, 2003.
22. LHOTE, E. *Enseigner l'oral en interaction : percevoir, écouter, comprendre*, Ed. Hachette, paris, 1995.
23. LIN, Q. *Les recherches sur la métacognition des auditeurs malhabiles en langue seconde*, 2002.
24. PATRICE, P. *Se former pour enseigner*, DUNOD, paris, 1993.
25. RICHTERICH, R. *La compétence stratégique : acquérir des stratégies d'apprentissage et de communication*, Holec, Little et Richterich, Conseil de l'Europe, Strasbourg, 1996.
26. TARDIF, J. *Pour un enseignement stratégique, l'apport de la psychologie cognitive*, Montréal, Les Edition logique, 1992.
27. THOMAS ROEPER, T.M. *Introduction à la psycholinguistique*, Ed, Dunod, paris, 1988.
28. TROCKME-FABRE, H. *J'apprends donc je suis*, Ed. D'organisation, paris, 2002.
29. VIAU, R. *La motivation en contexte scolaire*. Québec : ERPI, 1994.
30. VIENNEAU, RAYMOND. *Apprentissage et enseignement : Théories et pratiques*. Gaëtan Morin, Montréal, 2001.

## Bibliographie

---

➤ articles et sites consultés

1. ASIIM-YETIS, V. Le document authentique: un exemple d'exploitation en classe de langue de FLE. Synergies Canada, N°2(2010).
2. Deci L.E., Ryan R.M., Intrinsic Motivation and Self-détermination in Human Behavior, Plenum Press, New York, 1985.
3. PERINION, M. La perception: <http://mper.chez-alice.fr/cours/Epro/percep.html>
4. TROCM-FABRE. Pour une approche neuropédagogique de l'apprentissage, in Le français dans le monde (FDM), n°317, Septembre octobre 2001  
<http://www.fdlm.org/fle/article/317/trocm-fabre.php>.
5. CAMPIONE, E et VERONIS, J. Pause et hésitation en français spontané: [Www. up.univ-mrs.fr/veronis/pdf/2004-Campione-JEP.pdf](http://www.up.univ-mrs.fr/veronis/pdf/2004-Campione-JEP.pdf).
6. GEZUNDHAJT, H. La prosodie :  
<http://www.linguistiquedes.com/phonetique/prosodie.html>.
7. GRUCA, I. Pédagogie de l'oral, expression et conseils : Travailler la Compréhension orale : <http://www.rfi.fr/lffr/articles/075/article613.asp>.
8. DUCROT –SYLLA, JEAN-MICHEL .L'enseignement de la Compréhension orale objectifs, support et démarches:  
[www.moe.edu.kw/pages/sectors/03/files/2007-008/frinsh/البايعير%20%الشرفهي.pdf](http://www.moe.edu.kw/pages/sectors/03/files/2007-008/frinsh/البايعير%20%الشرفهي.pdf).
9. <http://www.lepontsuperieur.eu/upload/tinyMCE/ressource.../FI.../Robert.pdf>
10. <https://fr.wikipedia.org/wiki/Compr%C3%A9hension>.
11. <http://lesdefinitions.fr/motivation#ixzz2Xu2DgyzW>.
12. <http://lewebpedagogique.com/compgreg/2009/01/18/la-motivation-des-eleves/>.
13. <https://sitprob.wordpress.com/2010/05/10/comment-motiver-les-eleves>.
14. <http://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/motivation/52784>
15. <https://tel.archives-ouvertes.fr/tel-00920269/document>
16. <http://www.eduvs.ch/lcp/methode/>.
17. <http://www.tv5monde.com>.
18. <http://www.botgeo.be/textes/Mowgli-chez-les-loups.pdf>.
19. <http://fr.wikipedia.org/wiki/Enseignant>.
20. Wikipédia L'encyclopédie libre. <http://fr.wikipedia.org/wiki/Apprentissage>.
21. <http://www.reseau-crem.qc.ca/projet/dos12.htm>.
22. <http://www.google.dz/#q=evaluation+de+la+compr%C3%A9hension+orale+par+le+document+video>
23. [http://www.frenchresources.info/pdf/jean\\_michel\\_ducrot.pdf](http://www.frenchresources.info/pdf/jean_michel_ducrot.pdf)

## Bibliographie

---

24. [http://epc.univ-lorraine.fr/EPCT\\_F/pdf/La%20compOrale.pdf](http://epc.univ-lorraine.fr/EPCT_F/pdf/La%20compOrale.pdf).
25. <http://www.cafepedagogique.net/lexpresso/Pages/2014/02/17022014Article63528278938032705.aspx>.
26. <http://patrickjldaganaud.com/5-EHDAA/DOSSIER%20DOCUMENTAIRE%20%20RISQUE/SOUS-PERFORMANCE/Difficult%20li%20affectives%20n%20vis.doc>.
27. <https://journal.lib.uoguelph.ca/index.php/synergies/article/view/1173/1763>.
28. [http://epc.univ-lorraine.fr/EPCT\\_F/pdf/La%20compOrale.pdf](http://epc.univ-lorraine.fr/EPCT_F/pdf/La%20compOrale.pdf).
29. <http://anne.bpiwowar.net/FLE/memoire/mem18mica.pdf>.

### ▮ Dictionnaire :

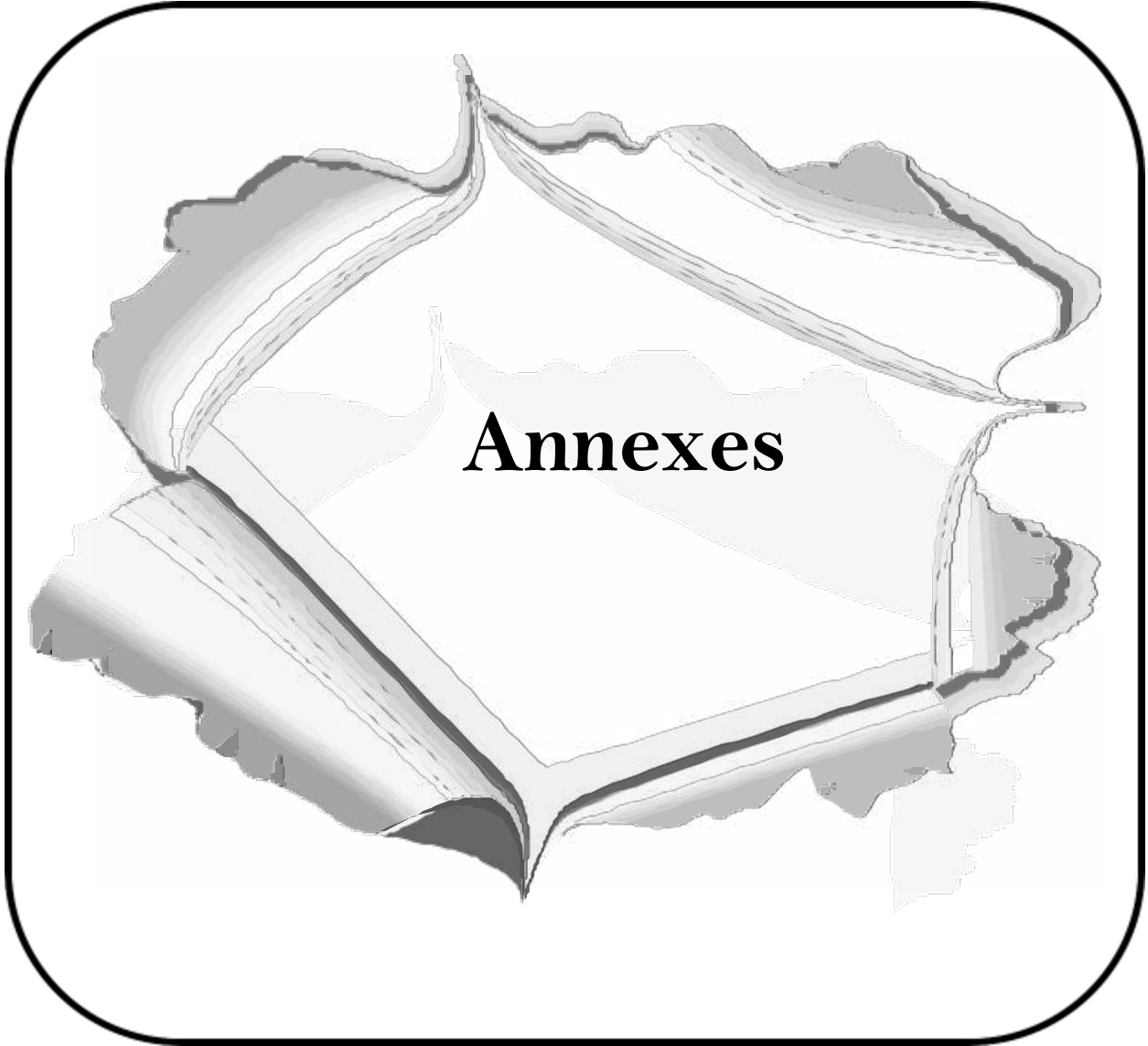
-LE ROBERT. Dictionnaire électronique de la langue française.

-LE ROBERT. Dictionnaire historique de la langue française

### ➤ Mémoire en ligne :

-Aouina, Mounira. L'enseignement/apprentissage de la compréhension orale par le biais d'un document sonore, mémoire de magistère, université de Batna, 2007-2008.

-Stéphanie Meyssonier. Pourquoi et comment exploiter le support vidéo authentique en classe de langue étrangère? Mémoire, IUFM DE BOURGOGNE : NEVERS, 2004-2005.



**Annexes**

### Annexe N°01 :

#### « Mowgli chez les loups »

Il était sept heures, par un soir très chaud, sur les collines de Seeonce. Père Loup s'éveilla de son somme journalier, se gratta, bâilla et détendit ses pattes l'une après l'autre pour dissiper la sensation de paresse qui en raidissait encore les extrémités. Mère Louve était étendue, son gros nez gris tombé parmi ses quatre petits qui se culbutaient en criant, et la lune luisait par l'ouverture de la caverne où ils vivaient tous.

Père loup écouta. En bas, dans la vallée qui descendait vers une petite rivière, il entendit la plainte dure, irritée, hargneuse et chantante d'un tigre qui n'a rien pris. « Chut! Ce n'est ni le bœuf, ni le chevreuil qu'il chasse cette nuit, dit mère Louve, c'est l'Homme. »

Le ronron grandit et se résolut dans le « aaarh ! » à pleine gorge du tigre qui charge. Alors, on entendit un hurlement bizarre, indigné d'un tigre, poussé par Shere Khan. « Il a manqué son coup », dit mère Louve. Père Loup sortit à quelques pas de l'entrée ; il entendit Shere Khan grommeler sauvagement.

« Quelque chose monte la colline, dit mère Louve en dressant une oreille. Tiens-toi prêt. » Il y eut un petit froissement de buissons dans le fourré. Père Loup se ramassa prêt à sauter. Il prit son élan, mais s'arrêta à mi-bond. « Un Homme, dit père Loup. Un petit d'Homme. Regarde! » En effet, devant lui, s'appuyant à une branche basse, se tenait un bébé brun, tout nu, qui pouvait à peine marcher, le plus doux, le plus potelé petit d'Homme qui fût jamais venu la nuit à la caverne d'un loup. Il leva les yeux pour regarder père Loup en face et se mit à rire. « Est-ce bien un petit d'Homme ? dit mère Louve. Je n'en ai jamais vu. Apporte-le ici... Qu'il est mignon! Qu'il est nu! Et qu'il est brave! » Le bébé se poussait entre les

petits, contre la chaleur du flanc tiède : « Ah! Ah! Il prend son repas avec les autres... Ainsi c'est un petit d'Homme. A-t-il jamais existé une louve qui put se vanter d'un petit d'Homme parmi ses enfants ?... »

Le clair de lune s'éteignit à l'entrée de la caverne, car la grosse tête carrée de Shere Khan en bloquait l'ouverture et tentait d'y pénétrer. « Shere Khan nous fait grand honneur, dit père Loup, les yeux mauvais. Que veut Shere Khan?

- Ma proie. Un petit d'Homme a pris ce chemin. Ses parents se sont enfuis. Donnez-le-moi!

- Les loups sont un peuple libre, dit père Loup. Ils ne prennent d'ordre que du Conseil supérieur du clan, et non d'un tueur de bœufs plus ou moins rayé. Le petit d'Homme est à nous. »

Le rugissement du tigre emplit la caverne de son tonnerre. Mère Louve secoua les petits de son flanc et s'élança, ses yeux comme deux lunes vertes dans les ténèbres, fixés sur les yeux flambants de Shere Khan... Le tigre se recula de l'ouverture, en grondant ; et, quand il fut à l'air libre, il cria : « Nous verrons ce que dira le clan, comment il prendra cet élevage du petit d'Homme. Le petit est à moi ; et sous ma dent il faudra bien qu'à la fin il tombe, ô voleurs à queues touffues! »

Mère Louve se laissa retomber, pantelante, parmi ses petits, et père Loup lui dit gravement : « Là, Shere Khan a raison, le petit doit être montré au clan. Veux-tu encore le garder ? » Elle haletait : « Si je veux le garder!... Il est venu tout nu, la nuit, seul et mourant de faim, et il n'avait même pas peur. Regarde, il a déjà poussé un de nos bébés de côté. Et ce boucher boiteux l'aurait tué!... Si je le garde ? Assurément je le garde. Couche-toi là, petite grenouille... O toi, Mowgli la Grenouille je veux

t'appeler, le temps viendra où tu feras la chasse à Shere Khan, comme il t'a fait la chasse à toi! »



Rudyard Kipling, extrait de *Le livre de la jungle*.

Annexe N°02 :

« Adieu ma cabine »

Activité 01 :

**Écoutez le reportage. Dites si vous avez vu et/ou entendu les informations suivantes.**

		
1. Une cabine avec une déesse qui téléphone.		
2. Une cabine téléphonique avec un mur couvert de poèmes et de fleurs.		
3. Une cabine avec une femme qui se fait prendre en photo dedans.		
4. Une cabine un peu cachée derrière des arbres.		
5. Une cabine téléphonique avec 3 femmes qui parlent devant.		
6. Deux cabines groupées devant un magasin		
7. Une cabine téléphonique transformée en musée.		
8. Une cabine transformée en douche.		

Activité 02 :

**Écoutez le reportage. Retrouvez l'ordre des informations dans le reportage.**

N° .... Elles se vendent à des prix fous sur Internet.

N° .... Certaines cabines sont devenues des musées.

N° .... Il y a eu beaucoup d'émotion à la disparition de ce symbole du pays.

N° .... Quelques villages ont alors eu l'idée de leur donner une deuxième vie.



communautés. Elles coûtent jusqu'à trois mille neuf cents euros et peuvent servir de **centres d'informations** ou de **douche**, selon les envies !

Activité N°05 :

**Dessinez et décorez votre cabine téléphonique, puis décrivez là à votre voisin(e).**

Annexe N°03 :

**« Un crovable orchestre »**

Activité N°01:

**Voir le reportage et remettez les images dans l'ordre**

N°...Un orchestre joue.

N°...La lune.

N°...Un funiculaire monte sur colline.

N°...Des personnes déposent des fleurs sur une tombe.

N°...Des violons dans leur coffret.

N°...La photo d'un violoniste.

N°...Des musiciens jouent à côté de la tombe.

N°...Le toit des bâtiments et les clochers d'une ville.

N°...Des spectateurs arrivent au concert.

N°...Un fleuve coule sous un pont illuminé.

Activité N°02:

**Écoutez le reportage et cochez les mots entendus dans le commentaire.**

- |                                       |  |   |   |
|---------------------------------------|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> La Hongrie   | <input type="checkbox"/> Budapest        | <input type="checkbox"/> La capitale      | <input type="checkbox"/> Le Danube bleu |
| <input type="checkbox"/> Un orchestre | <input type="checkbox"/> La musique      | <input type="checkbox"/> Tzigane          | <input type="checkbox"/> Un concert     |
| <input type="checkbox"/> Un violon    | <input type="checkbox"/> des violonistes | <input type="checkbox"/> Des compositeurs | <input type="checkbox"/> Symphonique    |

### Activité N°03:

**Regardez le reportage et dites si les informations proposées sont vraies ou fausses.**

	Vrai	Faux
1. Les musiciens de l'orchestre portent un costume Pendant leur concert.		
2. Il n'y a que des violonistes dans cet orchestre.		
3. Les musiciens connaissent les morceaux de musique par cœur		
4. Sándor Járóka était un grand pianiste.		
5. Après la mort de Sándor Járóka , les musicien tziganes ne voulaient plus jouer ensemble.		
6. Les musiciens de l'orchestre forment une grande famille		

### Activité N°04:

**Écoutez le reportage et complétez les phrases avec les chiffres proposés.**

25- 70- 100- 1500-10 000

1. L'orchestre tzigane de Budapest compte environ ----- musiciens.
2. Dans cet orchestre, il y a-----musiciens qui jouent du violon.
3. L'orchestre tzigane existe depuis ----- ans.
4. -----musiciens sont venus jouer pour l'enterrement de Sándor Járóka.
5. Les musiciens de l'orchestre ont mémorisé -----morceaux de musique.

### Activité N°05:

**L'orchestre tzigane de Budapest est en visite dans votre ville. Rédigez une affiche pour annoncer sa venue.**

Annexe N°04 :

« **Exposition universelle de Shanghai** »

Activité N°01:

**Écoute du reportage. Trouvez un titre pour ce reportage.**

.....

Activité N°02:

**Écoutez le reportage et répondez aux questions suivantes.**

1. Combien de visiteurs se sont rendus à l'Exposition universelle de Shanghai ?
2. Où et quand a eu lieu la précédente Exposition universelle ?
3. Quelle a été la fréquentation du pavillon français ?
4. Quel était le délai d'attente pour entrer dans le pavillon Saoudien ?
5. Dans combien de temps le terrain de l'Exposition devra-t-il avoir retrouvé son aspect originel ?
6. Combien de villes chinoises sont-elles prêtes à accueillir le pavillon français ?

Activité N°03:

**Écoutez le reportage. Dites si les phrases sont vraies ou fausses.**

## Annexes

---

1. L'affluence à l'Exposition universelle de Shanghai a été exceptionnelle	vrai	faux
2. Seule l'Exposition universelle d'Osaka avait connu un succès aussi grand		
3. Les Chinois trouvent que la France est un pays merveilleux.		
4. Le chef français a proposé une cuisine plutôt traditionnelle.		
5. Le pavillon saoudien a été le plus fréquenté.		
6. Le pavillon Saoudien doit son succès à ses présentations culturelles Et antiques.		
7. Certain pavillons seront conservés sur le terrain de l'Exposition universelle de Shanghai.		

### Activité N°04:

#### **. Écoutez le reportage. Retrouvez les mots issus du reportage.**

**Nom.** Arrivée en foule : le précédent record d'----- est celui d'Osaka.

**Adjectif.** Qui ne finit jamais : « On veut que l'Exposition soit ----- mais on ne peut pas. ».

**Nom.** Bâtiment accueillant l'Exposition : Des tableaux du Musée d'Orsay sont exposés au ----- français.

**Nom.** Voyage des nouveaux mariés : La France est le pays où les Chinois aimeraient faire leur -----.

**Adjectif.** Initial, premier : Le terrain de l'Exposition retrouver son aspect ---  
----- dans six mois.

### Activité N°05:

**Vous êtes journaliste. Vous rédigez un article pour annoncer la clôture de l'Exposition universelle de Shanghai.**

Annexe N°05 :

**« Le rais en sursis »**

Activité N°01 :

**Regardez le reportage et remettez les séquences dans l'ordre.**

1. Moubarak poussé vers la sortie.
2. La carrière politique de Moubarak.
3. La santé de Moubarak.
4. Un événement déclencheur.
5. Le rôle international de Moubarak.
6. La carrière militaire de Moubarak.

Ordre des séquences : .....-.....-.....-.....-.....-.....

Activité N°02 :

**Écoutez le reportage et dites si les propositions suivantes sont vraies ou fausses, ou si l'information n'est pas donnée**

	Vrai	Faux	?
1. En 1981, Hosni Moubarak était ministre de l'armée.			
2. Il a été blessé pendant l'attentat contre Sadate			
3. Les dernières élections égyptiennes ont eu lieu en 2005			
4. En Egypte, les partis d'opposition sont nombreux			
5. Les Occidentaux ne soutiennent pas Moubarak			
6. Le président égyptien est très présent sur la scène internationale			
7. Depuis 1981, Hosni Moubarak a beaucoup changé physiquement			
8. Il n'a qu'un fils.			
9. Moubarak a décidé de lui-même de nommer un nouveau vice-président.			

### Activité N°03 :

#### **Écoutez le reportage et corrigez le résumé.**

La carrière politique d'Hosni Moubarak débute en 1971, après l'attentat contre Anouar el-Sadate. Depuis, il a été réélu cinq fois. Il n'y a jamais eu d'irrégularités pendant les élections.

Sur la scène internationale, il a été très actif dans le conflit sino-américain, mais son influence est limitée.

La révolte populaire devrait l'empêcher se représenter aux élections présidentielles en décembre prochain. Mais l'armée l'a déjà obligé à nommer un nouveau premier ministre. Moubarak espérait pourtant mettre son petit-fils au pouvoir.

Activité N°04 :

**En vous aidant du reportage, associez chaque mot à la définition qui convient.**

<b>Le mot</b>	<b>La définition</b>
Une parade	Le soutien d'une ou plusieurs personnes.
Un uniforme	Une lutte, une opposition entre des personnes, ou des pays.
Un mandat	Un mouvement de colère de personnes qui refusent l'autorité de leur chef.
Une fraude	Une personne qui sert d'intermédiaire, d'arbitre dans un conflit.
Un appui	Un défilé militaire où les groupes défilent en garde tenue.
Un médiateur	Une « mission », une fonction politique.
Un conflit	Un vêtement réglementaire typique d'une profession.
Une révolte	Un acte malhonnête, contraire à la loi.

Activité N°05 :

**En vous inspirant du reportage, faites le portrait d'un(e) président (e).**

### Annexe N°06 :

#### **« Mais qui Kia ? »**

##### Activité N°01 :

**Écouter le début du reportage. Cochez les mots entendus dans le reportage.**

- Voitures coréennes
- Concept car automatique
- Rapidité
- Le marché mondial
- Hyundai
- Voitures européennes
- Concept car électrique
- Dynamisme
- Le marché français
- Kia

##### Activité N°02:

**Écoutez le reportage, puis choisissez les réponses correctes.**

Le sujet du reportage est...		
<input type="checkbox"/> la fabrication des voitures	<input type="checkbox"/> L'évolution d'un constructeur automobile.	<input type="checkbox"/> La présence d'un constructeur Automobile au salon de l'automobile
Les clients...		
<input type="checkbox"/> Apprécient la garantie proposée Par ce constructeur automobile	<input type="checkbox"/> Critiquent la garantie proposée ce constructeur automobile.	<input type="checkbox"/> Ne connaissent pas la garantie Proposée par ce constructeur automobile
Ce constructeur...		
<input type="checkbox"/> Est associé à un constructeur Européen.	<input type="checkbox"/> N'a pas d'associé.	Est associé à un constructeur coréen.

## Annexes

---

C'est un constructeur qui...		
<input type="checkbox"/> Fabrique tous les types de voitures	<input type="checkbox"/> Fabrique peu de voitures différentes.	<input type="checkbox"/> Fabrique des voitures grises.
Pour se faire connaître en Europe, les Deux sociétés du reportage...		
<input type="checkbox"/> Font beaucoup de publicité.	<input type="checkbox"/> Sont présentes au salon de l'automobile.	<input type="checkbox"/> Font des cadeaux aux clients.

### Activité N°03:

**Écoutez le reportage. Complétez avec les informations manquantes.**

- |                  |   |  |
|------------------|---|--|
| 6ans             | 1 | A La place mondiale de kia.  |
| De 7000 à 22000  | 2 | B La différence de prix entre kia et ses concurrents.              |
| 7 ans            | 3 | C la garantie des voitures kia                                     |
| 4 <sup>ème</sup> | 4 | D Le nombre de véhicules par an.                                   |
| 5millions        | 5 | E La progression des ventes sur plusieurs années.                  |
| 10%              | 6 | F Le nombre d'année de présences de kia sur le<br>marché français. |

### Activité N°04:

**Écoutez le reportage. Retrouvez les mots qui correspondent aux indications suivantes.**

Il construit des voitures : un.....

Il achète des voitures : le ..... ou le.....

Une voiture est un.....

Il y en a beaucoup au salon de l'automobile : des..... de voitures.

Elle est très longue chez kia et c'est un signe de qualité : la.....

Une voiture peut être une petite ..... ou une grande.

### Activité N°05

**Créez l'affiche de présentation du constructeur kia au salon de l'automobile 2010.**

Annexe N°07 :

Les travaux des étudiants (pré -test)

07100  
20

1) Répondez aux questions suivantes. 10/10 (pts)

- a) Qui est l'auteur de ce récit ?  
 l'auteur de ce récit est R. Kipling
- b) Le narrateur est-il un personnage de l'histoire ?  
 non le narrateur n'est pas un personnage de l'histoire
- c) Citez les personnages principaux :  
 Mère Louve, père Loup, Shere Khan, Mowgli, le clan
- d) Ce récit est-il complet ou est-ce un extrait ?  
 le récit n'est pas complet, c'est un extrait de la vie de la jungle
- e) Quelle est l'intention dominante de l'auteur ? plaire-persuader-informer-ordonner ?  
 l'intention dominante de l'auteur est de persuader
- f) qui est Shere Khan ? ... un tigre
- g) Où se passe l'histoire ? ... l'histoire se passe sur les collines de seconde
- h) Par quels autres mots sont désignés les loups dans le texte ?  
 l'auteur utilise d'autres mots pour désigner les loups : louve, ...
- i) Décrivez brièvement Mowgli. Vous pouvez utiliser les mots du texte.  
 un bébé, très beau, ... qui pouvait apaiser les loups, le plus aimé, le plus protégé, ...
- j) D'après toi, qu'est-ce que le Conseil supérieur du clan ?  
 le conseil des loups, ...

2) Associe chaque mot à la définition qui correspond. 10/10 (pts)

Les mots sont soulignés dans le texte.

1.	<u>X</u> a	3.	<u>X</u> e	5.	<u>X</u> g	7.	<u>1</u> c	9.	<u>α</u> b
2.	<u>Y</u> f	4.	<u>X</u> l	6.	<u>H</u> h	8.	<u>X</u> j	10.	<u>α</u> d
1.	Un somme	a)	Qui se fait chaque jour.						
2.	Journalier	b)	Massif de bois jeune et serré.						
3.	Une extrémité	c)	Qui a les formes rondes et pleines.						
4.	Hargneux	d)	Qui est essoufflé.						
5.	Un fourré	e)	Qui manifeste de la mauvaise humeur, de l'agressivité.						
6.	Un élan	f)	Action de dormir pour un temps relativement court.						
7.	Potelé	g)	Partie latérale du corps.						
8.	Le flanc	h)	Être hors d'haleine.						
9.	Pantelant	i)	Bout, fin de quelque chose.						
10.	Haleter	j)	Mouvement que l'on fait pour s'élaner.						

- 1) Répondez aux questions suivantes. 10/10 (pts) 09,00  
20
- 1) a) Qui est l'auteur de ce récit ?  
..... Rudyard Kipling .....
- 1) b) Le narrateur est-il un personnage de l'histoire ?  
Non, le narrateur ce n'est pas un personnage de l'histoire
- 1) c) Citez les personnages principaux :  
..... Mowgli - Père loup - Mère loup - Shere Khan .....
- 1) d) Ce récit est-il complet ou est-ce un extrait ?  
Le récit est un extrait de le livre de la jungle.....
- α e) Quelle est l'intention dominante de l'auteur ? plaire-persuader-informer-ordonner ?  
L'intention dominante de l'auteur c'est de persuader.
- α f) qui est Shere Khan ?  
Shere Khan est un tigre qui n'a pas aimé Mowgli
- 1) g) Où se passe l'histoire ?  
Sur les collines de Seecence...
- 1) h) Par quels autres mots sont désignés les loups dans le texte ?  
~~Sont~~, Sont un peuple libre.....
- 1) i) Décrivez brièvement Mowgli. Vous pouvez utiliser les mots du texte.  
Est un bébé brun, tout nu qui peut à peine marcher, il est doux et plus potelé.....
- α j) D'après toi, qu'est-ce que le Conseil supérieur du clan ?  
Le conseil supérieur du clan c'est la protection et la paix
- 2) Associe chaque mot à la définition qui correspond. 10/10 (pts)  
Les mots sont soulignés dans le texte.

1.	X	I	3.	g	5.	X	8	7.	✓	c	9.	α	d
2.	α	F	4.	e	6.	X	6	8.	✓	g	10.	α	h
1.	Un somme	a)	Qui se fait chaque jour.										
2.	Journalier	b)	Massif de bois jeune et serré.										
3.	Une extrémité	c)	Qui a les formes rondes et pleines.										
4.	Hargneux	d)	Qui est essoufflé.										
5.	Un fourré	e)	Qui manifeste de la mauvaise humeur, de l'agressivité.										
6.	Un élan	f)	Action de dormir pour un temps relativement court.										
7.	Potelé	g)	Partie latérale du corps.										
8.	Le flanc	h)	Être hors d'haleine.										
9.	Pantelant	i)	Bout, fin de quelque chose.										
10.	Haleter	j)	Mouvement que l'on fait pour s'élancer.										

11/10  
10

1) Répondez aux questions suivantes. 10/10 (pts)

- a) Qui est l'auteur de ce récit ?  
Rudyard Kipling le narrateur de ce récit.....
- b) Le narrateur est-il un personnage de l'histoire ?  
Non, le narrateur n'est pas un personnage de l'histoire
- c) Citez les personnages principaux :  
Shere Khan, mère louve, père loup, un petit homme, le bébé (Mowgli), le tigre.....
- d) Ce récit est-il complet ou est-ce un extrait ?  
c'est un extrait de livre de la jungle.....
- e) Quelle est l'intention dominante de l'auteur ? plaire-persuader-informer-ordonner ?  
l'intention dominante de l'auteur persuader.....
- f) qui est Shere Khan ? c'est un homme qui fait la classe.....
- g) Où se passe l'histoire ? Dans la caverne dans la jungle.....
- h) Par quels autres mots sont désignés les loups dans le texte ?  
Mère louve, père loup.....
- i) Décrivez brièvement Mowgli. Vous pouvez utiliser les mots du texte.  
Mowgli c'est un bébé humain qui pouvait à peine marcher, le plus doux, le plus potelé..... d'un loup.....
- j) D'après toi, qu'est-ce que le Conseil supérieur du clan ?  
Les loups sont un peuple libre du père loup, et on d'un lieu de beaux plus ou moins rages, le petit homme extra mou.....

2) Associe chaque mot à la définition qui correspond. 10/10 (pts)

Les mots sont soulignés dans le texte.

1. <u>F</u>	3. <u>t</u>	5. <u>g</u>	7. <u>c</u>	9. <u>H</u>
2. <u>a</u>	4. <u>e</u>	6. <u>d</u>	8. <u>b</u>	10. <u>e</u>
1. Un somme	a) Qui se fait chaque jour.			
2. Journalier	b) Massif de bois jeune et serré.			
3. Une extrémité	c) Qui a les formes rondes et pleines.			
4. Hargneux	d) Qui est essoufflé.			
5. Un fourré	e) Qui manifeste de la mauvaise humeur, de l'agressivité.			
6. Un élan	f) Action de dormir pour un temps relativement court.			
7. Potelé	g) Partie latérale du corps.			
8. Le flanc	h) Être hors d'haleine.			
9. Pantelant	i) Bout, fin de quelque chose.			
10. Haleter	j) Mouvement que l'on fait pour s'élancer.			

09.00  
20

1) Répondez aux questions suivantes. 10/10 (pts)

- Q1 a) Qui est l'auteur de ce récit ?  
... Rudyard Kipling .....
- Q1 b) Le narrateur est-il un personnage de l'histoire ?  
... Non, il n'est pas un personnage de l'histoire .....
- Q1 c) Citez les personnages principaux :  
... Père loup, Mère loup, Shere Khan, Mowgli .....
- Q1 d) Ce récit est-il complet ou est-ce un extrait ?  
... Ce récit est un extrait .....
- Q1 e) Quelle est l'intention dominante de l'auteur ? plaire-persuader-informer-ordonner ?  
... persuader .....
- Q1 f) qui est Shere Khan ? est un tigre qui veut paencher Mowgli .....
- Q1 g) Où se passe l'histoire ? la caverne (l'ouverture de la caverne) .....
- Q1 h) Par quels autres mots sont désignés les loups dans le texte ?  
... un femelle loup .....
- Q1 i) Décrivez brièvement Mowgli. Vous pouvez utiliser les mots du texte.  
... un petit d'homme ... un bébé loup ... tout nu ... peut à peine marcher, le plus doux .....
- Q1 j) D'après toi, qu'est-ce que le Conseil supérieur du clan ?  
... C'est un conseil accepté au sein du clan à la forêt .....

2) Associe chaque mot à la définition qui correspond. 10/10 (pts)

Les mots sont soulignés dans le texte.

1. <u>g</u>	3. <u>g</u>	5. <u>d</u>	7. <u>g</u>	9. <u>c</u>
2. <u>a</u>	4. <u>e</u>	6. <u>b</u>	8. <u>h</u>	10. <u>i</u>
1. Un somme	a). Qui se fait chaque jour.			
2. Journalier	b). Massif de bois jeune et serré.			
3. Une extrémité	c). Qui a les formes rondes et pleines.			
4. Hargneux	d). Qui est essoufflé.			
5. Un fourré	e). Qui manifeste de la mauvaise humeur, de l'agressivité.			
6. Un élan	f). Action de dormir pour un temps relativement court.			
7. Potelé	g). Partie latérale du corps.			
8. Le flanc	h). Être hors d'haleine.			
9. Pantelant	i). Bout, fin de quelque chose.			
10. Haleter	j). Mouvement que l'on fait pour s'élancer.			

04,00  
20

1) Répondez aux questions suivantes. 10/10 (pts)

- a) Qui est l'auteur de ce récit ?  
l'auteur de ce récit est Rudyard Kipling
- b) Le narrateur est-il un personnage de l'histoire ?  
non il est pas un personnage de l'histoire
- c) Citez les personnages principaux :  
ses personnages principaux sont : Shere Khan, le tigre et Mowgli
- d) Ce récit est-il complet ou est-ce un extrait ?  
ce récit est il ce un extrait
- e) Quelle est l'intention dominante de l'auteur ? plaire-persuader-informer-ordonner ?  
l'intention dominante de l'auteur ordonne
- f) qui est Shere Khan ?  
cest un loup très dangereux
- g) Où se passe l'histoire ?  
sur les collines de Seera
- h) Par quels autres mots sont désignés les loups dans le texte ?  
les peuple libre
- i) Décrivez brièvement Mowgli. Vous pouvez utiliser les mots du texte.  
Mowgli est un petit enfant qui vit avec les animaux dans la forêt
- j) D'après toi, qu'est-ce que le Conseil supérieur du clan ?  
clan d'annent le conseil du patien

2) Associe chaque mot à la définition qui correspond. 10/10 (pts)

Les mots sont soulignés dans le texte.

1. <u>a</u>	3. <u>ex</u>	5. <u>g</u>	7. <u>l</u>	9. <u>ex</u>
2. <u>d</u>	4. <u>ex</u>	6. <u>h</u>	8. <u>l</u>	10. <u>ex</u>
1. Un somme	a) Qui se fait chaque jour.			
2. Journalier	b) Massif de bois jeune et serré.			
3. Une extrémité	c) Qui a les formes rondes et pleines.			
4. Hargneux	d) Qui est essoufflé.			
5. Un fourré	e) Qui manifeste de la mauvaise humeur, de l'agressivité.			
6. Un élan	f) Action de dormir pour un temps relativement court.			
7. Potelé	g) Partie latérale du corps.			
8. Le flanc	h) Être hors d'haleine.			
9. Pantelant	i) Bout, fin de quelque chose.			
10. Haleter	j) Mouvement que l'on fait pour s'élancer.			

## Annexe N°08 :

### Copies des travaux relatifs à la compréhension orale (Adieu ma cabine)

#### Activité 1. Écoutez le reportage. Dites si vous avez vu et/ou entendu les informations suivantes.

	👁️	👂
1. Une cabine avec une déesse qui téléphone.	X	X
2. Une cabine téléphonique avec un mur couvert de poèmes et de fleurs.	X	X
3. Une cabine avec une femme qui se fait prendre en photo dedans.	X	
4. Une cabine un peu cachée derrière des arbres.	X	
5. Une cabine téléphonique avec 3 femmes qui parlent devant.	X	
6. Deux cabines groupées devant un magasin.	X	
7. Une cabine téléphonique transformée en musée.		X
8. Une cabine transformée en douche.	X	X

#### Activité 2. Écoutez le reportage. Retrouvez l'ordre des informations dans le reportage.

- N° 7 Elles se vendent à des prix fous sur Internet.  
 N° 6 Certaines cabines sont devenues des musées.  
 N° 4 Il y a eu beaucoup d'émotion à la disparition de ce symbole du pays.  
 N° 5 Quelques villages ont alors eu l'idée de leur donner une deuxième vie.  
 N° 2 Il s'agit d'un programme de recyclage de British Telecom.  
 N° 3 En trois ans, la moitié des célèbres cabines rouges a disparu.  
 N° 1 Un village au nord-ouest de Londres a maintenant des cabines téléphoniques décorées.

#### Activité 3. Écoutez le reportage. Retrouvez les propos de chaque personne interviewée.

- Sue Carrington • C'est un symbole de notre pays.  
 • Une femme s'est même enchaînée à la cabine téléphonique.  
 Tricia Hallan Hallam • Elles sont devenues des centres d'informations.  
 • Elles n'ont qu'une valeur esthétique.  
 John Lumb • Elles ont trouvé une nouvelle utilité.  
 • Certains ont eu des idées géniales.  
 • Elles font partie de notre histoire.



#### Activité 4. Écoutez le reportage. Attention ! Les mots en gras ne sont pas à la bonne place. Vous devez les remettre à l'aide du reportage.

Certains ont eu des idées <sup>adorées</sup> **adorées** : des cabines sont devenues des <sup>bars</sup> **bars**, des musées, des <sup>centres d'informations</sup> **galeries d'art** sur la vie sauvage régionale. Elles ont trouvé une nouvelle utilité, elles sont <sup>géniales</sup> **géniales** et chouchoutées par ces communautés. Elles coûtent jusqu'à trois mille neuf cents euros et peuvent servir de <sup>centres d'informations</sup> **centres d'informations** ou de <sup>douche</sup> **douche**, selon les envies !

#### Activité 5. Dessinez et décidez votre cabine téléphonique, puis décrivez là à votre voisin(e).

Retrouvez sur votre iPhone l'application "7 jours sur la planète" pour apprendre le français en jouant avec les mots de l'actualité

**Activité 1. Écoutez le reportage. Dites si vous avez vu et/ou entendu les informations suivantes.**

		
1. Une cabine avec une déesse qui téléphone.	X	X
2. Une cabine téléphonique avec un mur couvert de poèmes et de fleurs.	X	X
3. Une cabine avec une femme qui se fait prendre en photo dedans.	X	
4. Une cabine un peu cachée derrière des arbres.	X	
5. Une cabine téléphonique avec 3 femmes qui parlent devant.	X	
6. Deux cabines groupées devant un magasin.	X	
7. Une cabine téléphonique transformée en musée.	X	X
8. Une cabine transformée en douche.	X	X

**Activité 2. Écoutez le reportage. Retrouvez l'ordre des informations dans le reportage.**

- N° 7 Elles se vendent à des prix fous sur Internet.  
 N° 6 Certaines cabines sont devenues des musées.  
 N° 4 Il y a eu beaucoup d'émotion à la disparition de ce symbole du pays.  
 N° 5 Quelques villages ont alors eu l'idée de leur donner une deuxième vie.  
 N° 2 Il s'agit d'un programme de recyclage de British Télécom.  
 N° 3 En trois ans, la moitié des célèbres cabines rouges a disparu.  
 N° 1 Un village au nord-ouest de Londres a maintenant des cabines téléphoniques décorées.

**Activité 3. Écoutez le reportage. Retrouvez les propos de chaque personne interviewée.**

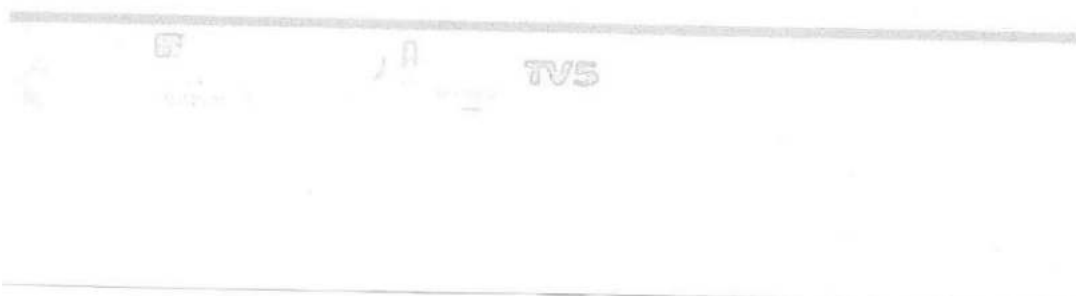
- Sue Carrington • C'est un symbole de notre pays.  
 • Une femme s'est même enchaînée à la cabine téléphonique.  
 Tricia Hallan Hallam • Elles sont devenues des centres d'informations.  
 • Elles n'ont qu'une valeur esthétique.  
 John Lumb • Elles ont trouvé une nouvelle utilité.  
 • Certains ont eu des idées géniales.  
 • Elles font partie de notre histoire.

**Activité 4. Écoutez le reportage. Attention ! Les mots en gras ne sont pas à la bonne place. Vous devez les remettre à l'aide du reportage.**

Certains ont eu des idées <sup>géniales</sup> **adorées** : des cabines sont devenues des <sup>Centres</sup> **bars**, des musées, des <sup>Centre d'inf</sup> **galeries d'art** sur la vie sauvage régionale. Elles ont trouvé une nouvelle utilité, elles sont <sup>adorées</sup> **géniales** et chouchoutées par ces communautés. Elles coûtent jusqu'à trois mille neuf cents euros et peuvent servir de **centres d'informations** ou de **douche**, selon les envies !  
 bars • Douche

**Activité 5. Dessinez et décorez votre cabine téléphonique, puis décrivez là à votre voisin(e).**

Retrouvez sur votre iPhone l'application "7 jours sur la planète" pour apprendre le français en jouant avec les mots de l'actualité



**Activité 1. Écoutez le reportage. Dites si vous avez vu et/ou entendu les informations suivantes.**

	👁️	👂
1. Une cabine avec une déesse qui téléphone.	X	X
2. Une cabine téléphonique avec un mur couvert de poèmes et de fleurs.	X	✓
3. Une cabine avec une femme qui se fait prendre en photo dedans.	X	
4. Une cabine un peu cachée derrière des arbres.	X	
5. Une cabine téléphonique avec 3 femmes qui parlent devant.	X	
6. Deux cabines groupées devant un magasin.	X	
7. Une cabine téléphonique transformée en musée.		X
8. Une cabine transformée en douche.		X

**Activité 2. Écoutez le reportage. Retrouvez l'ordre des informations dans le reportage.**

- N° 07 Elles se vendent à des prix fous sur Internet.  
 N° 06 Certaines cabines sont devenues des musées.  
 N° 05 Il y a eu beaucoup d'émotion à la disparition de ce symbole du pays.  
 N° 04 Quelques villages ont alors eu l'idée de leur donner une deuxième vie.  
 N° 02 Il s'agit d'un programme de recyclage de British Telecom.  
 N° 03 En trois ans, la moitié des célèbres cabines rouges a disparu.  
 N° 01 Un village au nord-ouest de Londres a maintenant des cabines téléphoniques décorées.

**Activité 3. Écoutez le reportage. Retrouvez les propos de chaque personne interviewée.**



**Activité 4. Écoutez le reportage. Attention ! Les mots en gras ne sont pas à la bonne place. Vous devez les remettre à l'aide du reportage.**

Certains ont eu des idées **adorées** : des cabines sont devenues des **bars**, des musées, des **galeries d'art** sur la vie sauvage régionale. Elles ont trouvé une nouvelle utilité, elles sont **géniales** et chouchoutées par ces communautés. Elles coûtent jusqu'à trois mille neuf cents euros et peuvent servir de **centres d'informations** ou de **douche**, selon les envies !

*généralistes* *galeries d'art* *centres d'information*  
*bars* *acteurs* *douche*

**Activité 5. Dessinez et décorez votre cabine téléphonique, puis décrivez là à votre voisin(e).**

Retrouvez sur votre iPhone l'application "7 jours sur la planète" pour apprendre le français en jouant avec les mots de l'actualité

## Activité 1. Écoutez le reportage. Dites si vous avez vu et/ou entendu les informations suivantes.

	👁️	👂
1. Une cabine avec une déesse qui téléphone.	✗	✗
2. Une cabine téléphonique avec un mur couvert de poèmes et de fleurs.	✗	✗
3. Une cabine avec une femme qui se fait prendre en photo dedans.	✗	
4. Une cabine un peu cachée derrière des arbres.	✗	
5. Une cabine téléphonique avec 3 femmes qui parlent devant.	✓	✗
6. Deux cabines groupées devant un magasin.	✗	
7. Une cabine téléphonique transformée en musée.		✗
8. Une cabine transformée en douche.		✗

## Activité 2. Écoutez le reportage. Retrouvez l'ordre des informations dans le reportage.

- N° 6 Elles se vendent à des prix fous sur Internet.  
 N° 7 Certaines cabines sont devenues des musées.  
 N° 4 Il y a eu beaucoup d'émotion à la disparition de ce symbole du pays.  
 N° 5 Quelques villages ont alors eu l'idée de leur donner une deuxième vie.  
 N° 8 Il s'agit d'un programme de recyclage de British Telecom.  
 N° 3 En trois ans, la moitié des célèbres cabines rouges a disparu.  
 N° 1 Un village au nord-ouest de Londres a maintenant des cabines téléphoniques décorées.

## Activité 3. Écoutez le reportage. Retrouvez les propos de chaque personne interviewée.

- Sue Carrington → C'est un symbole de notre pays.  
 Tricia Hallan Hallam → Une femme s'est même enchaînée à la cabine téléphonique.  
 John Lumb → Elles sont devenues des centres d'informations.  
 → Elles n'ont qu'une valeur esthétique.  
 → Elles ont trouvé une nouvelle utilité.  
 → Certains ont eu des idées géniales.  
 → Elles font partie de notre histoire.



## Activité 4. Écoutez le reportage. Attention ! Les mots en gras ne sont pas à la bonne place. Vous devez les remettre à l'aide du reportage.

Certains ont eu des idées <sup>géniales</sup> adorées : des cabines sont devenues des <sup>galeries d'art.</sup> bars, des musées, des <sup>centres d'informations</sup> galeries d'art sur la vie sauvage régionale. Elles ont trouvé une nouvelle utilité, elles sont <sup>notées</sup> géniales et chouchoutées par ces communautés. Elles coûtent jusqu'à trois mille neuf cents euros et peuvent servir de <sup>douche</sup> centres d'informations ou de <sup>bars</sup> douche, selon les envies !

## Activité 5. Dessinez et décorez votre cabine téléphonique, puis décrivez là à votre voisin(e).

Retrouvez sur votre iPhone l'application "7 jours sur la planète" pour apprendre le français en jouant avec les mots de l'actualité

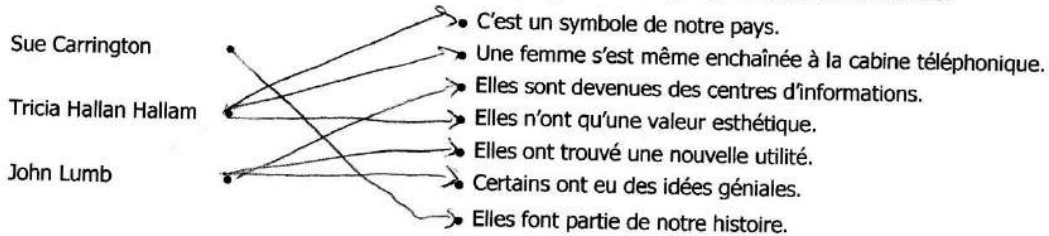
**Activité 1. Écoutez le reportage. Dites si vous avez vu et/ou entendu les informations suivantes.**

		
1. Une cabine avec une déesse qui téléphone.	X	X
2. Une cabine téléphonique avec un mur couvert de poèmes et de fleurs.	X	✓
3. Une cabine avec une femme qui se fait prendre en photo dedans.	X	
4. Une cabine un peu cachée derrière des arbres.	✓	
5. Une cabine téléphonique avec 3 femmes qui parlent devant.	X	X
6. Deux cabines groupées devant un magasin.	X	
7. Une cabine téléphonique transformée en musée.		X
8. Une cabine transformée en douche.		X

**Activité 2. Écoutez le reportage. Retrouvez l'ordre des informations dans le reportage.**

- N° 7 Elles se vendent à des prix fous sur Internet.  
 N° 6 Certaines cabines sont devenues des musées.  
 N° 4 Il y a eu beaucoup d'émotion à la disparition de ce symbole du pays.  
 N° 5 Quelques villages ont alors eu l'idée de leur donner une deuxième vie.  
 N° 2 Il s'agit d'un programme de recyclage de British Télécom.  
 N° 3 En trois ans, la moitié des célèbres cabines rouges a disparu.  
 N° 1 Un village au nord-ouest de Londres a maintenant des cabines téléphoniques décorées.

**Activité 3. Écoutez le reportage. Retrouvez les propos de chaque personne interviewée.**



**Activité 4. Écoutez le reportage. Attention ! Les mots en gras ne sont pas à la bonne place. Vous devez les remettre à l'aide du reportage.**

Certains ont eu des idées <sup>géniales</sup> adorées : des cabines sont devenues des <sup>bars</sup> bars, des musées, des <sup>galleries d'art</sup> galeries d'art sur la vie sauvage régionale. Elles ont trouvé une nouvelle utilité, elles sont <sup>adorées</sup> géniales et chouchoutées par ces communautés. Elles coûtent jusqu'à trois mille neuf cents euros et peuvent servir de <sup>centres d'informations</sup> centres d'informations ou de <sup>douche</sup> douche, selon les envies !

**Activité 5. Dessinez et décorez votre cabine téléphonique, puis décrivez là à votre voisin(e).**

Retrouvez sur votre iPhone l'application "7 jours sur la planète" pour apprendre le français en jouant avec les mots de l'actualité



Les téléphones algériens rarement qu'on les trouve généralement rectangulaire et vitrés avec une hauteur et largeur de 1,5 m. et avec une grande porte qui contient une petite ouverture où on verse de l'argent pour laisser passer le fil.



## Annexe N°09 :

Copies des travaux relatifs à la compréhension orale (Un croyable orchestre)  
plus l’affiche de l’activité N°5

### Activité 1. Regardez le reportage et remettez les images dans l’ordre.

- N° 4. Un orchestre joue.
- N° 3. La lune.
- N° 1. Un funiculaire monte sur une colline.
- N° 5. Des personnes déposent des fleurs sur une tombe.
- N° 3. Des violons dans leur coffret.
- N° 4. La photo d’un violoniste.
- N° 2. Des musiciens jouent à côté de la tombe.
- N° 2. Le toit des bâtiments et les tochers d’une ville.
- N° 2. Des spectateurs arrivent au concert.
- N° 1. Un fleuve coule sous un pont illuminé.

### Activité 2. Écoutez le reportage et cochez les mots entendus dans le commentaire.

- |  |   |   |  |
|--|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> la Hongrie              | <input checked="" type="checkbox"/> Budapest        | <input type="checkbox"/> la capitale        | <input checked="" type="checkbox"/> le Danube bleu |
| <input checked="" type="checkbox"/> un orchestre | <input type="checkbox"/> la musique                 | <input checked="" type="checkbox"/> tzigane | <input checked="" type="checkbox"/> un concert     |
| <input type="checkbox"/> un violon               | <input checked="" type="checkbox"/> des violonistes | <input type="checkbox"/> des compositeurs   | <input type="checkbox"/> symphonique               |

### Activité 3. Regardez le reportage et dites si les informations proposées sont vraies ou fausses.

- |   | Vrai | Faux |
|---|------|------|
| 1. Les musiciens de l’orchestre portent un costume traditionnel pendant leur concert.       | X    |      |
| 2. Il n’y a que des violonistes dans cet orchestre.   |      | X    |
| 3. Les musiciens connaissent les morceaux de musique par cœur.                              | X    |      |
| 4. Sándor Járóka était un grand pianiste.   |      | X    |
| 5. Après la mort de Sándor Járóka, les musiciens tziganes ne voulaient plus jouer ensemble. |      | X    |
| 6. Les musiciens de l’orchestre forment une grande famille.                                 | X    |      |

### Activité 4. Écoutez le reportage et complétez les phrases avec les chiffres proposés.

- 25 – 70 – 100 – 1 500 – 10 000
- 1. L’orchestre tzigane de Budapest compte environ \_\_\_\_\_ musiciens.
  - 2. Dans cet orchestre, il y a \_\_\_\_\_ musiciens qui jouent du violon.
  - 3. L’orchestre tzigane existe depuis \_\_\_\_\_ ans.
  - 4. \_\_\_\_\_ musiciens sont venus jouer pour l’enterrement de Sándor Járóka.
  - 5. Les musiciens de l’orchestre ont mémorisé \_\_\_\_\_ morceaux de musique.

### Activité 5. L’orchestre tzigane de Budapest est en visite dans votre ville. Rédigez une affiche pour annoncer sa venue.

Retrouvez sur votre iPhone l’application « 7 jours sur la planète » pour apprendre le français en jouant avec les mots de l’actualité



**Activité 1. Regardez le reportage et remettez les images dans l'ordre.**

- N° 4. Un orchestre joue.
- N° 2. La lune.
- N° 1. Un funiculaire monte sur une colline.
- N° 3. Des personnes déposent des fleurs sur une tombe.
- N° 5. Des violons dans leur coffret.
- N° 6. La photo d'un violoniste.
- N° 7. Des musiciens jouent à côté de la tombe.
- N° 8. Le toit des bâtiments et les clochers d'une ville.
- N° 9. Des spectateurs arrivent au concert.
- N° 10. Un fleuve coule sous un pont illuminé.

**Activité 2. Écoutez le reportage et cochez les mots entendus dans le commentaire.**

- |  |   |   |  |
|--|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> la Hongrie              | <input checked="" type="checkbox"/> Budapest        | <input type="checkbox"/> la capitale        | <input checked="" type="checkbox"/> le Danube bleu |
| <input checked="" type="checkbox"/> un orchestre | <input type="checkbox"/> la musique                 | <input checked="" type="checkbox"/> tzigane | <input type="checkbox"/> un concert                |
| <input type="checkbox"/> un violon               | <input checked="" type="checkbox"/> des violonistes | <input type="checkbox"/> des compositeurs   | <input checked="" type="checkbox"/> symphonique    |

**Activité 3. Regardez le reportage et dites si les informations proposées sont vraies ou fausses.**

	Vrai	Faux
1. Les musiciens de l'orchestre portent un costume traditionnel pendant leur concert.	x	
2. Il n'y a que des violonistes dans cet orchestre.		x
3. Les musiciens connaissent les morceaux de musique par cœur.	x	
4. Sándor Járóka était un grand pianiste.		x
5. Après la mort de Sándor Járóka, les musiciens tziganes ne voulaient plus jouer ensemble.		x
6. Les musiciens de l'orchestre forment une grande famille.	x	

**Activité 4. Écoutez le reportage et complétez les phrases avec les chiffres proposés.**

25 – 70 – 100 – 1 500 – 10 000

- 1. L'orchestre tzigane de Budapest compte environ 100 musiciens.
- 2. Dans cet orchestre, il y a 70 musiciens qui jouent du violon.
- 3. L'orchestre tzigane existe depuis 25 ans.
- 4. 10000 musiciens sont venus jouer pour l'enterrement de Sándor Járóka.
- 5. Les musiciens de l'orchestre ont mémorisé 1500 morceaux de musique.

**Activité 5. L'orchestre tzigane de Budapest est en visite dans votre ville. Rédigez une affiche pour annoncer sa venue.**

Retrouvez sur votre iPhone l'application « 7 jours sur la planète » pour apprendre le français en jouant avec les mots de l'actualité

**Activité 1. Regardez le reportage et remettez les images dans l'ordre.**

- N° 3 Un orchestre joue.
- N° 4 La lune.
- N° 1 Un funiculaire monte sur une colline.
- N° 5 Des personnes déposent des fleurs sur une tombe.
- N° 2 Des violons dans leur coffret.
- N° 6 La photo d'un violoniste.
- N° 7 Des musiciens jouent à côté de la tombe.
- N° 8 Le toit des bâtiments et les clochers d'une ville.
- N° 9 Des spectateurs arrivent au concert.
- N° 10 Un fleuve coule sous un pont illuminé.

**Activité 2. Écoutez le reportage et cochez les mots entendus dans le commentaire.**

- |  |   |   |  |
|--|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> la Hongrie              | <input checked="" type="checkbox"/> Budapest        | <input type="checkbox"/> la capitale        | <input checked="" type="checkbox"/> le Danube bleu |
| <input checked="" type="checkbox"/> un orchestre | <input type="checkbox"/> la musique                 | <input checked="" type="checkbox"/> tzigane | <input checked="" type="checkbox"/> un concert     |
| <input type="checkbox"/> un violon               | <input checked="" type="checkbox"/> des violonistes | <input type="checkbox"/> des compositeurs   | <input checked="" type="checkbox"/> symphonique    |

**Activité 3. Regardez le reportage et dites si les informations proposées sont vraies ou fausses.**

- |   | Vrai | Faux |
|---|------|------|
| 1. Les musiciens de l'orchestre portent un costume traditionnel pendant leur concert.       | X    | X    |
| 2. Il n'y a que des violonistes dans cet orchestre.   |      | X    |
| 3. Les musiciens connaissent les morceaux de musique par cœur.                              | X    | X    |
| 4. Sándor Járóka était un grand pianiste.   |      | X    |
| 5. Après la mort de Sándor Járóka, les musiciens tziganes ne voulaient plus jouer ensemble. |      | X    |
| 6. Les musiciens de l'orchestre forment une grande famille.                                 | X    |      |

**Activité 4. Écoutez le reportage et complétez les phrases avec les chiffres proposés.**

25 – 70 – 100 – 1 500 – 10 000

- L'orchestre tzigane de Budapest compte environ 100 musiciens.
- Dans cet orchestre, il y a 70 musiciens qui jouent du violon.
- L'orchestre tzigane existe depuis 25 ans.
- 10 000 musiciens sont venus jouer pour l'enterrement de Sándor Járóka.
- Les musiciens de l'orchestre ont mémorisé 1500 morceaux de musique.

**Activité 5. L'orchestre tzigane de Budapest est en visite dans votre ville. Rédigez une affiche pour annoncer sa venue.**

Retrouvez sur votre iPhone l'application « 7 jours sur la planète » pour apprendre le français en jouant avec les mots de l'actualité

**Activité 1. Regardez le reportage et remettez les images dans l'ordre.**

- N° 3 Un orchestre joue.
- N° 10 La lune.
- N° 1 Un funiculaire monte sur une colline.
- N° 5 Des personnes déposent des fleurs sur une tombe.
- N° 7 Des violons dans leur coffret.
- N° 6 La photo d'un violoniste.
- N° 4 Des musiciens jouent à côté de la tombe.
- N° 2 Le toit des bâtiments et les clochers d'une ville.
- N° 9 Des spectateurs arrivent au concert.
- N° 8 Un fleuve coule sous un pont illuminé.

**Activité 2. Écoutez le reportage et cochez les mots entendus dans le commentaire.**

- |  |   |   |  |
|--|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> la Hongrie              | <input checked="" type="checkbox"/> Budapest        | <input type="checkbox"/> la capitale        | <input checked="" type="checkbox"/> le Danube bleu |
| <input checked="" type="checkbox"/> un orchestre | <input type="checkbox"/> la musique                 | <input checked="" type="checkbox"/> tzigane | <input type="checkbox"/> un concert                |
| <input type="checkbox"/> un violon               | <input checked="" type="checkbox"/> des violonistes | <input type="checkbox"/> des compositeurs   | <input checked="" type="checkbox"/> symphonique    |

**Activité 3. Regardez le reportage et dites si les informations proposées sont vraies ou fausses.**

- |   | Vrai                                | Faux                                |
|---|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Les musiciens de l'orchestre portent un costume traditionnel pendant leur concert. ✓       | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| 2. Il n'y a que des violonistes dans cet orchestre. F   | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 3. Les musiciens connaissent les morceaux de musique par cœur. ✓                              | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| 4. Sándor Járóka était un grand pianiste. F   | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 5. Après la mort de Sándor Járóka, les musiciens tziganes ne voulaient plus jouer ensemble. F | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 6. Les musiciens de l'orchestre forment une grande famille. ✓                                 | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |

**Activité 4. Écoutez le reportage et complétez les phrases avec les chiffres proposés.**

25 - 70 - 100 - 1 500 - 10 000

1. L'orchestre tzigane de Budapest compte environ 100 musiciens.
2. Dans cet orchestre, il y a 70 musiciens qui jouent du violon.
3. L'orchestre tzigane existe depuis 25 ans.
4. 1 500 musiciens sont venus jouer pour l'enterrement de Sándor Járóka.
5. Les musiciens de l'orchestre ont mémorisé 1 500 morceaux de musique.

**Activité 5. L'orchestre tzigane de Budapest est en visite dans votre ville. Rédigez une affiche pour annoncer sa venue.**

Retrouvez sur votre iPhone l'application « 7 jours sur la planète » pour apprendre le français en jouant avec les mots de l'actualité

## Niveau élémentaire / A2

### Activité 1. Regardez le reportage et remettez les images dans l'ordre.

- N° 4. Un orchestre joue.  
 N° 1. La lune.  
 N° 1. Un funiculaire monte sur une colline.  
 N° 4. Des personnes déposent des fleurs sur une tombe.  
 N° 3. Des violons dans leur coffret.  
 N° 4. La photo d'un violoniste.  
 N° 3. Des musiciens jouent à côté de la tombe.  
 N° 4. Le toit des bâtiments et les toits d'une ville.  
 N° 3. Des spectateurs arrivent au concert.  
 N° 1. Un fleuve coule sous un pont illuminé.

### Activité 2. Écoutez le reportage et cochez les mots entendus dans le commentaire.

- |  |   |   |  |
|--|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> la Hongrie              | <input checked="" type="checkbox"/> Budapest        | <input type="checkbox"/> la capitale        | <input checked="" type="checkbox"/> le Danube bleu |
| <input checked="" type="checkbox"/> un orchestre | <input type="checkbox"/> la musique                 | <input checked="" type="checkbox"/> tzigane | <input type="checkbox"/> un concert                |
| <input type="checkbox"/> un violon               | <input checked="" type="checkbox"/> des violonistes | <input type="checkbox"/> des compositeurs   | <input checked="" type="checkbox"/> symphonique    |

### Activité 3. Regardez le reportage et dites si les informations proposées sont vraies ou fausses.

	Vrai	Faux
1. Les musiciens de l'orchestre portent un costume traditionnel pendant leur concert.	x	
2. Il n'y a que des violonistes dans cet orchestre.		x
3. Les musiciens connaissent les morceaux de musique par cœur.	x	x
4. Sándor Járóka était un grand pianiste.		x
5. Après la mort de Sándor Járóka, les musiciens tziganes ne voulaient plus jouer ensemble.		x
6. Les musiciens de l'orchestre forment une grande famille.	x	

### Activité 4. Écoutez le reportage et complétez les phrases avec les chiffres proposés.

25 – 70 – 100 – 1 500 – 10 000

- L'orchestre tzigane de Budapest compte environ 100 musiciens.
- Dans cet orchestre, il y a 70 musiciens qui jouent du violon.
- L'orchestre tzigane existe depuis 25 ans.
- 10 000 musiciens sont venus jouer pour l'enterrement de Sándor Járóka.
- Les musiciens de l'orchestre ont mémorisé 1500 morceaux de musique.

### Activité 5. L'orchestre tzigane de Budapest est en visite dans votre ville. Rédigez une affiche pour annoncer sa venue.

Retrouvez sur votre iPhone l'application « 7 jours sur la planète » pour apprendre le français en jouant avec les mots de l'actualité

Suite de l'activité N°05 :

**TZIGANE À M'sila !**

**Pour la 1<sup>er</sup> fois**

Le service culturelle de M'sila

à l'honneur de vous annoncer l'arrivée

de l'Orchestre de Budapest, à la salle

Cinéma "L'AFRAM". Samedi

à 19:00 h

**Ne pas rater l'occasion**

**Soyez le bienvenue.**

# Orchestre du Budapest.

vous avez la chance mesdames et messieurs de voir et d'écouter un parmi les grands orchestres du monde ici chez vous à M'sita, l'Orchestre du "Budapest" le célèbre orchestre qui l'a constitué depuis 25 ans à l'occasion des funérailles de "Sándor JÓRÓKÓ" <sup>le célèbre violoniste</sup> avec 100 musiciens et 70 violonistes.

ne rater pas l'occasion, venez avec vos enfants et vous serez les bienvenus.

le samedi de 17:30 - 19:30 au centre culturelle de M'sita  
le vendredi de 17:30 - 19:30 au maison de culture de M'sita



Le Ministère de culture et communication  
Sous la direction de wilaya de M'sila

A l'occasion de la fête des  
femme le 08 mars la maison de culture  
vous invite à assister à une spéciale  
sérémonie à l'honneur de l'orchestre  
symphonique tzigane qui nous vient de  
Budapest ; spécialement pour animer  
une soirée inoubliable .

Soyez nombreux c'est l'occasion  
ou jamais

assistez et passez des agréables  
moments avec un orchestre international  
pendant deux heures d'un immense bonheur

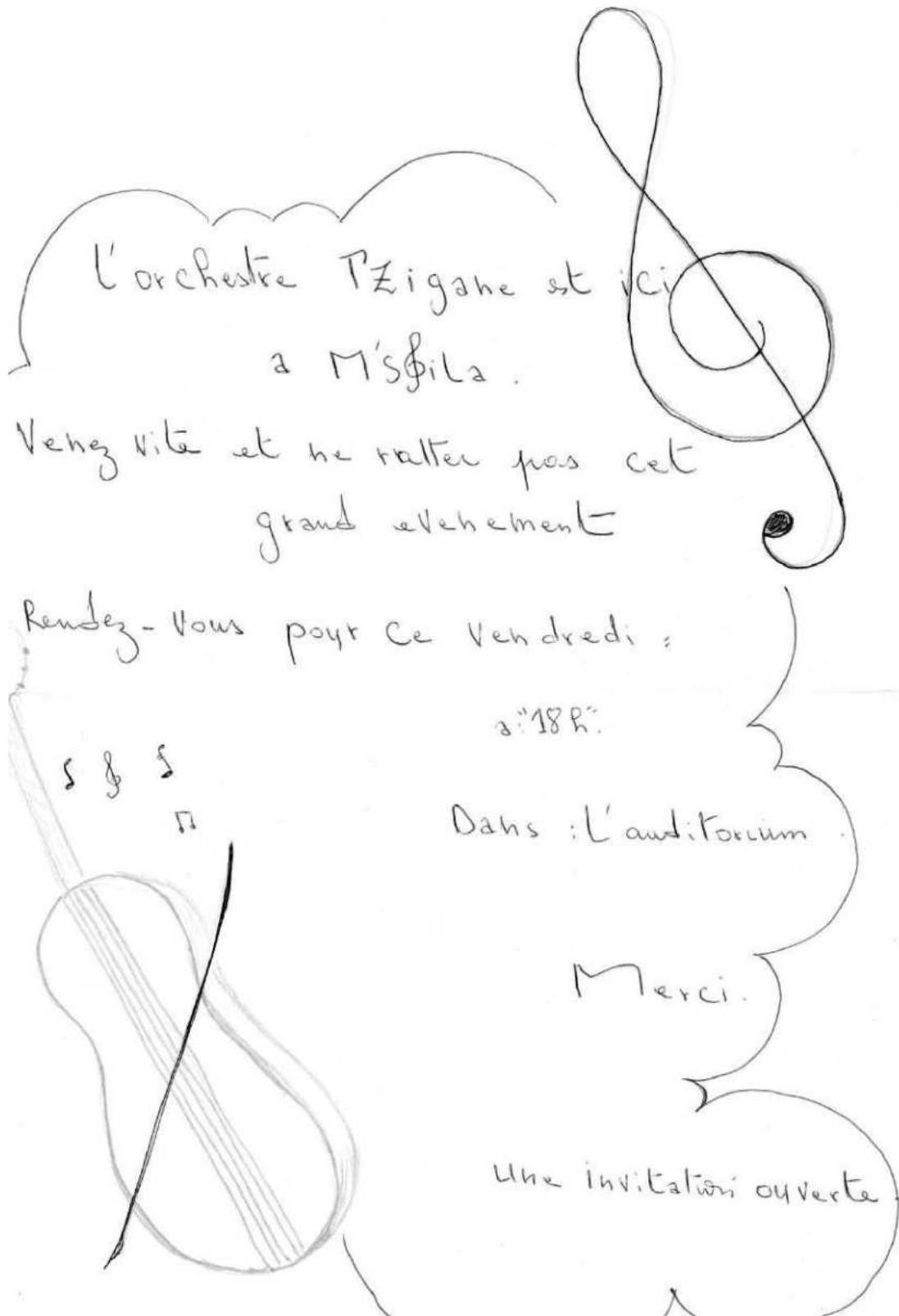
Mardi, 08 mars  
à 18:00h.

# Annonce

À l'occasion de la Journée culturelle

Internationale, le centre culturel de Mississauga vous invite au concert de l'Orchestre Szigane de Budapest. Samedi 10<sup>h</sup> à 20:00h<sup>pm</sup> au niveau de la Grande Salle de la maison de culture.

Ne ratte pas l'occasion!



L'orchestre Tzigane est ici  
à M'sfila.

Venez vite et ne rater pas cet  
grand événement

Rendez-vous pour ce vendredi :  
à 18h.

Dans : L'auditorium

Merci.

Une invitation ouverte

λ

The image contains several hand-drawn musical elements: a treble clef on the right, a large bracket on the left enclosing the first two paragraphs, a sketch of a violin with a diagonal line through it below the third paragraph, and a large bracket on the right enclosing the last three paragraphs. There are also some small musical symbols like a treble clef and a sharp sign near the violin sketch.

Annexe N°10 : Copies des travaux relatifs à la compréhension orale  
(Exposition universelle de Shanghai).

**Activité 1. Écoutez le reportage. Trouvez un titre pour ce reportage.**

*L'exposition universelle de la Chine*

**Activité 2. Écoutez le reportage et répondez aux questions suivantes.**

1. Combien de visiteurs se sont rendus à l'Exposition universelle de Shanghai ? *60 millions*
2. Où et quand a eu lieu la précédente Exposition universelle ? *la Chine 1970*
3. Quelle a été la fréquentation du pavillon français ? *10 millions*
4. Quel était le délai d'attente pour entrer dans le pavillon saoudien ? *5 ou 6 heures*
5. Dans combien de temps le terrain de l'Exposition devra-t-il avoir retrouvé son aspect original ? *6 mois*
6. Combien de villes chinoises sont-elles prêtes à accueillir le pavillon français ? *ou villes chinoises*

**Activité 3. Écoutez le reportage. Dites si les phrases sont vraies ou fausses.**

- |  | Vrai        | Faux        |
|--|-------------|-------------|
| 1. L'affluence à l'Exposition universelle de Shanghai a été exceptionnelle.                    | <i>vrai</i> |             |
| 2. Seule l'Exposition universelle d'Osaka avait connu un succès aussi grand.                   |             | <i>faux</i> |
| 3. Les Chinois trouvent que la France est un pays merveilleux.                                 | <i>vrai</i> |             |
| 4. Le chef français a proposé une cuisine plutôt traditionnelle.                               | <i>vrai</i> |             |
| 5. Le pavillon saoudien a été le plus fréquenté.   |             | <i>faux</i> |
| 6. Le pavillon saoudien doit son succès à ses présentations culturelles et artistiques.        | <i>vrai</i> |             |
| 7. Certains pavillons seront conservés sur le terrain de l'Exposition universelle de Shanghai. |             | <i>faux</i> |

**Activité 4. Écoutez le reportage. Retrouvez les mots issus du reportage.**

1. Nom. Arrivée en foule : Le précédent record d'affluence est celui d'Osaka.
2. Adjectif. Qui ne finit jamais : « On veut que l'Expo soit éternel mais on ne peut pas. »
3. Nom. Bâtiment accueillant l'Exposition : Des tableaux du Musée d'Orsay sont exposés au pavillon français.
4. Nom. Voyage des nouveaux mariés : La France est le pays où les Chinois aimeraient faire leur voyage de noces.
5. Adjectif. Initial, premier : Le terrain de l'Exposition devra retrouver son aspect original dans six mois.

**Activité 5. Vous êtes journaliste. Vous rédigez un article pour annoncer la clôture de l'Exposition universelle de Shanghai.**

Aujourd'hui c'est la fin de l'exposition universelle de la Chine, qui avait connu un grand succès avec la participation de plus de 70 millions de visiteurs et de plusieurs pays tels que la France qui était le pavillon le plus visité et l'Arabie Saoudite qui a été le pavillon le plus artistique.

**Activité 1. Écoutez le reportage. Trouvez un titre pour ce reportage.**

exposition universelle en Chine -

**Activité 2. Écoutez le reportage et répondez aux questions suivantes.**

1. Combien de visiteurs se sont rendus à l'Exposition universelle de Shanghai ? 70 million
2. Où et quand a eu lieu la précédente Exposition universelle ? 1970 Osaka
3. Quelle a été la fréquentation du pavillon français ? le top de fréquentation (la majeure)
4. Quel était le délai d'attente pour entrer dans le pavillon saoudien ? 5-6 heures.
5. Dans combien de temps le terrain de l'Exposition devra-t-il avoir retrouvé son aspect originel ? 6 mois
6. Combien de villes chinoises sont-elles prêtes à accueillir le pavillon français ? 4 villes.

**Activité 3. Écoutez le reportage. Dites si les phrases sont vraies ou fausses.**

- |  | Vrai | Faux |
|--|------|------|
| 1. L'affluence à l'Exposition universelle de Shanghai a été exceptionnelle.                    | Vrai |      |
| 2. Seule l'Exposition universelle d'Osaka avait connu un succès aussi grand.                   | Faux |      |
| 3. Les Chinois trouvent que la France est un pays merveilleux.                                 | Vrai |      |
| 4. Le chef français a proposé une cuisine plutôt traditionnelle.                               | Vrai |      |
| 5. Le pavillon saoudien a été le plus fréquenté.   | Vrai |      |
| 6. Le pavillon saoudien doit son succès à ses présentations culturelles et artistiques.        | Vrai |      |
| 7. Certains pavillons seront conservés sur le terrain de l'Exposition universelle de Shanghai. | Faux |      |

**Activité 4. Écoutez le reportage. Retrouvez les mots issus du reportage.**

1. Nom. Arrivée en foule : Le précédent record d' exposition est celui d'Osaka.
2. Adjectif. Qui ne finit jamais : « On veut que l'Expo soit éternelle mais on ne peut pas. »
3. Nom. Bâtiment accueillant l'Exposition : Des tableaux du Musée d'Orsay sont exposés au pavillon français.
4. Nom. Voyage des nouveaux mariés : La France est le pays où les Chinois aimeraient faire leur voyage de nocce.
5. Adjectif. Initial, premier : Le terrain de l'Exposition devra retrouver son aspect originel dans six mois.

**Activité 5. Vous êtes journaliste. Vous rédigez un article pour annoncer la clôture de l'Exposition universelle de Shanghai.**

l'affluence à l'exposition universelle était exceptionnelle.  
 l'exposition lance un avis d'adieu de clôture de cette  
 exposition après 6 mois de présentation des produits  
 et des arts et des cultures des différents pays du monde  
 et l'exposition marque par une trace française (le pavillon  
 français).

**Activité 1. Écoutez le reportage. Trouvez un titre pour ce reportage.**

**Activité 2. Écoutez le reportage et répondez aux questions suivantes.**

1. Combien de visiteurs se sont rendus à l'Exposition universelle de Shanghai ? *70,000,000 visiteurs*
2. Où et quand a eu lieu la précédente Exposition universelle ? *Shanghai (la Chine)*
3. Quelle a été la fréquentation du pavillon français ? *10,000,000*
4. Quel était le délai d'attente pour entrer dans le pavillon saoudien ? *5 ou 6 heures*
5. Dans combien de temps le terrain de l'Exposition devra-t-il avoir retrouvé son aspect original ? *6 mois*
6. Combien de villes chinoises sont-elles prêtes à accueillir le pavillon français ? *4 villes*

**Activité 3. Écoutez le reportage. Dites si les phrases sont vraies ou fausses.**

	Vrai	Faux
1. L'affluence à l'Exposition universelle de Shanghai a été exceptionnelle.	x	
2. Seule l'Exposition universelle d'Osaka avait connu un succès aussi grand.		x
3. Les Chinois trouvent que la France est un pays merveilleux.		x
4. Le chef français a proposé une cuisine plutôt traditionnelle.	x	
5. Le pavillon saoudien a été le plus fréquenté.	x	
6. Le pavillon saoudien doit son succès à ses présentations culturelles et artistiques.	x	
7. Certains pavillons seront conservés sur le terrain de l'Exposition universelle de Shanghai.		x

**Activité 4. Écoutez le reportage. Retrouvez les mots issus du reportage.**

1. Nom. Arrivée en foule : Le précédent record d'*affluence* est celui d'Osaka.
2. Adjectif. Qui ne finit jamais : « On veut que l'Expo soit *étouffée* mais on ne peut pas. »
3. Nom. Bâtiment accueillant l'Exposition : Des tableaux du Musée d'Orsay sont exposés au *pavillon* français.
4. Nom. Voyage des nouveaux mariés : La France est le pays où les Chinois aimeraient faire leur *voyage de noces*.
5. Adjectif. Initial, premier : Le terrain de l'Exposition devra retrouver son aspect *originel* dans six mois.

**Activité 5. Vous êtes journaliste. Vous rédigez un article pour annoncer la clôture de l'Exposition universelle de Shanghai.**

*Votre* Le dernier jour de l'exposition universelle de Shanghai, après 6 mois de cultures de présentation de patrimoine, de technologie, de plusieurs pays participent

dan cette exposition d'Arabi Saoudi est le plus visiter la Français aussi par leur cuisine traditionnel, qui admis les chinois.

pour la chine c etait une occasion culturel, mais aussi une occasion commercial.

### Activité 1. Écoutez le reportage. Trouvez un titre pour ce reportage.

### Activité 2. Écoutez le reportage et répondez aux questions suivantes.

1. Combien de visiteurs se sont rendus à l'Exposition universelle de Shanghai ? 70 millions.
2. Où et quand a eu lieu la précédente Exposition universelle ? à Osaka, 1970
3. Quelle a été la fréquentation du pavillon français ? le top de fréquentation
4. Quel était le délai d'attente pour entrer dans le pavillon saoudien ? 5 ou 6 jours
5. Dans combien de temps le terrain de l'Exposition devra-t-il avoir retrouvé son aspect original ? 6 mois
6. Combien de villes chinoises sont-elles prêtes à accueillir le pavillon français ? 4 villes.

### Activité 3. Écoutez le reportage. Dites si les phrases sont vraies ou fausses.

- |  | Vrai | Faux |
|--|------|------|
| 1. L'affluence à l'Exposition universelle de Shanghai a été exceptionnelle. ✓                    |      |      |
| 2. Seule l'Exposition universelle d'Osaka avait connu un succès aussi grand. ✓                   |      |      |
| 3. Les Chinois trouvent que la France est un pays merveilleux. ✓                                 |      |      |
| 4. Le chef français a proposé une cuisine plutôt traditionnelle. ✓                               |      |      |
| 5. Le pavillon saoudien a été le plus fréquenté. ✓   |      |      |
| 6. Le pavillon saoudien doit son succès à ses présentations culturelles et artistiques. ✓        |      |      |
| 7. Certains pavillons seront conservés sur le terrain de l'Exposition universelle de Shanghai. ✓ |      |      |

### Activité 4. Écoutez le reportage. Retrouvez les mots issus du reportage.

1. Nom. Arrivée en foule : Le précédent record d'affluence est celui d'Osaka.
2. Adjectif. Qui ne finit jamais : « On veut que l'Expo soit éternelle mais on ne peut pas. »
3. Nom. Bâtiment accueillant l'Exposition : Des tableaux du Musée d'Orsay sont exposés au pavillon français.
4. Nom. Voyage des nouveaux mariés : La France est le pays où les Chinois aimeraient faire leur voyage de noces.
5. Adjectif. Initial, premier : Le terrain de l'Exposition devra retrouver son aspect original dans six mois.

### Activité 5. Vous êtes journaliste. Vous rédigez un article pour annoncer la clôture de l'Exposition universelle de Shanghai.

L'exposition universelle de Shanghai lance un appel d'appelle de clôture de cette exposition après 6 mois de présentation des arts et des cultures des différentes pays.

**Activité 1. Écoute du reportage. Trouvez un titre pour ce reportage.**

L'exposition universelle de Shanghai

**Activité 2. Écoutez le reportage et répondez aux questions suivantes.**

1. Combien de visiteurs se sont rendus à l'Exposition universelle de Shanghai ? 60 millions
2. Où et quand a eu lieu la précédente Exposition universelle ? Osaka 1970
3. Quelle a été la fréquentation du pavillon français ?
4. Quel était le délai d'attente pour entrer dans le pavillon saoudien ? 5 ou 6 heures
5. Dans combien de temps le terrain de l'Exposition devra-t-il avoir retrouvé son aspect originel ? 6 mois
6. Combien de villes chinoises sont-elles prêtes à accueillir le pavillon français ? 4 villes chinoises

**Activité 3. Écoutez le reportage. Dites si les phrases sont vraies ou fausses.**

	Vrai	Faux
1. L'affluence à l'Exposition universelle de Shanghai a été exceptionnelle.	X	
2. Seule l'Exposition universelle d'Osaka avait connu un succès aussi grand.		X
3. Les Chinois trouvent que la France est un pays merveilleux.	X	
4. Le chef français a proposé une cuisine plutôt traditionnelle.	X	
5. Le pavillon saoudien a été le plus fréquenté.	X	
6. Le pavillon saoudien doit son succès à ses présentations culturelles et artistiques.	X	
7. Certains pavillons seront conservés sur le terrain de l'Exposition universelle de Shanghai.		X

**Activité 4. Écoutez le reportage. Retrouvez les mots issus du reportage.**

1. Nom. Arrivée en foule : Le précédent record d'affluence est celui d'Osaka.
2. Adjectif. Qui ne finit jamais : « On veut que l'Expo soit éternel mais on ne peut pas. »
3. Nom. Bâtiment accueillant l'Exposition : Des tableaux du Musée d'Orsay sont exposés au pavillon français.
4. Nom. Voyage des nouveaux mariés : La France est le pays où les Chinois aimeraient faire leur voyage de noces.
5. Adjectif. Initial, premier : Le terrain de l'Exposition devra retrouver son aspect original dans six mois.

**Activité 5. Vous êtes journaliste. Vous rédigez un article pour annoncer la clôture de l'Exposition universelle de Shanghai.**

Aujourd'hui on assiste à la clôture de l'exposition universelle qui était à Shanghai.

L'exposition a connu un grand succès, par la participation de nombreux pays du monde en pavillon.

Le pavillon français était le plus visité, surtout pour sa cuisine traditionnelle.

Annexe N°11 : Copies des travaux relatifs à la compréhension orale  
(Le Rais en sursis)

**Activité 1. Regardez le reportage et remettez les séquences dans l'ordre.**

- |                                       |                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Moubarak poussé vers la sortie.    | 4. Un événement déclencheur.          |
| 2. La carrière politique de Moubarak. | 5. Le rôle international de Moubarak. |
| 3. La santé de Moubarak.              | 6. La carrière militaire de Moubarak. |

Ordre des séquences : 6 - 1 - 2 - 3 - 5 - 4

**Activité 2. Écoutez le reportage et dites si les propositions suivantes sont vraies ou fausses, ou si l'information n'est pas donnée.**

	Vrai	Faux	?
1. En 1981, Hosni Moubarak était ministre de l'armée.		x	
2. Il a été blessé pendant l'attentat contre Sadate.		x	
3. Les dernières élections égyptiennes ont eu lieu en 2005.	x		
4. En Égypte, les partis d'opposition sont nombreux.		x	
5. Les Occidentaux ne soutiennent pas Moubarak.		x	
6. Le président égyptien est très présent sur la scène internationale.	x		x
7. Depuis 1981, Hosni Moubarak a beaucoup changé physiquement.			x
8. Il n'a qu'un fils.			x
9. Moubarak a décidé de lui-même de nommer un nouveau vice-président.		x	

**Activité 3. Écoutez le reportage et corrigez le résumé du reportage.**

La carrière politique d'Hosni Moubarak débute en 1971, après l'attentat contre Anouar el-Sadate. Depuis, il a été réélu <sup>1981</sup> cinq fois. Il n'y a jamais eu d'irrégularités pendant les élections.

Sur la scène internationale, il a été très actif dans le conflit <sup>Israël - Arabes</sup> sino-américain, mais son influence est limitée.

La révolte populaire devrait l'empêcher se représenter aux élections présidentielles en décembre prochain. Mais l'armée l'a déjà obligé à nommer un nouveau premier ministre. Moubarak espérait pourtant mettre son petit-fils <sup>Autourne</sup> au pouvoir.

**Activité 4. En vous aidant du reportage, associez chaque mot à la définition qui convient.**

- |                 |  |   |
|-----------------|--|---|
| 1. Une parade   |  | Le soutien d'une ou de plusieurs personnes.                               |
| 2. Un uniforme  |  | Une lutte, une opposition entre des personnes, ou des pays.               |
| 3. Un mandat    |  | Un mouvement de colère de personnes qui refusent l'autorité de leur chef. |
| 4. Une fraude   |  | Une personne qui sert d'intermédiaire, d'arbitre dans un conflit.         |
| 5. Un appui     |  | Un défilé militaire où les troupes défilent en grande tenue.              |
| 6. Un médiateur |  | Une « mission », une fonction politique.                                  |
| 7. Un conflit   |  | Un vêtement réglementaire typique d'une profession.                       |
| 8. Une révolte  |  | Un acte malhonnête, contraire à la loi.                                   |

**Activité 5. En vous inspirant du reportage, faites le portrait d'un(e) président(e).**

Après l'assassinat de Moukamel BOUCHARIF, BOUDEFLEKA était nommé le président d'Algérie en 2000, BOUDEFLEKA a participé dans la révolte contre la France. Après l'insépe il était un ministre des affaires étrangères à l'âge de 24 ans. Il est classé parmi les présidents les plus riches dans le monde.

**Activité 1. Regardez le reportage et remettez les séquences dans l'ordre.**

- |                                      |                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Mubarak poussé vers la sortie.    | 4. Un événement déclencheur.         |
| 2. La carrière politique de Mubarak. | 5. Le rôle international de Mubarak. |
| 3. La santé de Mubarak.              | 6. La carrière militaire de Mubarak. |

Ordre des séquences : 6 - 4 - 5 - 2 - 3 - 1

**Activité 2. Écoutez le reportage et dites si les propositions suivantes sont vraies ou fausses, ou l'information n'est pas donnée.**

	Vrai	Faux	?
1. En 1981, Hosni Mubarak était ministre de l'armée.		X	
2. Il a été blessé pendant l'attentat contre Sadate.			X
3. Les dernières élections égyptiennes ont eu lieu en 2005.	X		
4. En Égypte, les partis d'opposition sont nombreux.			
5. Les Occidentaux ne soutiennent pas Mubarak.			X
6. Le président égyptien est très présent sur la scène internationale.	X		
7. Depuis 1981, Hosni Mubarak a beaucoup changé physiquement.	X		
8. Il n'a qu'un fils.			X
9. Mubarak a décidé de lui-même de nommer un nouveau vice-président.		X	

**Activité 3. Écoutez le reportage et corrigez le résumé du reportage.**

La carrière politique d'Hosni Mubarak débute en 1971, après l'attentat contre Anouar el-Sadate. Depuis, il a été réélu cinq fois. Il n'y a jamais eu d'irrégularités pendant les élections.

Sur la scène internationale, il a été très actif dans le conflit sino-américain, mais son influence est limitée.

La révolte populaire devrait l'empêcher de se représenter aux élections présidentielles en décembre prochain. Ma l'armée l'a déjà obligé à nommer un nouveau premier ministre. Mubarak espérait pourtant mettre son petit-fils au pouvoir.

**Activité 4. En vous aidant du reportage, associez chaque mot à la définition qui convient.**

- |                 |   |   |
|-----------------|---|---|
| 1. Une parade   | • | Le soutien d'une ou de plusieurs personnes.                               |
| 2. Un uniforme  | • | Une lutte, une opposition entre des personnes, ou des pays.               |
| 3. Un mandat    | • | Un mouvement de colère de personnes qui refusent l'autorité de leur chef. |
| 4. Une fraude   | • | Une personne qui sert d'intermédiaire, d'arbitre dans un conflit.         |
| 5. Un appui     | • | Un défilé militaire où les troupes défilent en grande tenue.              |
| 6. Un médiateur | • | Une « mission », une fonction politique.                                  |
| 7. Un conflit   | • | Un vêtement réglementaire typique d'une profession.                       |
| 8. Une révolte  | • | Un acte malhonnête, contraire à la loi.                                   |

**Activité 5. En vous inspirant du reportage, faites le portrait d'un(e) président(e).**

Ahmad Nadjed, le président de l'IRAN. il a réussi d'avoir l'appui de l'USA et l'UE est contre ce projet de loi. ce projet peut créer une bonne situation diplomatique.

**Activité 1. Regardez le reportage et remettez les séquences dans l'ordre.**

- |                                       |                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Moubarak poussé vers la sortie.    | 4. Un événement déclencheur.          |
| 2. La carrière politique de Moubarak. | 5. Le rôle international de Moubarak. |
| 3. La santé de Moubarak.              | 6. La carrière militaire de Moubarak. |

Ordre des séquences : 6 - 2 - 5 - 4 - 3 - 1

**Activité 2. Écoutez le reportage et dites si les propositions suivantes sont vraies ou fausses, ou si l'information n'est pas donnée.**

Vrai Faux ?

1. En 1981, Hosni Moubarak était ministre de l'armée. *Fausse*
2. Il a été blessé pendant l'attentat contre Sadate. *?*
3. Les dernières élections égyptiennes ont eu lieu en 2005. *Vrais*
4. En Égypte, les partis d'opposition sont nombreux.
5. Les Occidentaux ne soutiennent pas Moubarak. *Fausse*
6. Le président égyptien est très présent sur la scène internationale. *Fausse*
7. Depuis 1981, Hosni Moubarak a beaucoup changé physiquement. *Fausse*
8. Il n'a qu'un fils. *Fausse*
9. Moubarak a décidé de lui-même de nommer un nouveau vice-président. *?*

**Activité 3. Écoutez le reportage et corrigez le résumé du reportage.**

La carrière politique d'Hosni Moubarak débute en 1971, après l'attentat contre Anouar el-Sadate. Depuis, il a été réélu cinq fois. Il n'y a jamais eu d'irrégularités pendant les élections.

Sur la scène internationale, il a été très actif dans le conflit sino-américain, mais son influence est limitée.

La révolte populaire devrait l'empêcher de se représenter aux élections présidentielles en décembre prochain. Mais l'armée l'a déjà obligé à nommer un nouveau premier ministre. Moubarak espérait pourtant mettre son petit-fils au pouvoir.

**Activité 4. En vous aidant du reportage, associez chaque mot à la définition qui convient.**

- |                 |   |   |   |
|-----------------|---|---|---|
| 1. Une parade   | • | • | Le soutien d'une ou de plusieurs personnes.                               |
| 2. Un uniforme  | • | • | Une lutte, une opposition entre des personnes, ou des pays.               |
| 3. Un mandat    | • | • | Un mouvement de colère de personnes qui refusent l'autorité de leur chef. |
| 4. Une fraude   | • | • | Une personne qui sert d'intermédiaire, d'arbitre dans un conflit.         |
| 5. Un appui     | • | • | Un défilé militaire où les troupes défilent en grande tenue.              |
| 6. Un médiateur | • | • | Une « mission », une fonction politique.                                  |
| 7. Un conflit   | • | • | Un vêtement réglementaire typique d'une profession.                       |
| 8. Une révolte  | • | • | Un acte malhonnête, contraire à la loi.                                   |

**Activité 5. En vous inspirant du reportage, faites le portrait d'un(e) président(e).**

Barak Obama c'est le président d'USA.  
un homme bien de presque 47 ans à des origines musulmanes  
est le président d'USA depuis l'année 2009.

**Activité 1. Regardez le reportage et remettez les séquences dans l'ordre.**

- |                                       |                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Moubarak poussé vers la sortie.    | 4. Un événement déclencheur.          |
| 2. La carrière politique de Moubarak. | 5. Le rôle international de Moubarak. |
| 3. La santé de Moubarak.              | 6. La carrière militaire de Moubarak. |

Ordre des séquences : 6 - 4 - 5 - 3 - 2 - 1

**Activité 2. Écoutez le reportage et dites si les propositions suivantes sont vraies ou fausses, ou si l'information n'est pas donnée.**

Vrai Faux ?

1. En 1981, Hosni Moubarak était ministre de l'armée. *faux*
2. Il a été blessé pendant l'attentat contre Sadate. *?*
3. Les dernières élections égyptiennes ont eu lieu en 2005. *Vrai*
4. En Égypte, les partis d'opposition sont nombreux. *faux*
5. Les Occidentaux ne soutiennent pas Moubarak. *faux*
6. Le président égyptien est très présent sur la scène internationale. *vrai*
7. Depuis 1981, Hosni Moubarak a beaucoup changé physiquement. *?*
8. Il n'a qu'un fils. *faux*
9. Moubarak a décidé de lui-même de nommer un nouveau vice-président. *Vrai*

**Activité 3. Écoutez le reportage et corrigez le résumé du reportage.**

La carrière politique d'Hosni Moubarak débute en 1971, après l'attentat contre Anouar el-Sadate. Depuis, il a été réélu <sup>quatre</sup> cinq fois. Il n'y a jamais eu d'irrégularités pendant les élections.

Sur la scène internationale, il a été très actif dans le conflit <sup>1981</sup> sino-américain, mais son influence est limitée.

La révolte populaire devrait l'empêcher de se représenter aux élections présidentielles en décembre prochain. Mais l'armée l'a déjà obligé à nommer un nouveau premier ministre. Moubarak espérait pourtant mettre son petit-fils au pouvoir.

**Activité 4. En vous aidant du reportage, associez chaque mot à la définition qui convient.**

- |                 |   |   |   |
|-----------------|---|---|---|
| 1. Une parade   | • | • | Le soutien d'une ou de plusieurs personnes.                               |
| 2. Un uniforme  | • | • | Une lutte, une opposition entre des personnes, ou des pays.               |
| 3. Un mandat    | • | • | Un mouvement de colère de personnes qui refusent l'autorité de leur chef. |
| 4. Une fraude   | • | • | Une personne qui sert d'intermédiaire, d'arbitre dans un conflit.         |
| 5. Un appui     | • | • | Un défilé militaire où les troupes défilent en grande tenue.              |
| 6. Un médiateur | • | • | Une « mission », une fonction politique.                                  |
| 7. Un conflit   | • | • | Un vêtement réglementaire typique d'une profession.                       |
| 8. Une révolte  | • | • | Un acte malhonnête, contraire à la loi.                                   |

**Activité 5. En vous inspirant du reportage, faites le portrait d'un(e) président(e).**

Retrouvez sur votre iPhone l'application "7 jours sur la planète" pour apprendre le français en jouant avec les mots de l'actualité

*Mamaar Kackafi né au libya - le président depuis long temps. Se définit par ses vêtements traditionnelles. il est présent dans toute les congrès arabes. parmi ses but l'unifie d'arabe et le grand Maghreb.*

**Activité 1. Regardez le reportage et remettez les séquences dans l'ordre.**

- |   |                                      |   |                                      |
|---|--------------------------------------|---|--------------------------------------|
| 4 | 1. Mubarak poussé vers la sortie.    | 4 | 4. Un événement déclencheur.         |
| 5 | 2. La carrière politique de Mubarak. | 3 | 5. Le rôle international de Mubarak. |
| 6 | 3. La santé de Mubarak.              | 2 | 6. La carrière militaire de Mubarak. |

Ordre des séquences : ...4... - ...6... - ...5... - ...1... - ...2... - ...3...

**Activité 2. Écoutez le reportage et dites si les propositions suivantes sont vraies ou fausses, ou si l'information n'est pas donnée.**

	Vrai	Faux	?
1. En 1981, Hosni Mubarak était ministre de l'armée.		X	X
2. Il a été blessé pendant l'attentat contre Sadate.	X		
3. Les dernières élections égyptiennes ont eu lieu en 2005.		X	
4. En Égypte, les partis d'opposition sont nombreux.			X
5. Les Occidentaux ne soutiennent pas Mubarak.			X
6. Le président égyptien est très présent sur la scène internationale.		X	
7. Depuis 1981, Hosni Mubarak a beaucoup changé physiquement.			X
8. Il n'a qu'un fils.			X
9. Mubarak a décidé de lui-même de nommer un nouveau vice-président.	X		

**Activité 3. Écoutez le reportage et corrigez le résumé du reportage.**

La carrière politique d'Hosni Mubarak débute en 1971, après l'attentat contre Anouar el-Sadate. Depuis, il a été réélu <sup>quatre</sup> cinq fois. Il n'y a jamais eu d'irrégularités pendant les élections. Sur la scène internationale, il a été très actif dans le conflit <sup>sino-américain - arabe</sup> sino-américain, mais son influence est limitée. La révolte populaire devrait l'empêcher de se représenter aux élections présidentielles en décembre prochain. Mais l'armée l'a déjà obligé à nommer un nouveau premier ministre. Mubarak espérait pourtant mettre son petit-fils au pouvoir.

**Activité 4. En vous aidant du reportage, associez chaque mot à la définition qui convient.**

- |                 |  |   |
|-----------------|--|---|
| 1. Une parade   |  | Le soutien d'une ou de plusieurs personnes.                               |
| 2. Un uniforme  |  | Une lutte, une opposition entre des personnes, ou des pays.               |
| 3. Un mandat    |  | Un mouvement de colère de personnes qui refusent l'autorité de leur chef. |
| 4. Une fraude   |  | Une personne qui sert d'intermédiaire, d'arbitre dans un conflit.         |
| 5. Un appui     |  | Un défilé militaire où les troupes défilent en grande tenue.              |
| 6. Un médiateur |  | Une « mission », une fonction politique.                                  |
| 7. Un conflit   |  | Un vêtement réglementaire typique d'une profession.                       |
| 8. Une révolte  |  | Un acte malhonnête, contraire à la loi.                                   |

**Activité 5. En vous inspirant du reportage, faites le portrait d'un(e) président(e).**

Le président Algérien "Abdel Aziz Bouteflika"  
 est né en 1936.  
 Il est veuf plusieurs fois, il n'a pas d'enfants  
 Bouteflika, était à côté de l'ex-président Boumedienne,  
 il est anti-paschisme à la révolution Algérienne.

Annexe N°12 : Copies des travaux relatifs à la compréhension orale

(Mais qui Kia ?

**Activité 1. Écoutez le début du reportage. Cochez les mots entendus dans le commentaire.**

- voitures coréennes     concept car automatique     rapidité     le marché mondial     Hyundai  
 voitures européennes     concept car électrique     dynamisme     le marché français     Kia

**Activité 2. Écoutez le reportage, puis choisissez les réponses correctes.**

Le sujet du reportage est...

- la fabrication des voitures.     l'évolution d'un constructeur automobile.     la présence d'un constructeur automobile au salon de l'automobile.

Les clients...

- apprécie la garantie proposée par ce constructeur automobile.     critiquent la garantie proposée par ce constructeur automobile.     ne connaissent pas la garantie proposée par ce constructeur automobile.

Ce constructeur...

- est associé à un constructeur européen.     n'a pas d'associé.     est associé à un constructeur coréen.

C'est un constructeur qui...

- fabrique tous les types de voitures.     fabrique peu de voitures différentes.     fabrique des voitures grises.

Pour se faire connaître en Europe, les deux sociétés du reportage...

- font beaucoup de publicité.     sont présentes au salon de l'automobile.     font des cadeaux aux clients.

**Activité 3. Écoutez le reportage. Complétez avec les informations manquantes.**

- |                  |   |              |   |   |
|------------------|---|--------------|---|---|
| 6 ans            | 1 | <del>→</del> | A | La place mondiale de Kia.                                   |
| De 7000 à 22000  | 2 | <del>→</del> | B | La différence de prix entre Kia et ses concurrents.         |
| 7 ans            | 3 | <del>→</del> | C | La garantie des voitures Kia.                               |
| 4 <sup>ème</sup> | 4 | <del>→</del> | D | Le nombre de véhicules vendus par an.                       |
| 5 millions       | 5 | <del>→</del> | E | La progression des ventes sur plusieurs années.             |
| 10 %             | 6 | <del>→</del> | F | Le nombre d'année de présence de Kia sur le marché français |

**Activité 4. Écoutez le reportage. Retrouvez les mots qui correspondent aux indications suivantes.**

- Il construit des voitures : un *constructeur*
- Il achète des voitures ; le *consommateur* ou le
- Une voiture est un *véhicule*.
- Il y en a beaucoup au salon de l'automobile : des *Modèles* de voitures.
- Elle est très longue chez Kia et c'est un signe de qualité : la *garantie*
- Une voiture peut être une petite *citadine* ou une grande *Berline*.

**Activité 5. Créez l'affiche de présentation du constructeur Kia au salon de l'automobile 2010.**

**Activité 1. Écoutez le début du reportage. Cochez les mots entendus dans le commentaire.**

- voitures coréennes     concept car automatique     rapidité     le marché mondial     Hyundai  
 voitures européennes     concept car électrique     dynamisme     le marché français     Kia

**Activité 2. Écoutez le reportage, puis choisissez les réponses correctes.**

- Le sujet du reportage est...
- la fabrication des voitures.     l'évolution d'un constructeur automobile.     la présence d'un constructeur automobile au salon de l'automobile.
- Les clients...
- apprécient la garantie proposée par ce constructeur automobile.     critiquent la garantie proposée par ce constructeur automobile.     ne connaissent pas la garantie proposée par ce constructeur automobile.
- Ce constructeur...
- est associé à un constructeur européen.     n'a pas d'associé.     est associé à un constructeur coréen.
- C'est un constructeur qui...
- fabrique tous les types de voitures.     fabrique peu de voitures différentes.     fabrique des voitures grises.
- Pour se faire connaître en Europe, les deux sociétés du reportage...
- font beaucoup de publicité.     sont présentes au salon de l'automobile.     font des cadeaux aux clients.

**Activité 3. Écoutez le reportage. Complétez avec les informations manquantes.**

- |                  |   |     |   |
|------------------|---|-----|---|
| 6 ans            | 1 | → A | La place mondiale de Kia.                                   |
| De 7000 à 22000  | 2 | → B | La différence de prix entre Kia et ses concurrents.         |
| 7 ans            | 3 | → C | La garantie des voitures Kia.                               |
| 4 <sup>ème</sup> | 4 | → D | Le nombre de véhicules vendus par an.                       |
| 5 millions       | 5 | → E | La progression des ventes sur plusieurs années.             |
| 10 %             | 6 | → F | Le nombre d'année de présence de Kia sur le marché français |

**Activité 4. Écoutez le reportage. Retrouvez les mots qui correspondent aux indications suivantes.**

- Il construit des voitures : un *constructeur*
- Il achète des voitures : le *client* ou le *marchand*
- Une voiture est un *véhicule*
- Il y en a beaucoup au salon de l'automobile : des *marchés* de voitures.
- Elle est très longue chez Kia et c'est un signe de qualité : la *carrosserie*
- Une voiture peut être une petite *citadine* ou une grande *berline*

**Activité 5. Créez l'affiche de présentation du constructeur Kia au salon de l'automobile 2010.**

**Activité 1. Écoutez le début du reportage. Cochez les mots entendus dans le commentaire.**

- voitures coréennes     concept car automatique     rapidité     le marché mondial     Hyundai  
 voitures européennes     concept car électrique     dynamisme     le marché français     Kia

**Activité 2. Écoutez le reportage, puis choisissez les réponses correctes.**

Le sujet du reportage est...

- la fabrication des voitures.     l'évolution d'un constructeur automobile.     la présence d'un constructeur automobile au salon de l'automobile.

Les clients...

- apprécient la garantie proposée par ce constructeur automobile.     critiquent la garantie proposée par ce constructeur automobile.     ne connaissent pas la garantie proposée par ce constructeur automobile.

Ce constructeur...

- est associé à un constructeur européen.     n'a pas d'associé.     est associé à un constructeur coréen.

C'est un constructeur qui...

- fabrique tous les types de voitures.     fabrique peu de voitures différentes.     fabrique des voitures grises.

Pour se faire connaître en Europe, les deux sociétés du reportage...

- font beaucoup de publicité.     sont présentes au salon de l'automobile.     font des cadeaux aux clients.

**Activité 3. Écoutez le reportage. Complétez avec les informations manquantes.**

- |                  |   |   |   |   |
|------------------|---|---|---|---|
| 6 ans            | 1 | ← | A | La place mondiale de Kia.                                   |
| De 7000 à 22000  | 2 | ← | B | La différence de prix entre Kia et ses concurrents.         |
| 7 ans            | 3 | ← | C | La garantie des voitures Kia.                               |
| 4 <sup>ème</sup> | 4 | ← | D | Le nombre de véhicules vendus par an.                       |
| 5 millions       | 5 | ← | E | La progression des ventes sur plusieurs années.             |
| 10 %             | 6 | ← | F | Le nombre d'année de présence de Kia sur le marché français |

**Activité 4. Écoutez le reportage. Retrouvez les mots qui correspondent aux indications suivantes.**

- Il construit des voitures : un *constructeur*
- Il achète des voitures : le *client* ou le *con*
- Une voiture est un
- Il y en a beaucoup au salon de l'automobile : des *modèles* de voitures.
- Elle est très longue chez Kia et c'est un signe de qualité : la *garantie*
- Une voiture peut être une petite *citadine* ou une grande *berline*.

**Activité 5. Créez l'affiche de présentation du constructeur Kia au salon de l'automobile 2010.**

**Activité 1. Écoutez le début du reportage. Cochez les mots entendus dans le commentaire.**

- voitures coréennes     concept car automatique     rapidité     le marché mondial     Hyundai  
 voitures européennes     concept car électrique     dynamisme     le marché français     Kia

**Activité 2. Écoutez le reportage, puis choisissez les réponses correctes.**

Le sujet du reportage est...

- la fabrication des voitures.     l'évolution d'un constructeur automobile.     la présence d'un constructeur automobile au salon de l'automobile.

Les clients...

- apprécient la garantie proposée par ce constructeur automobile.     critiquent la garantie proposée par ce constructeur automobile.     ne connaissent pas la garantie proposée par ce constructeur automobile.

Ce constructeur...

- est associé à un constructeur européen.     n'a pas d'associé.     est associé à un constructeur coréen.

C'est un constructeur qui...

- fabrique tous les types de voitures.     fabrique peu de voitures différentes.     fabrique des voitures grises.

Pour se faire connaître en Europe, les deux sociétés du reportage...

- font beaucoup de publicité.     sont présentes au salon de l'automobile.     font des cadeaux aux clients.

**Activité 3. Écoutez le reportage. Complétez avec les informations manquantes.**

- |                  |   |  |   |   |
|------------------|---|--|---|---|
| 6 ans            | 1 |  | A | La place mondiale de Kia.                                   |
| De 7000 à 22000  | 2 |  | B | La différence de prix entre Kia et ses concurrents.         |
| 7 ans            | 3 |  | C | La garantie des voitures Kia.                               |
| 4 <sup>ème</sup> | 4 |  | D | Le nombre de véhicules vendus par an.                       |
| 5 millions       | 5 |  | E | La progression des ventes sur plusieurs années.             |
| 10 %             | 6 |  | F | Le nombre d'année de présence de Kia sur le marché français |

**Activité 4. Écoutez le reportage. Retrouvez les mots qui correspondent aux indications suivantes.**

- Il construit des voitures : un *constructeur*
- Il achète des voitures : le *client* ou le
- Une voiture est un
- Il y en a beaucoup au salon de l'automobile : des *modèles* de voitures.
- Elle est très longue chez Kia et c'est un signe de qualité : la *garantie*
- Une voiture peut être une petite *Citadine* ou une grande *berline*

**Activité 5. Créez l'affiche de présentation du constructeur Kia au salon de l'automobile 2010.**

**Activité 1. Écoutez le début du reportage. Cochez les mots entendus dans le commentaire.**

- voitures coréennes     concept car automatique     rapidité     le marché mondial     Hyundai  
 voitures européennes     concept car électrique     dynamisme     le marché français     Kia

**Activité 2. Écoutez le reportage, puis choisissez les réponses correctes.**

- Le sujet du reportage est...
- la fabrication des voitures.     l'évolution d'un constructeur automobile.     la présence d'un constructeur automobile au salon de l'automobile.
- Les clients...
- apprécient la garantie proposée par ce constructeur automobile.     critiquent la garantie proposée par ce constructeur automobile.     ne connaissent pas la garantie proposée par ce constructeur automobile.
- Ce constructeur...
- est associé à un constructeur européen.     n'a pas d'associé.     est associé à un constructeur coréen.
- C'est un constructeur qui...
- fabrique tous les types de voitures.     fabrique peu de voitures différentes.     fabrique des voitures grises.
- Pour se faire connaître en Europe, les deux sociétés du reportage...
- font beaucoup de publicité.     sont présentes au salon de l'automobile.     font des cadeaux aux clients.

**Activité 3. Écoutez le reportage. Complétez avec les informations manquantes.**

- |                  |   |     |   |
|------------------|---|-----|---|
| 6 ans            | 1 | → A | La place mondiale de Kia.                                   |
| De 7000 à 22000  | 2 | → B | La différence de prix entre Kia et ses concurrents.         |
| 7 ans            | 3 | → C | La garantie des voitures Kia.                               |
| 4 <sup>ème</sup> | 4 | → D | Le nombre de véhicules vendus par an.                       |
| 5 millions       | 5 | → E | La progression des ventes sur plusieurs années.             |
| 10 %             | 6 | → F | Le nombre d'année de présence de Kia sur le marché français |

**Activité 4. Écoutez le reportage. Retrouvez les mots qui correspondent aux indications suivantes.**

- Il construit des voitures : un *constructeur*
- Il achète des voitures : Je *choisit* ou le
- Une voiture est un *véhicule*
- Il y en a beaucoup au salon de l'automobile : des *modèles* de voitures.
- Elle est très longue chez Kia et c'est un signe de qualité : la *garantie*
- Une voiture peut être une petite *citadine* ou une grande *berline de luxe*

**Activité 5. Créez l'affiche de présentation du constructeur Kia au salon de l'automobile 2010.**

**Activité 1. Écoutez le début du reportage. Cochez les mots entendus dans le commentaire.**

- voitures coréennes     concept car automatique     rapidité     le marché mondial     Hyundai  
 voitures européennes     concept car électrique     dynamisme     le marché français     Kia

**Activité 2. Écoutez le reportage, puis choisissez les réponses correctes.**

- Le sujet du reportage est...
- la fabrication des voitures.     l'évolution d'un constructeur automobile.     la présence d'un constructeur automobile au salon de l'automobile.
- Les clients...
- apprécient la garantie proposée par ce constructeur automobile.     critiquent la garantie proposée par ce constructeur automobile.     ne connaissent pas la garantie proposée par ce constructeur automobile.
- Ce constructeur...
- est associé à un constructeur européen.     n'a pas d'associé.     est associé à un constructeur coréen.
- C'est un constructeur qui...
- fabrique tous les types de voitures.     fabrique peu de voitures différentes.     fabrique des voitures grises.
- Pour se faire connaître en Europe, les deux sociétés du reportage...
- font beaucoup de publicité.     sont présentes au salon de l'automobile.     font des cadeaux aux clients.

**Activité 3. Écoutez le reportage. Complétez avec les informations manquantes.**

- |                    |   |   |
|--------------------|---|---|
| 6 ans              | 1 | A → La place mondiale de Kia.                                   |
| De 7000 à 22000    | 2 | B → La différence de prix entre Kia et ses concurrents.         |
| 7 ans              | 3 | C → La garantie des voitures Kia.                               |
| 4 <sup>ème</sup> . | 4 | D → Le nombre de véhicules vendus par an.                       |
| 5 millions         | 5 | E → La progression des ventes sur plusieurs années.             |
| 10 %               | 6 | F → Le nombre d'année de présence de Kia sur le marché français |

**Activité 4. Écoutez le reportage. Retrouvez les mots qui correspondent aux indications suivantes.**

- Il construit des voitures : un
- Il achète des voitures : le *client* ou le *marchand*
- Une voiture est un *automobile - véhicule*
- Il y en a beaucoup au salon de l'automobile : *des modèles* de voitures.
- Elle est très longue chez Kia et c'est un signe de qualité : la *garantie*
- Une voiture peut être une petite *citadine* ou une grande *berline*

**Activité 5. Créez l'affiche de présentation du constructeur Kia au salon de l'automobile 2010.**

Annexe N°13: Copies des travaux relatifs à l'évaluation finale

(Les adieux à Nelson Mandela)

Les adieux à Nelson Mandela

2) **Activité 1.** Regardez le début du reportage et complétez l'introduction avec les mots suivants : (02pts) 18,50  
20

Canons – cercueil – drapeau – funérailles – militaires – propriété – tente – dépouille

L'instant était solennel, magique. Dans les montagnes, le cercueil de Nelson Mandela passe, recouvert du drapeau sud-africain. Funérailles d'État, entourées de militaires, avec salve de canons. La dépouille arrive sous une immense tente dressée sur la propriété de Mandela.



15) **Activité 2.** Regardez le reportage et dites si les mots sont vus (☉), entendus (☿) ou les deux. (05pts)

	☉	☿		☉	☿
Les montagnes	☉	X	Des militaires	X	X
Le cercueil	X	X	La famille, les amis		X
Le drapeau	X	X	Des dignitaires		X
Une immense tente	X	X	Sa lutte contre l'apartheid		X
La propriété	X	X	La terre de ses ancêtres		X

17) **Activité 3.** Écoutez le reportage et cochez les réponses correctes. (05pts)

- Pour Nelson Mandela, on a organisé...
  - des funérailles militaires.
  - des funérailles d'État.
  - des funérailles familiales.
- Pour ces funérailles, il y avait...
  - 1 500 personnes.
  - 4 500 personnes.
  - 7 500 personnes.
- Jacob Zuma, Président de l'Afrique du Sud dit que le voyage vers la liberté...
  - est menacé.
  - continue.
  - est dangereux.
- Pour Ahmed Kathrada, Nelson Mandela a été... (2 réponses)
  - un frère.
  - un leader.
  - un père.
- Nelson Mandela a été rendu...
  - au peuple sud-africain.
  - à la terre de ses ancêtres.
  - au public.

18) **Activité 4.** Écoutez le reportage. Dites par qui sont données les informations suivantes. (08pts)

		
1. Nelson Mandela a mené un long combat pour la liberté.	X	
2. Nelson Mandela a été un mentor, un leader.		X
3. Il faut continuer à faire vivre l'héritage de Nelson Mandela.	X	
4. Nelson Mandela a travaillé à la construction de la société Sud-africaine.	X	
5. Le peuple d'Afrique du Sud ne doit pas oublier l'idéal de Nelson Mandela.		X
6. Continuer la lutte de Nelson Mandela demandera beaucoup de force et de volonté.	X	
7. La mort de Nelson Mandela laisse un grand vide.		X
8. Walter Sisulu a été comme un père, Nelson Mandela comme un frère.		X

Les adieux à Nelson Mandela

2

**Activité 1.** Regardez le début du reportage et complétez l'introduction avec les mots suivants :

17/10  
20

Canons – cercueil – drapeau – funérailles – militaires – propriété – tente – dépouille

L'instant était solennel, magique. Dans les montagnes, le Cercueil de Nelson Mandela passe, recouvert du drapeau sud-africain. Funérailles d'État, entourées de militaires, avec salve de Canons. La dépouille, arrive sous une immense tente, dressée sur la propriété de Mandela.

3

**Activité 2.** Regardez le reportage et dites si les mots sont vus (V), entendus (E) ou les deux. (05pts).

	V	E		V	E
Les montagnes	α	X	Des militaires	X	X
Le cercueil	✓	X	La famille, les amis	X	X
Le drapeau	✓	X	Des dignitaires	X	X
Une immense tente	α	X	Sa lutte contre l'apartheid		X
La propriété	✓	X	La terre de ses ancêtres		X

5

**Activité 3.** Écoutez le reportage et cochez les réponses correctes. (05pts)

- Pour Nelson Mandela, on a organisé...
  - des funérailles militaires.
  - des funérailles d'État.
  - des funérailles familiales.
- Pour ces funérailles, il y avait...
  - 1 500 personnes.
  - 4 500 personnes.
  - 7 500 personnes.
- Jacob Zuma, Président de l'Afrique du Sud dit que le voyage vers la liberté...
  - est menacé.
  - continue.
  - est dangereux.
- Pour Ahmed Kathrada, Nelson Mandela a été... (2 réponses)
  - un frère.
  - un leader.
  - un père.
- Nelson Mandela a été rendu...
  - au peuple sud-africain.
  - à la terre de ses ancêtres.
  - au public.

8

**Activité 4.** Écoutez le reportage. Dites par qui sont données les informations suivantes. (08pts)



1. Nelson Mandela a mené un long combat pour la liberté.	X	✓
2. Nelson Mandela a été un mentor, un leader.		X
3. Il faut continuer à faire vivre l'héritage de Nelson Mandela.	X	✓
4. Nelson Mandela a travaillé à la construction de la société Sud-africaine.	X	✓
5. Le peuple d'Afrique du Sud ne doit pas oublier l'idéal de Nelson Mandela.		X
6. Continuer la lutte de Nelson Mandela demandera beaucoup de force et de volonté.	X	α
7. La mort de Nelson Mandela laisse un grand vide.		X
8. Walter Sisulu a été comme un père, Nelson Mandela comme un frère.		X

Les adieux à Nelson Mandela

2) **Activité 1.** Regardez le début du reportage et complétez l'introduction avec les mots suivants

Canons – cercueil – drapeau – funérailles – militaires – propriété – tente – dépouille

16,00  
20

L'instant était solennel, magique. Dans les montagnes, le cercueil de Nelson Mandela passe, recouvert du drapeau sud-africain. Les funérailles d'État, entourées de militaires, avec salve de canons. La dépouille arrive sous une immense tente dressée sur la propriété de Mandela.

3) **Activité 2.** Regardez le reportage et dites si les mots sont vus (☉), entendus (☽) ou les deux. (05pts).

	☉	☽		☉	☽
Les montagnes	/	X	Des militaires	X	/
Le cercueil	X	X	La famille, les amis	X	/
Le drapeau	X	X	Des dignitaires	X	/
Une immense tente	X	X	Sa lutte contre l'apartheid		X /
La propriété	/	X	La terre de ses ancêtres	X	X /

4) **Activité 3.** Écoutez le reportage et cochez les réponses correctes. (05pts)

- Pour Nelson Mandela, on a organisé...
  - des funérailles militaires. /  des funérailles d'État.  des funérailles familiales.
- Pour ces funérailles, il y avait...
  - 1 500 personnes. /  4 500 personnes.  7 500 personnes.
- Jacob Zuma, Président de l'Afrique du Sud dit que le voyage vers la liberté...
  - est menacé. /  continue.  est dangereux.
- Pour Ahmed Kathrada, Nelson Mandela a été... (2 réponses)
  - un frère.  un leader.  un père.
- Nelson Mandela a été rendu...
  - au peuple sud-africain.  à la terre de ses ancêtres.  au public.

5) **Activité 4.** Écoutez le reportage. Dites par qui sont données les informations suivantes. (08pts)



1. Nelson Mandela a mené un long combat pour la liberté.	X	/
2. Nelson Mandela a été un mentor, un leader.		X /
3. Il faut continuer à faire vivre l'héritage de Nelson Mandela.	X /	
4. Nelson Mandela a travaillé à la construction de la société Sud-africaine.	X /	
5. Le peuple d'Afrique du Sud ne doit pas oublier l'idéal de Nelson Mandela.		X /
6. Continuer la lutte de Nelson Mandela demandera beaucoup de force et de volonté.	X /	
7. La mort de Nelson Mandela laisse un grand vide.		X /
8. Walter Sisulu a été comme un père, Nelson Mandela comme un frère.		X /

Les adieux à Nelson Mandela

② **Activité 1.** Regardez le début du reportage et complétez l'introduction avec les mots suivants : (02pts)

Canons – cercueil – drapeau – funérailles – militaires – propriété – tente – dépouille

17,00  
20

L'instant était solennel, magique. Dans les montagnes, le cercueil de Nelson Mandela passe, recouvert du drapeau sud-africain. Funérailles d'État, entourées de militaires, avec salve de canons. La dépouille arrive sous une immense tente dressée sur la propriété de Mandela.

③ **Activité 2.** Regardez le reportage et dites si les mots sont vus (☉), entendus (☽) ou les deux. (05pts)

	☉	☽		☉	☽
Les montagnes	☽	☽	Des militaires	☽	☽
Le cercueil	☽	☽	La famille, les amis	☽	☽
Le drapeau	☽	☽	Des dignitaires	☽	☽
Une immense tente	☽	☽	Sa lutte contre l'apartheid		☽
La propriété	☽	☽	La terre de ses ancêtres		☽

④ **Activité 3.** Écoutez le reportage et cochez les réponses correctes. (05pts)

- Pour Nelson Mandela, on a organisé...
  - des funérailles militaires.
  - des funérailles d'État.
  - des funérailles familiales.
- Pour ces funérailles, il y avait...
  - 1 500 personnes.
  - 4 500 personnes.
  - 7 500 personnes.
- Jacob Zuma, Président de l'Afrique du Sud dit que le voyage vers la liberté...
  - est menacé.
  - continue.
  - est dangereux.
- Pour Ahmed Kathrada, Nelson Mandela a été... (2 réponses)
  - un frère.
  - un leader.
  - un père.
- Nelson Mandela a été rendu...
  - au peuple sud-africain.
  - à la terre de ses ancêtres.
  - au public.

⑦ **Activité 4.** Écoutez le reportage. Dites par qui sont données les informations suivantes. (08pts)



1. Nelson Mandela a mené un long combat pour la liberté.	☽	☽
2. Nelson Mandela a été un mentor, un leader.		☽
3. Il faut continuer à faire vivre l'héritage de Nelson Mandela.	☽	
4. Nelson Mandela a travaillé à la construction de la société Sud-africaine.	☽	
5. Le peuple d'Afrique du Sud ne doit pas oublier l'idéal de Nelson Mandela.		☽
6. Continuer la lutte de Nelson Mandela demandera beaucoup de force et de volonté.	☽	
7. La mort de Nelson Mandela laisse un grand vide.		☽
8. Walter Sisulu a été comme un père, Nelson Mandela comme un frère.		☽

Les adieux à Nelson Mandela

2) **Activité 1.** Regardez le début du reportage et complétez l'introduction avec les mots suivants : (02pts)

Canons – cercueil – drapeau – funérailles – militaires – propriété – tente – dépouille

18,00  
20

L'instant était solennel, magique. Dans les montagnes, le cercueil de Nelson Mandela passe, recouvert du drapeau sud-africain. Funérailles d'État, entourées de militaires, avec salve de Canons. La dépouille arrive sous une immense tente, dressée sur la propriété de Mandela.

3) **Activité 2.** Regardez le reportage et dites si les mots sont vus (V), entendus (E) ou les deux. (05pts)

	V	E		V	E
Les montagnes	✓	X	Des militaires	X	X ✓
Le cercueil	✓	X	La famille, les amis	X	X ✓
Le drapeau	✓	X	Des dignitaires	X	X ✓
Une immense tente	✓	X	Sa lutte contre l'apartheid		X ✓
La propriété	X	X	La terre de ses ancêtres		X ✓

5) **Activité 3.** Écoutez le reportage et cochez les réponses correctes. (05pts)

1. Pour Nelson Mandela, on a organisé...		
<input type="checkbox"/> des funérailles militaires.	<input checked="" type="checkbox"/> des funérailles d'État.	<input type="checkbox"/> des funérailles familiales.
2. Pour ces funérailles, il y avait...		
<input type="checkbox"/> 1 500 personnes.	<input checked="" type="checkbox"/> 4 500 personnes.	<input type="checkbox"/> 7 500 personnes.
3. Jacob Zuma, Président de l'Afrique du Sud dit que le voyage vers la liberté...		
<input type="checkbox"/> est menacé.	<input checked="" type="checkbox"/> continue.	<input type="checkbox"/> est dangereux.
4. Pour Ahmed Kathrada, Nelson Mandela a été... (2 réponses)		
<input checked="" type="checkbox"/> un frère.	<input checked="" type="checkbox"/> un leader.	<input type="checkbox"/> un père.
5. Nelson Mandela a été rendu...		
<input type="checkbox"/> au peuple sud-africain.	<input checked="" type="checkbox"/> à la terre de ses ancêtres.	<input type="checkbox"/> au public.

8) **Activité 4.** Écoutez le reportage. Dites par qui sont données les informations suivantes. (08pts)



1. Nelson Mandela a mené un long combat pour la liberté.	X ✓	
2. Nelson Mandela a été un mentor, un leader.		X ✓
3. Il faut continuer à faire vivre l'héritage de Nelson Mandela.	X ✓	X ✓
4. Nelson Mandela a travaillé à la construction de la société Sud-africaine.	X ✓	
5. Le peuple d'Afrique du Sud ne doit pas oublier l'idéal de Nelson Mandela.		X ✓
6. Continuer la lutte de Nelson Mandela demandera beaucoup de force et de volonté.		X ✓
7. La mort de Nelson Mandela laisse un grand vide.		X ✓
8. Walter Sisulu a été comme un père, Nelson Mandela comme un frère.		X ✓

Les adieux à Nelson Mandela

2) **Activité 1.** Regardez le début du reportage et complétez l'introduction avec les mots suivants : (02pts)

Canons – cercueil – drapeau – funérailles – militaires – propriété – tente – dépouille

17/100  
20

L'instant était solennel, magique. Dans les montagnes, le cercueil de Nelson Mandela passe, recouvert du drapeau sud-africain. Funérailles d'État, entourées de militaires, avec salve de canons. La dépouille arrive sous une immense tente dressée sur la propriété de Mandela.



3) **Activité 2.** Regardez le reportage et dites si les mots sont vus (⊙), entendus (⊗) ou les deux. (05pts).

	⊙	⊗		⊙	⊗
Les montagnes	⊗	X	Des militaires	X	X
Le cercueil	X	X	La famille, les amis	X	X
Le drapeau	X	X	Des dignitaires	X	X
Une immense tente	X	X	Sa lutte contre l'apartheid		X
La propriété	X	X	La terre de ses ancêtres		X

5) **Activité 3.** Écoutez le reportage et cochez les réponses correctes. (05pts)

- Pour Nelson Mandela, on a organisé...
  - des funérailles militaires.
  - des funérailles d'État.
  - des funérailles familiales.
- Pour ces funérailles, il y avait...
  - 1 500 personnes.
  - 4 500 personnes.
  - 7 500 personnes.
- Jacob Zuma, Président de l'Afrique du Sud dit que le voyage vers la liberté...
  - est menacé.
  - continue.
  - est dangereux.
- Pour Ahmed Kathrada, Nelson Mandela a été... (2 réponses)
  - un frère.
  - un leader.
  - un père.
- Nelson Mandela a été rendu...
  - au peuple sud-africain.
  - à la terre de ses ancêtres.
  - au public.

7) **Activité 4.** Écoutez le reportage. Dites par qui sont données les informations suivantes. (08pts)

		
1. Nelson Mandela a mené un long combat pour la liberté.	X /	
2. Nelson Mandela a été un mentor, un leader.		X /
3. Il faut continuer à faire vivre l'héritage de Nelson Mandela.	X /	
4. Nelson Mandela a travaillé à la construction de la société Sud-africaine.	X /	
5. Le peuple d'Afrique du Sud ne doit pas oublier l'idéal de Nelson Mandela.		X /
6. Continuer la lutte de Nelson Mandela demandera beaucoup de force et de volonté.	X /	
7. La mort de Nelson Mandela laisse un grand vide.		X /
8. Walter Sisulu a été comme un père, Nelson Mandela comme un frère.		X /

Les adieux à Nelson Mandela

02

Activité 1. Regardez le début du reportage et complétez l'introduction avec les mots suivants : (02pts)

Canons – cercueil – drapeau – funérailles – militaires – propriété – tente – dépouille

17,00  
25

L'instant était solennel, magique. Dans les montagnes, le cercueil de Nelson Mandela passe, recouvert du drapeau sud-africain. Funérailles d'État, entourées de militaires, avec salve de canons. La dépouille arrive sous une immense tente dressée sur la propriété de Mandela.

03

Activité 2. Regardez le reportage et dites si les mots sont vus (☉), entendus (☽) ou les deux. (05pts).

	☉	☽		☉	☽
Les montagnes	✓	✓	Des militaires	✓	✓
Le cercueil	✓	✓	La famille, les amis	✓	✓
Le drapeau	✓	✓	Des dignitaires	✓	✓
Une immense tente	✓	✓	Sa lutte contre l'apartheid		✓
La propriété	✓	✓	La terre de ses ancêtres		✓

05

Activité 3. Écoutez le reportage et cochez les réponses correctes. (05pts)

- Pour Nelson Mandela, on a organisé...
  - des funérailles militaires.
  - des funérailles d'État.
  - des funérailles familiales.
- Pour ces funérailles, il y avait...
  - 1 500 personnes.
  - 4 500 personnes.
  - 7 500 personnes.
- Jacob Zuma, Président de l'Afrique du Sud dit que le voyage vers la liberté...
  - est menacé.
  - continue.
  - est dangereux.
- Pour Ahmed Kathrada, Nelson Mandela a été... (2 réponses)
  - un frère.
  - un leader.
  - un père.
- Nelson Mandela a été rendu...
  - au peuple sud-africain.
  - à la terre de ses ancêtres.
  - au public.

07

Activité 4. Écoutez le reportage. Dites par qui sont données les informations suivantes. (08pts)



1. Nelson Mandela a mené un long combat pour la liberté.	✓	✓
2. Nelson Mandela a été un mentor, un leader.		✓
3. Il faut continuer à faire vivre l'héritage de Nelson Mandela.	✓	✓
4. Nelson Mandela a travaillé à la construction de la société Sud-africaine.	✓	✓
5. Le peuple d'Afrique du Sud ne doit pas oublier l'idéal de Nelson Mandela.	✓	✓
6. Continuer la lutte de Nelson Mandela demandera beaucoup de force et de volonté.		✓
7. La mort de Nelson Mandela laisse un grand vide.		✓
8. Walter Sisulu a été comme un père, Nelson Mandela comme un frère.		✓

Les adieux à Nelson Mandela

2) **Activité 1.** Regardez le début du reportage et complétez l'introduction avec les mots suivants : (02pts)

18,00  
20

Canons – cercueil – drapeau – funérailles – militaires – propriété – tente – dépouille

L'instant était solennel, magique. Dans les montagnes, le cercueil de Nelson Mandela passe, recouvert du drapeau sud-africain. Funérailles d'État, entourées de militaires, avec salve de canons. La dépouille arrive sous une immense tente dressée sur la propriété de Mandela.

13) **Activité 2.** Regardez le reportage et dites si les mots sont vus (☉), entendus (☽) ou les deux. (05pts)

	☉	☽		☉	☽
Les montagnes	x	x	Des militaires	x	x
Le cercueil	/	x	La famille, les amis	x	x
Le drapeau	/	x	Des dignitaires	x	x
Une immense tente	/	x	Sa lutte contre l'apartheid		x
La propriété	/	x	La terre de ses ancêtres		x

5) **Activité 3.** Écoutez le reportage et cochez les réponses correctes. (05pts)

1. Pour Nelson Mandela, on a organisé...

des funérailles militaires.     des funérailles d'État.     des funérailles familiales.

2. Pour ces funérailles, il y avait...

1 500 personnes.     4 500 personnes.     7 500 personnes.

3. Jacob Zuma, Président de l'Afrique du Sud dit que le voyage vers la liberté...

est menacé.     continue.     est dangereux.

4. Pour Ahmed Kathrada, Nelson Mandela a été... (2 réponses)

un frère.     un leader.     un père.

5. Nelson Mandela a été rendu...

au peuple sud-africain.     à la terre de ses ancêtres.     au public.

8) **Activité 4.** Écoutez le reportage. Dites par qui sont données les informations suivantes. (08pts)



1. Nelson Mandela a mené un long combat pour la liberté.	x	/
2. Nelson Mandela a été un mentor, un leader.		x
3. Il faut continuer à faire vivre l'héritage de Nelson Mandela.	x	/
4. Nelson Mandela a travaillé à la construction de la société Sud-africaine.	x	/
5. Le peuple d'Afrique du Sud ne doit pas oublier l'idéal de Nelson Mandela.		x
6. Continuer la lutte de Nelson Mandela demandera beaucoup de force et de volonté.		x
7. La mort de Nelson Mandela laisse un grand vide.		x
8. Walter Sisulu a été comme un père, Nelson Mandela comme un frère.		x

Les adieux à Nelson Mandela

② **Activité 1.** Regardez le début du reportage et complétez l'introduction avec les mots suivants :(02pts)

18,00  
20

Canons – cercueil – drapeau – funérailles – militaires – propriété – tente – dépouille

L'instant était solennel, magique. Dans les montagnes, le cercueil de Nelson Mandela passe, recouvert du drapeau sud-africain. Funérailles d'Etat, entourées de militaires, avec salve de canons. La dépouille arrive sous une immense tente dressée sur la propriété de Mandela.

③ **Activité 2.** Regardez le reportage et dites si les mots sont vus (☉), entendus (☿) ou les deux. (05pts).

	☉	☿		☉	☿
Les montagnes	X	X	Des militaires	X	X
Le cercueil	X	X	La famille, les amis	X	X
Le drapeau	X	X	Des dignitaires	X	X
Une immense tente	X	X	Sa lutte contre l'apartheid		X
La propriété	X	X	La terre de ses ancêtres		X

④ **Activité 3.** Écoutez le reportage et cochez les réponses correctes. (05pts)

1. Pour Nelson Mandela, on a organisé...

des funérailles militaires.  des funérailles d'Etat.  des funérailles familiales.

2. Pour ces funérailles, il y avait...

1 500 personnes.  4 500 personnes.  7 500 personnes.

3. Jacob Zuma, Président de l'Afrique du Sud dit que le voyage vers la liberté...

est menacé.  continue.  est dangereux.

4. Pour Ahmed Kathrada, Nelson Mandela a été... (2 réponses)

un frère.  un leader.  un père.

5. Nelson Mandela a été rendu...

au peuple sud-africain.  à la terre de ses ancêtres.  au public.

⑤ **Activité 4.** Écoutez le reportage. Dites par qui sont données les informations suivantes. (08pts)



1. Nelson Mandela a mené un long combat pour la liberté.	X	/
2. Nelson Mandela a été un mentor, un leader.		X
3. Il faut continuer à faire vivre l'héritage de Nelson Mandela.	X	/
4. Nelson Mandela a travaillé à la construction de la société Sud-africaine.	X	/
5. Le peuple d'Afrique du Sud ne doit pas oublier l'idéal de Nelson Mandela.		X
6. Continuer la lutte de Nelson Mandela demandera beaucoup de force et de volonté.		X
7. La mort de Nelson Mandela laisse un grand vide.		X
8. Walter Sisulu a été comme un père, Nelson Mandela comme un frère.		X

Les adieux à Nelson Mandela

2) **Activité 1.** Regardez le début du reportage et complétez l'introduction avec les mots suivants : (02pts)

17,00  
20

Canons – cercueil – drapeau – funérailles – militaires – propriété – tente – dépouille

L'instant était solennel, magique. Dans les montagnes, le cercueil de Nelson Mandela passe, recouvert du drapeau sud-africain. Funérailles d'État, entourées de militaires avec salve de canons. La dépouille arrive sous une immense tente dressée sur la propriété de Mandela.



3) **Activité 2.** Regardez le reportage et dites si les mots sont vus (☉), entendus (☿) ou les deux. (05pts).

	☉	☿		☉	☿
Les montagnes	X	X	Des militaires	X	X
Le cercueil	X	X	La famille, les amis	X	X
Le drapeau	X	X	Des dignitaires	X	X
Une immense tente		X	Sa lutte contre l'apartheid		X
La propriété		X	La terre de ses ancêtres		X

5) **Activité 3.** Écoutez le reportage et cochez les réponses correctes. (05pts)

- Pour Nelson Mandela, on a organisé...
  - des funérailles militaires. /  des funérailles d'État. /  des funérailles familiales.
- Pour ces funérailles, il y avait...
  - 1 500 personnes. /  4 500 personnes. /  7 500 personnes.
- Jacob Zuma, Président de l'Afrique du Sud dit que le voyage vers la liberté...
  - est menacé. /  continue. /  est dangereux.
- Pour Ahmed Kathrada, Nelson Mandela a été... (2 réponses)
  - un frère. /  un leader. /  un père.
- Nelson Mandela a été rendu...
  - au peuple sud-africain. /  à la terre de ses ancêtres. /  au public.

7) **Activité 4.** Écoutez le reportage. Dites par qui sont données les informations suivantes. (08pts)

		
1. Nelson Mandela a mené un long combat pour la liberté.	X	
2. Nelson Mandela a été un mentor, un leader.		X
3. Il faut continuer à faire vivre l'héritage de Nelson Mandela.	X	
4. Nelson Mandela a travaillé à la construction de la société Sud-africaine.	X	
5. Le peuple d'Afrique du Sud ne doit pas oublier l'idéal de Nelson Mandela.		X
6. Continuer la lutte de Nelson Mandela demandera beaucoup de force et de volonté.	X	
7. La mort de Nelson Mandela laisse un grand vide.		X
8. Walter Sisulu a été comme un père, Nelson Mandela comme un frère.		X

Les adieux à Nelson Mandela

② **Activité 1.** Regardez le début du reportage et complétez l'introduction avec les mots suivants : (04pts)

Canons – cercueil – drapeau – funérailles – militaires – propriété – tente – dépouille

L'instant était solennel, magique. Dans les montagnes, le cercueil de Nelson Mandela passe, recouvert du drapeau sud-africain. Funérailles d'État, entourées de militaires, avec salve de canons. La dépouille arrive sous une immense tente dressée sur la propriété de Mandela.

11/10  
20



① **Activité 2.** Regardez le reportage et dites si les mots sont vus (⊙), entendus (Ⓟ) ou les deux. (05pts)

	⊙	Ⓟ		⊙	Ⓟ
Les montagnes	Ⓟ	×	Des militaires	×	×
Le cercueil	Ⓟ	×	La famille, les amis	×	×
Le drapeau	Ⓟ	×	Des dignitaires		×
Une immense tente	Ⓟ	×	Sa lutte contre l'apartheid		×
La propriété	Ⓟ	×	La terre de ses ancêtres	×	×

④ **Activité 3.** Écoutez le reportage et cochez les réponses correctes. (05pts)

- Pour Nelson Mandela, on a organisé...
  - des funérailles militaires.
  - des funérailles d'État.
  - des funérailles familiales.
- Pour ces funérailles, il y avait...
  - 1 500 personnes.
  - 4 500 personnes.
  - 7 500 personnes.
- Jacob Zuma, Président de l'Afrique du Sud dit que le voyage vers la liberté...
  - est menacé.
  - continue.
  - est dangereux.
- Pour Ahmed Kathrada, Nelson Mandela a été... (2 réponses)
  - un frère.
  - un leader.
  - un père.
- Nelson Mandela a été rendu...
  - au peuple sud-africain.
  - à la terre de ses ancêtres.
  - au public.

⑦ **Activité 4.** Écoutez le reportage. Dites par qui sont données les informations suivantes. (08pts)

		
1. Nelson Mandela a mené un long combat pour la liberté.	×	
2. Nelson Mandela a été un mentor, un leader.		×
3. Il faut continuer à faire vivre l'héritage de Nelson Mandela.	×	
4. Nelson Mandela a travaillé à la construction de la société Sud-africaine.	×	
5. Le peuple d'Afrique du Sud ne doit pas oublier l'idéal de Nelson Mandela.		×
6. Continuer la lutte de Nelson Mandela demandera beaucoup de force et de volonté.	×	
7. La mort de Nelson Mandela laisse un grand vide.		×
8. Walter Sisulu a été comme un père, Nelson Mandela comme un frère.		×

Les adieux à Nelson Mandela

② **Activité 1.** Regardez le début du reportage et complétez l'introduction avec les mots suivants : (02pts)

Canons – cercueil – drapeau – funérailles – militaires – propriété – tente – dépouille

16,10  
20

L'instant était solennel, magique. Dans les montagnes, le cercueil de Nelson Mandela passe, recouvert du drapeau sud-africain. Funérailles d'État, entourées de militaires, avec salve de canons. La dépouille arrive sous une immense tente dressée sur la propriété de Mandela.

③ **Activité 2.** Regardez le reportage et dites si les mots sont vus (●), entendus (Ⓣ) ou les deux. (05pts).

	●	Ⓣ		●	Ⓣ
Les montagnes	9	X	Des militaires	X	X
Le cercueil	✓	X	La famille, les amis	X	X
Le drapeau	✓	X	Des dignitaires		X
Une immense tente	9		Sa lutte contre l'apartheid		X
La propriété	✓	X	La terre de ses ancêtres		X

④ **Activité 3.** Écoutez le reportage et cochez les réponses correctes. (05pts)

1. Pour Nelson Mandela, on a organisé...

des funérailles militaires. /  des funérailles d'État. /  des funérailles familiales.

2. Pour ces funérailles, il y avait...

1 500 personnes. /  4 500 personnes. /  7 500 personnes.

3. Jacob Zuma, Président de l'Afrique du Sud dit que le voyage vers la liberté...

est menacé. /  continue. /  est dangereux.



4. Pour Ahmed Kathrada, Nelson Mandela a été... (2 réponses)

un frère. /  un leader. /  un père.

5. Nelson Mandela a été rendu...

au peuple sud-africain. /  à la terre de ses ancêtres. /  au public.

⑦ **Activité 4.** Écoutez le reportage. Dites par qui sont données les informations suivantes. (08pts)

		
1. Nelson Mandela a mené un long combat pour la liberté.	X	
2. Nelson Mandela a été un mentor, un leader.		X
3. Il faut continuer à faire vivre l'héritage de Nelson Mandela.	X	
4. Nelson Mandela a travaillé à la construction de la société Sud-africaine.	X	
5. Le peuple d'Afrique du Sud ne doit pas oublier l'idéal de Nelson Mandela.		X
6. Continuer la lutte de Nelson Mandela demandera beaucoup de force et de volonté.	X	
7. La mort de Nelson Mandela laisse un grand vide.		X
8. Walter Sisulu a été comme un père, Nelson Mandela comme un frère.		X

Les adieux à Nelson Mandela

② **Activité 1.** Regardez le début du reportage et complétez l'introduction avec les mots suivants : (02pts)

13,00  
20

Canons – cercueil — drapeau – funérailles – militaires – propriété – tente – dépouille

L'instant était solennel, magique. Dans les montagnes, le cercueil de Nelson Mandela passe, recouvert du drapeau sud-africain. Funérailles d'État, entourées de militaires, avec salve de canons. La dépendance arrive sous une immense tente dressée sur la propriété de Mandela.



② **Activité 2.** Regardez le reportage et dites si les mots sont vus (☉), entendus (☿) ou les deux. (05pts).

	☉	☿		☉	☿
Les montagnes	X	X	Des militaires	X	X
Le cercueil	X	X	La famille, les amis	X	X
Le drapeau	X	X	Des dignitaires	X	X
Une immense tente	X	X	Sa lutte contre l'apartheid		X
La propriété		X	La terre de ses ancêtres		X

③ **Activité 3.** Écoutez le reportage et cochez les réponses correctes. (05pts)

1. Pour Nelson Mandela, on a organisé...		
<input type="checkbox"/> des funérailles militaires.	<input checked="" type="checkbox"/> des funérailles d'État.	<input type="checkbox"/> des funérailles familiales.
2. Pour ces funérailles, il y avait...		
<input type="checkbox"/> 1 500 personnes.	<input checked="" type="checkbox"/> 4 500 personnes.	<input type="checkbox"/> 7 500 personnes.
3. Jacob Zuma, Président de l'Afrique du Sud dit que le voyage vers la liberté...		
<input type="checkbox"/> est menacé.	<input checked="" type="checkbox"/> continue.	<input type="checkbox"/> est dangereux.
4. Pour Ahmed Kathrada, Nelson Mandela a été... (2 réponses)		
<input checked="" type="checkbox"/> un frère.	<input checked="" type="checkbox"/> un leader.	<input type="checkbox"/> un père.
5. Nelson Mandela a été rendu...		
<input type="checkbox"/> au peuple sud-africain.	<input checked="" type="checkbox"/> à la terre de ses ancêtres.	<input type="checkbox"/> au public.

④ **Activité 4.** Écoutez le reportage. Dites par qui sont données les informations suivantes. (08pts)

		
1. Nelson Mandela a mené un long combat pour la liberté.	X	/
2. Nelson Mandela a été un mentor, un leader.		X
3. Il faut continuer à faire vivre l'héritage de Nelson Mandela.		X
4. Nelson Mandela a travaillé à la construction de la société Sud-africaine.		X
5. Le peuple d'Afrique du Sud ne doit pas oublier l'idéal de Nelson Mandela.	X	X
6. Continuer la lutte de Nelson Mandela demandera beaucoup de force et de volonté.	X	X
7. La mort de Nelson Mandela laisse un grand vide.		X
8. Walter Sisulu a été comme un père, Nelson Mandela comme un frère.		X

Les adieux à Nelson Mandela

22) **Activité 1.** Regardez le début du reportage et complétez l'introduction avec les mots suivants : (02pts) 17,00  
20

Canons – cercueil – drapeau – funérailles – militaires – propriété – tente – dépouille

L'instant était solennel, magique. Dans les montagnes, le <sup>(0,1)</sup> cercueil de Nelson Mandela passe, recouvert du <sup>(0,1)</sup> drapeau sud-africain. <sup>(0,1)</sup> funérailles d'État, entourées de <sup>(0,1)</sup> militaires, avec salve de <sup>(0,1)</sup> canons. La <sup>(0,1)</sup> dépouille arrive sous une immense <sup>(0,1)</sup> tente dressée sur la <sup>(0,1)</sup> propriété de Mandela.



23) **Activité 2.** Regardez le reportage et dites si les mots sont vus (⊙), entendus (⊗) ou les deux. (05pts).

	⊙	⊗		⊙	⊗
Les montagnes	⊙ (x)	⊗ (x)	Des militaires	⊙ (x)	⊗ (x)
Le cercueil	⊙ (x)	⊗ (x)	La famille, les amis	⊙ (x)	⊗ (x)
Le drapeau	⊙ (x)	⊗ (x)	Des dignitaires	⊙ (x)	⊗ (x)
Une immense tente		⊗ (x)	Sa lutte contre l'apartheid		⊗ (x)
La propriété		⊗ (x)	La terre de ses ancêtres		⊗ (x)

24) **Activité 3.** Écoutez le reportage et cochez les réponses correctes. (05pts)

1. Pour Nelson Mandela, on a organisé...		
<input type="checkbox"/> des funérailles militaires.	<input checked="" type="checkbox"/> des funérailles d'État.	<input type="checkbox"/> des funérailles familiales.
2. Pour ces funérailles, il y avait...		
<input type="checkbox"/> 1 500 personnes.	<input checked="" type="checkbox"/> 4 500 personnes.	<input type="checkbox"/> 7 500 personnes.
3. Jacob Zuma, Président de l'Afrique du Sud dit que le voyage vers la liberté...		
<input type="checkbox"/> est menacé.	<input checked="" type="checkbox"/> continue.	<input type="checkbox"/> est dangereux.
4. Pour Ahmed Kathrada, Nelson Mandela a été... (2 réponses)		
<input checked="" type="checkbox"/> un frère.	<input checked="" type="checkbox"/> un leader.	<input type="checkbox"/> un père.
5. Nelson Mandela a été rendu...		
<input type="checkbox"/> au peuple sud-africain.	<input checked="" type="checkbox"/> à la terre de ses ancêtres.	<input type="checkbox"/> au public.

25) **Activité 4.** Écoutez le reportage. Dites par qui sont données les informations suivantes. (08pts)

		
1. Nelson Mandela a mené un long combat pour la liberté.	x	
2. Nelson Mandela a été un mentor, un leader.		x
3. Il faut continuer à faire vivre l'héritage de Nelson Mandela.	x	
4. Nelson Mandela a travaillé à la construction de la société Sud-africaine.	x	
5. Le peuple d'Afrique du Sud ne doit pas oublier l'idéal de Nelson Mandela.		x
6. Continuer la lutte de Nelson Mandela demandera beaucoup de force et de volonté.	x	x
7. La mort de Nelson Mandela laisse un grand vide.		x
8. Walter Sisulu a été comme un père, Nelson Mandela comme un frère.		x

Les adieux à Nelson Mandela

Activité 1. Regardez le début du reportage et complétez l'introduction avec les mots suivants :(02pts)

13,10  
20

2 Canons – cercueil – drapeau – funérailles – militaires – propriété – tente – dépouille

L'instant était solennel, magique. Dans les montagnes, le cerueil de Nelson Mandela passe, recouvert du drapeau sud-africain. funérailles d'État, entourées de militaires, avec salve de canons. La défilé arrive sous une immense tente dressée sur la propriété de Mandela.

3 Activité 2. Regardez le reportage et dites si les mots sont vus (☉), entendus (☿) ou les deux. (05pts).

	☉	☿		☉	☿
Les montagnes	☉ X	X	Des militaires	X	X -
Le cercueil		☉ X	La famille, les amis		X -
Le drapeau	☉ X		Des dignitaires		X -
Une immense tente	☉ X		Sa lutte contre l'apartheid		X -
La propriété	X X		La terre de ses ancêtres		X -

4 Activité 3. Écoutez le reportage et cochez les réponses correctes. (05pts)

- Pour Nelson Mandela, on a organisé...
  - des funérailles militaires.
  - des funérailles d'État.
  - des funérailles familiales.
- Pour ces funérailles, il y avait...
  - 1 500 personnes.
  - 4 500 personnes.
  - 7 500 personnes.
- Jacob Zuma, Président de l'Afrique du Sud dit que le voyage vers la liberté...
  - est menacé.
  - continue.
  - est dangereux.
- Pour Ahmed Kathrada, Nelson Mandela a été... (2 réponses)
  - un frère.
  - un leader.
  - un père.
- Nelson Mandela a été rendu...
  - au peuple sud-africain.
  - à la terre de ses ancêtres.
  - au public.

5 Activité 4. Écoutez le reportage. Dites par qui sont données les informations suivantes. (08pts)



1. Nelson Mandela a mené un long combat pour la liberté.	X	/
2. Nelson Mandela a été un mentor, un leader.	X	☉
3. Il faut continuer à faire vivre l'héritage de Nelson Mandela.		X ☉
4. Nelson Mandela a travaillé à la construction de la société Sud-africaine.	X	/
5. Le peuple d'Afrique du Sud ne doit pas oublier l'idéal de Nelson Mandela.	X X	
6. Continuer la lutte de Nelson Mandela demandera beaucoup de force et de volonté.		X -
7. La mort de Nelson Mandela laisse un grand vide.		X -
8. Walter Sisulu a été comme un père, Nelson Mandela comme un frère.		X -

## TABLE DES MATIERES

Dédicace	03
Remerciement	04
Liste des abréviations	05
Sommaire	07
Introduction générale	09

### PREMIER CHAPITRE: les strategies d'enseignement/apprentissage

Introduction	16
1. Répertoire définitoire	17
1.1. La stratégie	17
1.2. L'enseignement	18
1.3. L'apprentissage	19
1.4. Enseignant	20
1.5. Apprenant	20
1.6. Distinction entre enseignement et apprentissage	21
2. La classification des stratégies d'apprentissage en langue étrangère	22
2.1. Les stratégies métacognitives	22
2.2. Les stratégies cognitives	23
2.3. Les stratégies socio affectives	26
2.4. Les stratégies mnémoniques	27
2.5. Les stratégies affectives	27
3. Stratégies d'enseignement	27
3.1. Le rôle de l'enseignant	29
3.1.1. L'enseignant stratégique en langue étrangère	29
3.1.1.1. Un penseur	29
3.1.1.2. Un preneur de décision	29
3.1.1.3. Un motivateur	30
3.1.1.4. Un modèle	30
3.1.1.5. Un médiateur	31
3.1.1.6. Un entraîneur	31
4. Les processus cognitifs mis en œuvre dans l'apprentissage	31
4.1. Audition et perception	31
4.2. Traitement de l'information par le cerveau	33
4.3. Stockage de l'information et processus de mémorisation	34
5. Les grands courants de l'apprentissage de la compréhension orale	35
5.1. Le courant intégré	35
5.1.1. La méthode audio-orale	35
5.1.2. La méthode SGAV	36
5.2. Le courant linguistique	38
5.2.1. La méthode situationnelle	38
5.2.2. L'approche communicative	39

5.3. Le courant psycholinguistique	41
5.3.1. L'approche naturelle	41
5.3.2. L'approche axée sur la compréhension	41
Conclusion	43

## DEUXEME CHAPITRE: La comprehension orale

Introduction	45
1. Définition de la compréhension orale	46
2. Les stratégies de la compréhension orale	47
2.1. Anticiper	47
2.2. Tolérer un certain degré d'ambiguïté	48
2.3. Intention de communication	48
3. Les modèles de la compréhension orale	48
3.1. Les modèles en langue maternelle	48
3.2. Les modèles en langue étrangère	51
3.3. Le modèle sémasiologique (ascendant)	53
3.4. Le modèle onomasiologique (descendant)	54
4. les facteurs qui influent sur la compréhension orale	57
4.1. Le débit	57
4.2. Pause et hésitations	58
4.3. Le décodage auditif	59
4.4. La prosodie	60
4.5. L'accentuation	60
4.6. L'intonation	61
4.7. L'influence de la métacognition sur la compréhension orale	61
5. Les recherches sur la différence entre les bons auditeurs et les auditeurs faibles	63
5.1. Les études de CHAMOT et al	63
5.2. Les études de ROST et ROSS	63
5.3. Les études de VANDERGRIFT	64
6. Les étapes de la compréhension orale	65
6.1. La préécoute	65
6.2. L'écoute	65
6.3. Après l'écoute	68
7. Les niveaux de la compréhension orale	69
7.1. La compréhension globale	69
7.2. La compréhension sélective	69
7.3. La compréhension de l'implicite	69
8. Les types d'exercices	69
9. Quelques conseils didactiques en compréhension orale	69
Conclusion	71

## TROISIEME CHAPITRE: La motivation

Introduction	73
1. Tentative de définition	74
2. Les types de motivation	75
2.1. Motivation extrinsèque, motivation intrinsèque	75
3. Comment motiver les apprenants	76
4. Les facteurs participant à la motivation	79
4.1. La famille	79
4.2. L'enseignant	79
4.3. L'école	79
4.4. La société	80
5. Stratégies pour motiver	80
6. Principales théories de besoins	81
6.1. Le béhaviorisme	81
6.2. Maslow et la théorie de besoins	81
6.3. L'approche sociocognitive	82
7. La démotivation	83
7.1. les causes possibles de la démotivation	83
7.1.1. L'ennui	83
7.1.2. La timidité	84
7.1.3. Image de soi	84
7.1.4. Le manque de persévérance	84
Conclusion	85

## QUATRIEME CHAPITRE: Le document vidéo

Introduction	87
1. Quelques éléments définitoires	88
1.1. Document	88
1.2. Le document authentique	88
1.3. Vers une définition plus restreinte du document authentique	89
2. Quels sont les types de document authentiques ?	89
2.1. Les document iconiques	89
2.2. Les chanson	89
2.3. Les objets	90
2.4. Les documents écrits	90
3. L'exploitation des documents authentiques	90
3.1. L'exploitation communicative	91
3.2. L'exploitation linguistique	91
3.3. L'exploitation culturelle	91
4. Pourquoi utiliser des documents authentiques en classe de langue	91
5. Quels critères prendre en compte lord du choix du document authentique	93

6. La vidéo	94
6.1. Les fonctions didactiques du document vidéo	94
6.1.1. La fonction illustrative	95
6.1.2. La fonction déclencheur	95
6.1.3. La fonction moteur	95
7. Pour une utilisation pédagogique du document vidéo	96
7.1. L'apprenant et le document vidéo	96
7.2. L'enseignant et le document vidéo	97
8. Le rapport du document vidéo à la langue	97
9. le rapport de la langue à la culture	98
10. L'image	98
10.1. Définition de l'image	98
10.2. Les genres de l'image	99
10.2.1. Dessin	99
10.2.2. La bande dessinée	100
10.2.3. L'image publicitaire	100
10.2.4. La peinture	100
10.2.5. La photographie	100
10.2.6. La carte postale	101
11. Pourquoi introduire la vidéo en classe de langue	101
11.1. L'image animée source de plaisir	101
11.1.1. L'image et la motivation des apprenants	102
11.2. Différentes fonctions à attribuer à l'image	102
11.2.1. Une fonction d'information	103
11.2.2. Une fonction d'illustration	103
11.2.3. Une fonction explicative ou argumentative	103
11.2.4. Une fonction narrative	103
11.2.5. Une fonction esthétique	103
11.2.6. Une fonction symbolique	103
12. Comment exploiter la vidéo ?	104
12.1. Un dispositif pédagogique a adapté	104
12.1.1. Activité avant le visionnement	104
12.1.2. Activité pendant le visionnement	104
12.1.3. Activité après le visionnement	105
13. Quels supports peuvent être utilisés ?	106
14. Comment choisir le support pour l'évaluation de la compréhension orale	107
14.1. Critères de choix	107
15. objectifs généraux du travail avec la vidéo	107
15.1. Savoir et compétences à faire acquérir aux apprenants	108
15.1.1. Exercer son esprit critique	108
15.1.2. Savoir lire des messages et des documents	108
15.1.3. Savoir produire des énoncés adéquats (écrits et oraux)	109
15.1.4. Développer l'imaginaire à partir de la vidéo	109
Conclusion	110

## CINQUIEME CHAPITRE : La mise en pratique du document vidéo

Introduction	112
1. Lieu de l'expérimentation	113
2. L'expérience	116
2.1. Phase d'observation	116
2.1.1. Le public	116
2.2. Phase expérimentale	120
Séance N°1 : pré-test	120
2.2.1. Activités relatives à la compréhension orale	125
Séance N°2 : Adieu ma cabine	125
Séance N°3 : Un croyable orchestre	131
Séance N°4 : L'Exposition universelle de Shanghai	137
Séance N°5 : Le Rais en sursis	142
Séance N°6 : Mais qui Kia ?	148
Séance N°7 : Fin de l'expérimentation	152
3. Analyse et interprétation des résultats	159
Conclusion	162
Conclusion générale	163
Bibliographie	167
Annexes	172
Annexe1 : Mowgli chez les loups	173
Annexe2 : Adieu ma cabine	176
Annexe 3 : Un croyable orchestre	179
Annexe4 : L'Exposition universelle de Shanghai	182
Annexe5 : Le Rais en sursis	184
Annexe6 : Mais qui Kia ?	187
Annexe7 : Les travaux des étudiants (pré-test)	190
Annexe8 : Copies des travaux relatifs à la compréhension orale	195
Annexe9: Copies des travaux relatifs à la compréhension orale	202
Annexe10: Copies des travaux relatifs à la compréhension orale	212
Annexe11: Copies des travaux relatifs à la compréhension orale	217
Annexe12: Copies des travaux relatifs à la compréhension orale	222
Annexe13: Copies des travaux relatifs à l'évaluation finale	228
Résumé	248

## Résumé :

De nombreuses recherches ont démontré que la compréhension orale est le noyau de la communication quotidienne, et une des voies importantes pour l'acquisition des langues. Cette compétence est difficile à acquérir et à enseigner. À travers cette recherche nous avons essayé de démontrer le rôle du document authentique vidéo dans l'enseignement apprentissage de la compréhension et comment il nous permet de varier la nature des documents à voir avec différentes images, voix et différents thèmes.

Pour vérifier nos hypothèses nous nous sommes opté pour la méthode expérimentale basée sur l'observation des comportements des apprenants et l'analyse des résultats obtenus après l'introduction de la vidéo en classe.

## Mots clés

La compréhension orale, document authentique, vidéo, enseignement, apprentissage.

## ملخص

قد أظهرت الكثير من الأبحاث ان الفهم الشفوي هو جوهر التواصل اليومي ، واحد الطرق الهامة لاكتساب اللغة . هذه المهارة من الصعب تعلمها و تعليمها . حيث من خلال هذا البحث حاولنا اظهار دور الوثيقة الاصلية الفيديو في تعلم و تعليم الفهم الشفوي وكيف نتيج لنا تغيير طبيعة الوثائق التي نقوم بمشاهدتها بصور واصوات و مواضيع مختلفة . من اجل التحقق من صحة الفرضيات اعتمدنا على طريقة البحث التجريبي المعتمد على ملاحظة تصرفات الطلبة وتحليل النتائج المتحصل عليها من بعد ادراج الفيديو في القسم.

## الكلمات المفتاحية:

الفهم الشفوي ، وثيقة اصلية ، الفيديو ، التعليم ، التعلم

## **Abstract**

Much research has shown that the oral comprehension is core of everyday communication, and one of the important approaches to lash into strong language, but it is difficult to acquire and to learn this skill.

Through this research, we tried to point out the role of the authentic document video in learning and teaching of oral comprehension, also how it allows us to vary the nature of documents that we are watching with different images, voices and various themes. To verify our hypothesis, we opted the experimental approach based on the observation of learners behaviors and analysis of the obtained results after introducing the video in the section.

### **Keywords:**

**Oral comprehension, authentic document, video, learning, teaching**